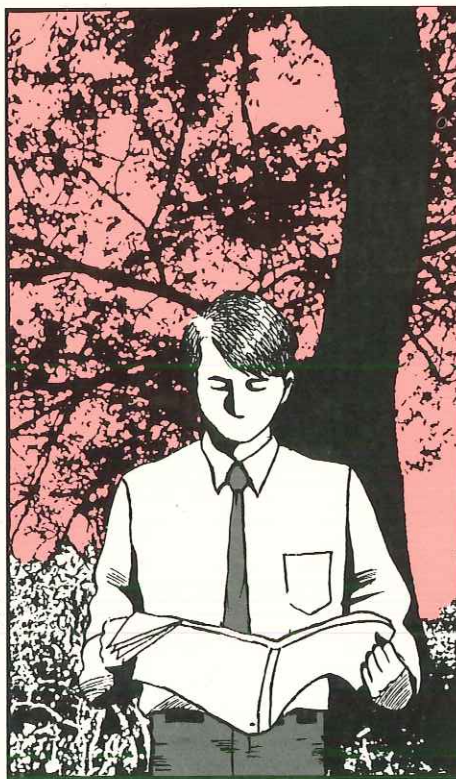
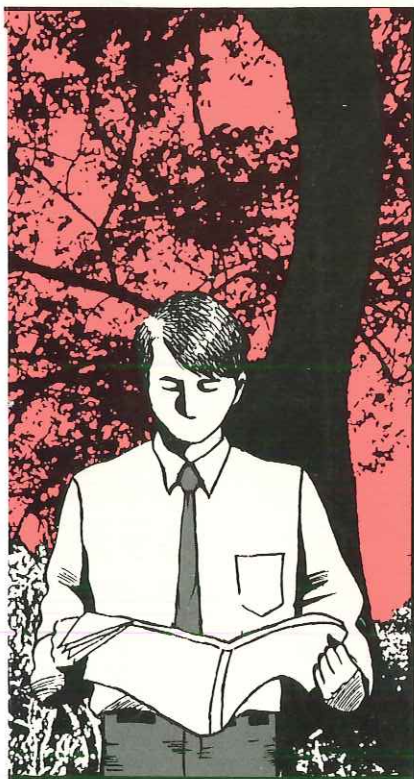

CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE



SCHOOL SONG

Rev. Bro. EUGENE, 1976

LI CHAU-YUAN, 1976

Maestoso



Here we stand to-gether: Boys of Chan Sui Ki. Hail, to thee, our
lie be-fore us One in heart and mind; Teach us to be



Al - ma Ma - ter, Strong in u - nit - y. In the years that
brave and fear-less, Ev - er true and kind. Lead us in our



games and stud-ies So that in the halls of fame, Now and in the life be - fore us,



We shall ring thy name. So let's stay to-gether One in har-mon - y,



One in fell - ow - ship for ev - er Boys of Chan Sui Ki.

CONTENT

	<i>Page</i>
PRINCIPAL'S MESSAGE	4
EDITORIAL BOARD	6
FOREWORD	7
HEADPREFECT'S MESSAGE	8
IN PURSUIT OF LASALLIAN IDEALS	10
ENEMIES	12
STAFF PARADE	13
SCHOOL DIARY	16
EXAMINATION RESULTS	17
Hong Kong Advanced Level Examination	18
Hong Kong Higher Level Examination and General Certificate of Education Examination	20
Hong Kong Certificate of Education Examination	21
Prospects	28
Academic Prize Winners	29
Outstanding Students of the Year	32
Speech of Guest	33
BEATITUDES FOR TEACHERS	34
CLASS PARADE	35
SPORTS	57
Sports Report	58
Inter School Results	59
Inter Class Individual	64
Inter School Athletics Meet	67
Inter Class Athletics Meet	69
Inter Class Cross Country	70
Swimming Gala	71
Staff/Student Relay Race	72

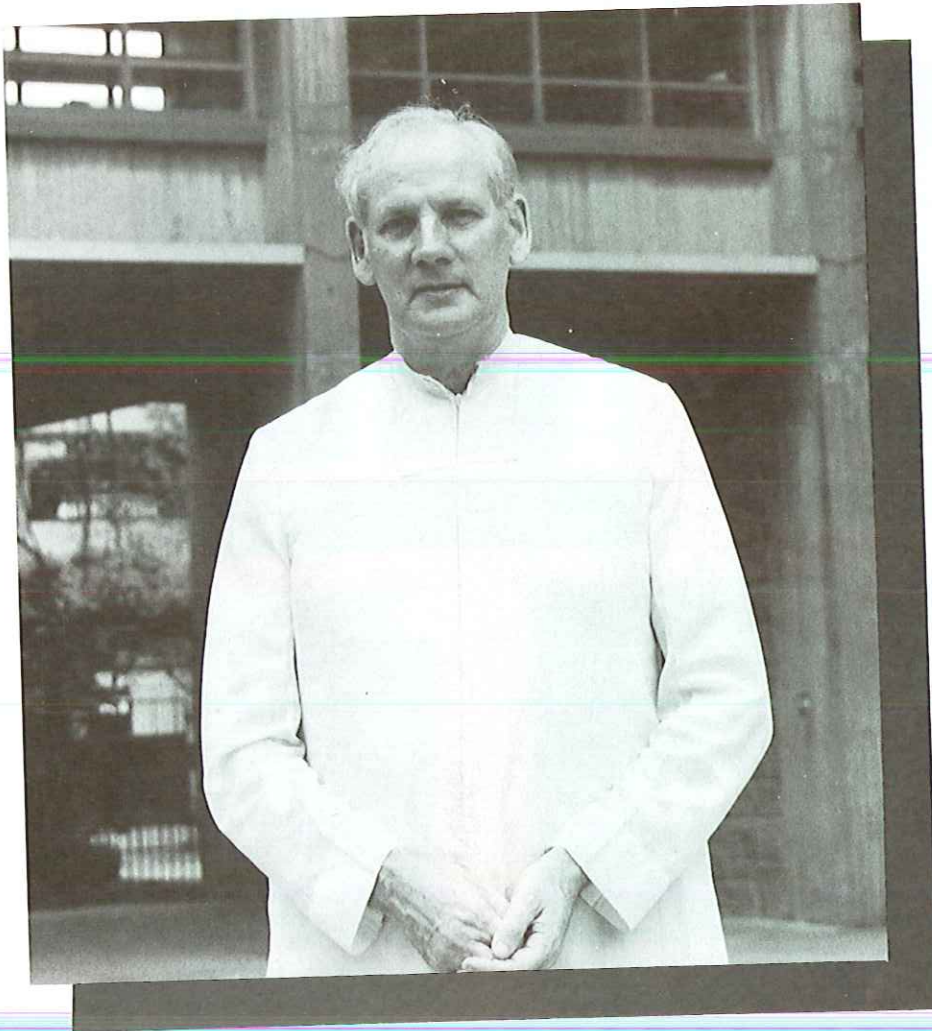
	<i>Page</i>
ESSAYS	73
Good-bye, Alma Mater! and At the Beach	74
A Visit to Sai Kung	75
The Pot of Pepper	76
Youth Problems in Hong Kong.	77
Street Fighter 3.	78
THE EFFECTIVE SCHOOL	80
REPORTERS' DIARY	81
Photo Contest.	82
Christmas Celebration Day	84
Annual Christmas Ball	85
New Year Concert	86
Science Exhibition.	87
Art Exhibition	88
CLUB ACTIVITIES	89
Science Society.	90
Physics Club and Chemistry Club	91
Biology Club and Electronics Club	92
Mathematics Club and General Science Club	93
Prefectorial Board	94
English Language Society	96
Library Services Society	97
Photographic Club.	98
Computer Society	99
Catholic Society	100
Intermediate Choir and Junior Choir	101
Tennis Club and Table Tennis Club	102
Music Club and Drama Club	103
Get-Your-Tongue-Rolling Group and Social Service Group	104
Bridge Club and Role-Playing Games Club	105
Pen-Friend Association and Freshment Orientation Association	106
Duke of Edinburgh's Award Scheme	107
Air Cadet.	108
LIST OF DONORS	109
ADVERTISEMENTS	115

Principal's Message

Chan Sui Ki (La Salle) College is a well-established school with a proud record in the academic, sports and other co-curricular fields. It is on a par with the best schools in Hong Kong. Credit for this must go to the dedication and hardwork of the former principal, Bro. Eugene, and the teachers and office staff over the twenty three years of its existence.

We have received a precious legacy from Bro. Eugene and all those who have taught here. We are proud of the School's achievements in the academic, sports and cultural fields. To be merely proud would be non-productive; it behooves us to use the past as a base on which to build an enhanced reputation for dedication, efficiency and erudition. We must never cease to discover new and better methods in all fields - studies, sports, discipline, music, guidance etc.

Ever onward must be our goal. Not to advance would be to stagnate, even to regress. It would be a betrayal of our former principal, our loyal teachers and our Past Students (who are so generously donating scholarships for needy students and helping to meet the costs of some necessary equipment) if we were to become slack in our endeavours. So keep up the spirit and the will to advance.



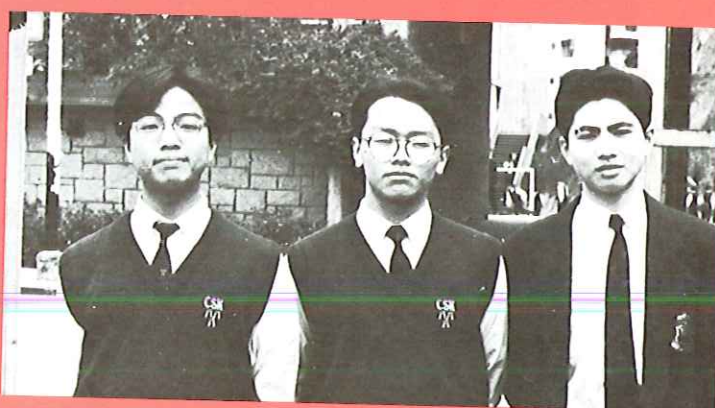
**OUR PRINCIPAL
BRO. LAWRENCE**

EDITORIAL BOARD

ENGLISH SECTION



Choi Sui Bun (6A)



Ng Chi Wai (6A)
Wan San Fai (6B) Chung Wai Keung (6B)



Keith Lui (3B) Chui Chi Leung (4E)



Ngai Ho Yin (6A) Au Man Wai (6B)

Supervisor:
Bro. Lawrence
Teacher Adviser:
Miss B. Chow
Advertising Managers:
Mr. T. Lai
Mr. S.Y. Tsang
Photographic Advisers:
Mr. S.Y. Tsang
Mr. S.K. Poon
Art Advisers:
Mrs. Poon Mak
Miss W.Y. Mak



Ng King Tung (6B)
Art Designer



Yeung Ho Tung (5D)
Photographer

FOREWORD

When I was first appointed the Chief Editor, I expected that the workload must be tremendously heavy. On the one hand, all of the editors and teacher advisers demanded a school magazine of a high quality; but on the other hand, all the work had to be done in a hurry. These two contradictory factors created many critical problems. Fortunately, owing to the strong sense of responsibility and co-operation among the editors, all the problems have been solved and the successful publication of the School Magazine is the most valuable reward for our efforts.

You will find that the School Magazine this year is slightly different from those of the previous years. Besides the sections which you are familiar with, there is a new section called Reporters' Diary. In this section, we reported both school activities and club activities not only by means of photographs but also short descriptions so that fellow-schoolmates can have a vivid picture of these activities.

Moreover, to cheer for our school's brilliant sports results, we have doubled the number of pages for photographs of the Swimming Gala, the Inter-class Athletics Meet, the Inter-class Cross Country Race and the Inter-school Athletics Meet. Also, we have asked for the contribution of essays so as to collect some interesting materials concerning our school or other matters.

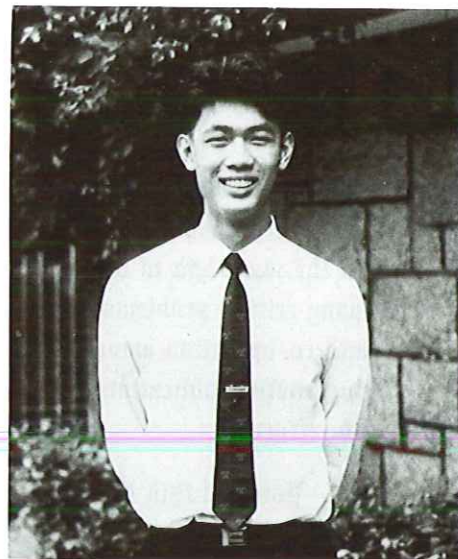
I do admit that our lack of experience has caused many mistakes. However, I will greatly appreciate it if the mistakes are generously over-looked. I would like to take this chance to express our sincere thanks to the Principal and the teachers-in-charge, especially Mr. P.C. Hong and Miss B. Chow, for their invaluable guidance and support. Many thanks to the editors who have sacrificed their precious time to match the schedule. I also thank the art designers and the photographers for the excellent work.

Finally, I would like to give my heartfelt thanks to the advertisers and the benefactors who made the publication possible.

Ng Chi-wai, Vincent
Chief Editor

Head Prefect's Message

After having been the head prefect for almost a year, I have gained much experience. I have learned how to handle numerous jobs and to co-operate with others. I have been trained how to express my opinions and to lead the Prefectorial Board. I always have a keen sense of responsibility as I have to lead fifty-eight prefects. I always have to ensure myself that I should not make any mistake or else I will receive blame from the school authority, my schoolmates and even myself. As everybody constantly reminds me that I am the head prefect and that I should set a good example, this exerts a kind of invisible pressure on me all the time. Therefore, being the head prefect is not an easy task at all.



In C.S.K., the role of the Prefectorial Board is undeniably significant. Perhaps you may have noticed how much we have done in the fields of student welfare and community service. Cardigans, files, foolscap paper, school-bags, watches and umbrellas with the school-badge are all our products. Further examples include the Christmas Ball, the cheering group, the Orientation Day, the C.K.S. Express, a book and stationery exhibition, a seminar on exam skills and financial assistance for clubs. At the same time, we have provided a lot of social service, too. In this academic year, we have participated in the Caritas Bazaar, the Walk for Million and the collection of winter clothing for Vietnamese children. Now, you should know that we have done much for you apart from maintaining discipline in school. Next time when you see a prefect, why not say hello to him to show your friendliness?

Since a few students in C.S.K. do not know us very well, here I urge you, fellow-schoolmates, to review the work done by the Prefectorial Board very carefully. What I am asking you is not only to co-operate with the prefects but also to give them more respect, encouragement and support. Please remember that you have elected the prefects yourselves and therefore, you must treat them as your close friends. In a nutshell, the Prefectorial Board exists for you and we need your support.

Now I would like to share my experience with you. You should adopt a correct attitude towards learning and acquire the skills required to live with others. You have to arm yourselves for future obstacles and care for your friends patiently. You should also respect your teachers. I hope that you can maintain and further develop the C.S.K. spirit and tradition. Then you are sure to obtain a colourful and enjoyable school-life. Don't hesitate. Time does not wait for you. Set yourselves some targets and assert your mind with confidence and planning.

Finally, I would like to thank Bro. Lawrence, the teacher advisers, fellow-prefects and fellow-schoolmates for supporting the Prefectorial Board and me. Here I hope that all C.S.K. boys can achieve more in the future.

“To be brave and fearless, ever true and kind.”

Fung Chi-hang F.6B
Head Prefect

In Pursuit of Lasallian Ideals

The Lasallian Mission is lived today by some 8000 De La Salle Brothers, associated with more than 40,000 lay men and women teachers, in collaboration with some 1,500,000 parents, aided by many thousands of former students, benefactors, and friends. The mission is at the service of some 850,000 young people in more than 80 countries of the world, that is to say, in approximately half the countries which constitute the United Nations.

The Lasallian Mission is an educational mission. It is exercised in a variety of educational institutions at the service of youth of all ages, that is to say, from pre-school through university. There are kindergartens, elementary schools, middle schools, secondary schools, university preparatory schools, teacher training institutions, schools of art, technical, professional, agricultural schools, universities. There are residential programs for young people of various age groups; there are programs for migrants, itinerant workers, handicapped children, for boys and girls with learning disabilities, for youth with behavioral difficulties of all types, for young people suffering from drug literacy programs and evening schools at primary, secondary and even tertiary levels. As you may have heard, last year UNESCO awarded the NOMA Prize to the institute of the De La Salle Brothers in recognition of its outstanding programs of basic education and literacy throughout its 310 year history and in numerous countries of the world today.

Our Lasallian ideals are pursued in countries which are highly developed economically; in countries which are moderately developed economically; in countries which are extremely poor. We continue to expand our services, particularly to poor countries. In recent years, for example, we have sent Brothers to initiate schools in such desperately poor countries as Haiti and Chad. Next month four of our Brazilian Brothers will begin work in Mozambique, one of the poorest countries in the world.

Wherever we are, we operate not only within the particular economic realities, but also within existing political frameworks, which range from highly favourable to our work to highly opposed. In Eastern Europe, for example, our schools were confiscated following the Communist takeover and many of our Brothers imprisoned or sentenced to years of hard labour. At the present time we are re-launching our educational services in Czechoslovakia and Rumania, and in the near future we shall begin for the first time an educational center in the Ukraine. We are hoping that in the not-too-distant future our 70 Brothers in Vietnam and our 17 Brothers in Burma will once again be able to provide educational services to the young of those countries.

As I write these words, I think of our Brothers and their Lasallian associates in such troubled areas as Sri Lanka, Zaire, Togo, Ethiopia, Haiti, Peru. We are hoping that the Peace Conference on the Middle East will bring an end to the suffering of so many of our young people and their families in

Lebanon and in the Occupied Territories.

You are well aware from your own personal experience that the Lasallian Mission is at the service of young people of a great variety of religious faiths: Catholic, Protestant, Muslim, Buddhist, Hindu, Jewish, Shintoist, Confucianist. Many of our youth in Africa and in some other continents are strongly committed to their traditional religions. During my meetings with members of the Lasallian Family throughout the world, I frequently mention our schools in Malaysia where youngsters of so many different religious faiths study together and in harmony.

I have mentioned that in these more than 80 countries we are pursuing our Lasallian ideals. Permit me to say a word on just one of these ideals. It is an ideal the world needs urgently today. We are trying, through our educational services, to help our young people to learn to live as brothers and sisters, as sons and daughters of God.

Over the past 15 years I have had the privilege of meeting literally thousands of Lasallian youth in schools or special assemblies in nearly all of the countries of the Lasallian world. I very frequently share with the young people an impression and conviction that grows deeper within me every year.

I tell them that I am of course aware of the difference that exist among the youth of the world: differences of race, ethnic groups, cultures, languages, religions, economic levels, political freedom, educational opportunities, etc. The differences are real and must be taken seriously.

Nevertheless, I tell the youngsters that as I watch them at play, or in informal conversations among themselves, or as I listen to the questions that they pose during our meeting, what invariably impresses me is not that young people are different, but that they are the same.

As human persons they are the same. The differences are real, but secondary in importance. Young people everywhere have the same dreams, the same fears, the same frustrations. They wrestle with the same questions and struggle against the same problems as they grow through their adolescence to maturity.

We are all essentially the same. We have the same Creator, even if we have different ways of thinking about Him or worshipping Him. We are the same because we are all sons and daughters of that same Creator. Therefore we are all brothers and sisters.

But how obvious it is that we don't live in this world in the way brothers and sisters should live. There is so much injustice, exploitation, crime, political corruption. There are scandalous absurdities such as starvation, hunger, and homelessness. Our newspapers today are filled with accounts of ethnic violence. How many men, women, and children are the victims of conflict and war because their leaders cannot or will not resolve their

differences by peaceful means.

In the face of these grim realities, we Lasallians pursue the ideal of universal brotherhood and sisterhood. I am convinced that our Lasallian Family is contributing significantly to the construction of a world where people can and will live as brothers and sisters, a world where all can live in dignity, in justice, and in peace. I hope that the young people who leave our schools each year - whatever their race, creed, or culture - leave not only well prepared academically, not only motivated to develop their personal potential, but leave us convinced that they have a responsibility to participate actively and creatively in efforts to build a more just society.

Dear Members of the Federation or Lasallian Associations, we are all associated in various ways in this Lasallian Mission, in the pursuit of Lasallian ideals. I thank you sincerely for your collaboration and for your particular contribution.

You can rest assured that you are very much in my thoughts and in my prayer. My letter to you, today, is a reminder that we are members of an immense family charged by God with a mission. I do not use the word charge lightly. Our numbers and our organisation, and our mission of education make us a formidable power for good in the world today. What a marvelous opportunity we have for rendering significant service. We can - and we must make a difference in the world today.

In the name of all our Brothers and all the members of our Lasallian Associations throughout the world, I send you greetings and congratulations. Thank you and may God bless you.

Brother John Johnston, FSC
Superior General

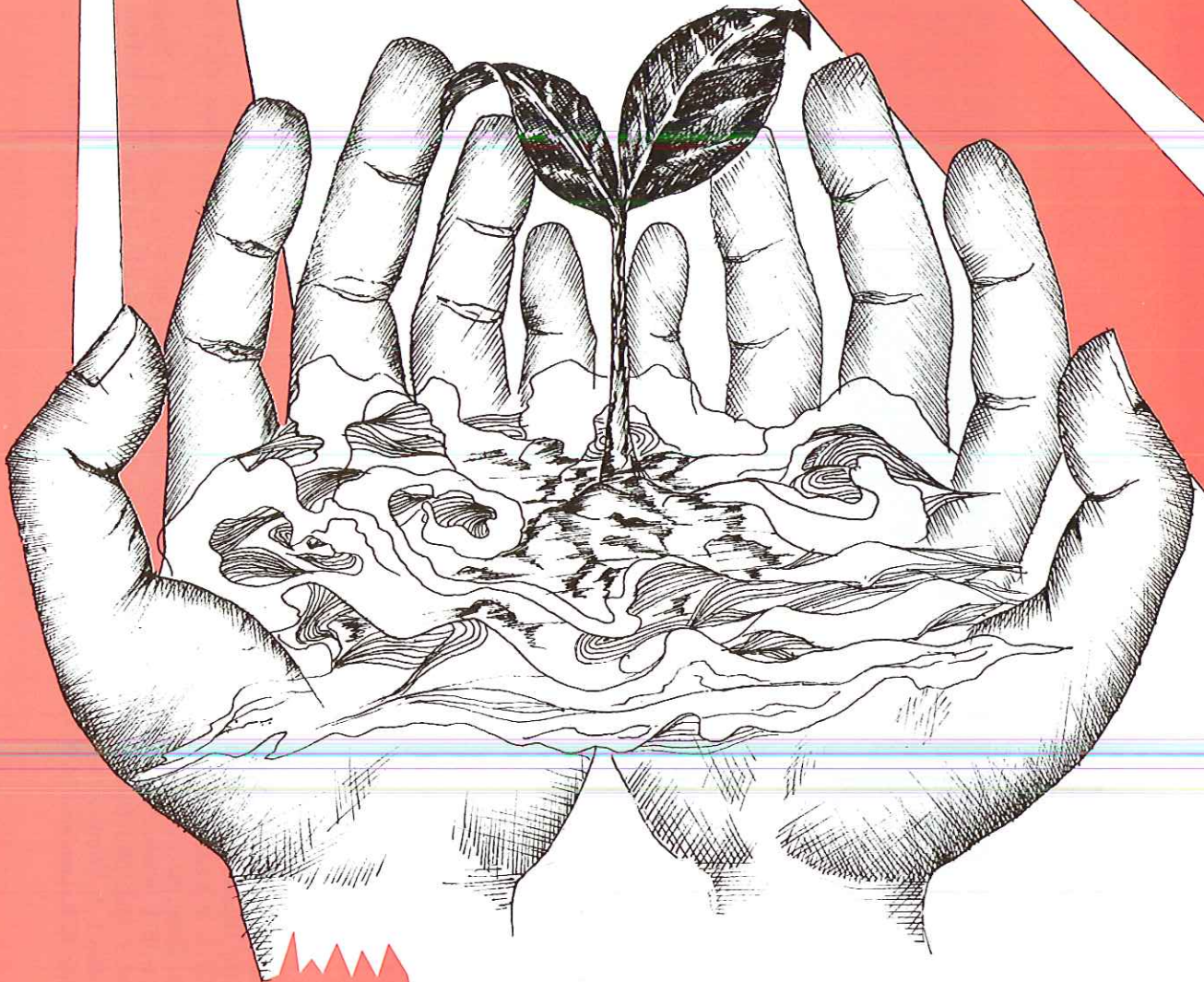
Rome, 4 December 1991

The Enemies

"Always make sure you really understand what you read or hear. An education should never dig a ditch in front of his/her students which he fails to fill in. To raise clever doubts, constantly to pose problems without solving them - these are the great enemies of Education."

- St. Thomas Aquinas D.D.
1225 - 1274

STAFF PARADE



91-92 TEACHING STAFF



From left to right:

- 4th row:** Mr. K. K. Sze, Mr. Y.W. Lam, Mr. C. C. Or, Mr. T. S. Wong, Mr. M. L. Yang, Mr. A. Fok, Mr. M. Y. Tam, Mr. M. H. Chung, Bro. Hyacinth, Mr. K. M. Yuen
- 3rd row:** Mr. S. Y. Lee, Mr. K. S. Ravi, Mr. K. H. Chan, Mr. O' Brien, Mr. P. C. Hong, Mr. S. Lau, Mr. T. Lai, Mr. C. K. Law, Mr. K. Y. Wong, Mr. S. W. Lin, Mr. L. T. Yeung, Mr. H. S. Liu, Mr. C. K. Lam
- 2nd row:** Mr. P. F. Kwan, Miss Y. M. Chan, Mrs. Hui Kwok, Mr. K. S. Chan, Mr. P. O. Lee, Mr. S. Y. Tsang, Miss M. F. Yeung, Miss W. Y. Mak, Mrs. Poon Mak, Miss K. Y. Leung, Mrs. M. D. M. Beatrice, Mr. J. Chan, Mr. S. K. Poon
- 1st row:** Miss T. L. Wong, Mrs. B. Wong, Miss S. W. Hui, Mrs. Poon Lim, Mrs. Kwong Yiu, Bro. Rudolf, Bro. Lawrence (Principal), Mr. B. K. Lee, Miss M. Y. Lau, Miss Y. M. Wong, Miss B. Chow, Mrs. Liu Lee, Miss Tehmi



OFFICE STAFF

(From left to right)

**Mr. Y.C. Chuang,
Mr. K. M. Kwan,
Mrs. Maggy Leung,
Mrs. P. Au-yeung,
Mr. Y. H. Siu**



LABORATORY TECHNICIANS

(From left to right)

**Mr. C. K. Ma,
Mr. W. K. Li,
Mr. F. M. Ying**

SCHOOL DIARY

1991

September	20	(Friday)	Swimming Gala (Heats)	Tai Wan Shan Pool
	27	(Friday)	Swimming Gala (Finals)	Tai Wan Shan Pool
	29	(Sunday)	1st P.T.A. Day	
October	10	(Thursday)	Excursion Day	
	14	(Monday)	Inter School Swimming (Heats)	Kowloon Park Pool
	22	(Tuesday)	Inter Class D Grade Cross Country (after school)	School Playground
	23	(Wednesday)	Inter School Swimming (Finals)	Kowloon Park Pool
	24	(Thursday)	Inter Class C Grade Cross Country (after school)	School Playground
November	29	(Tuesday)	Inter Class B Grade Cross Country (after school)	School Playground
	1	(Friday)	Academic Prize-giving Day Inter Class Cross Country A Grade with B, C Grades Winners	School Playground
	22	(Friday)	Inter School Cross Country	Stanley
	29	(Friday)	Inter Class Athletics (Heats)	Wanchai Sports Ground
December	6	(Friday)	Inter Class Athletics (Finals)	Wanchai Sports Ground
	9	(Monday)	Inter School Cross Country	Fanling
	11-20	(Wednesday – Friday)	Form 1 – 4 & 6 Mid Year Exam.	

1992

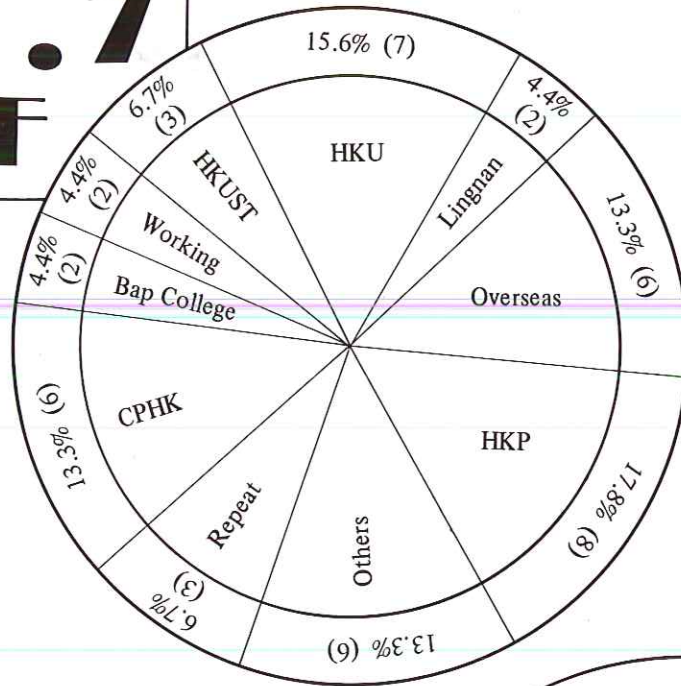
January	19	(Sunday)	2nd P.T.A. Day	
	30	(Thursday)	Chinese New Year Concert (Rehearsal) Staff/Student Relay Race	
February	31	(Friday)	Chinese New Year Concert	
	11	(Tuesday)	Inter Collegiate Athletics	Wanchai Stadium
	28	(Friday)	Form 7 Mock Examination	
March	2-13	(Monday – Friday)	Form 7 Mock Examination	
	11	(Wednesday)	Inter School Athletics (Heats)	Wanchai Stadium
	13-31	(Friday – Tuesday)	Form 5 Mock Examination	
	17	(Tuesday)	Inter School Athletics (Semi-finals)	Wanchai Stadium
April	20	(Friday)	Inter School Athletics (Finals)	Wanchai Stadium
	1-14	(Wednesday – Tuesday)	Form 5 Mock Examination	
June	11-26	(Thursday – Friday)	Form 1 – 4 Final Examination Form 6 Promotion Examination	

HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION 1991

Subject	Grade	A	B	C	D	E	F	U	Credit % of CSK	Pass % of CSK
Additional Mathematics		19	17	22	21	3	1	0	69.88%	98.80%
Art		1	0	0	0	0	0	0	100.00%	100.00%
Biology		12	22	38	29	15	4	1	59.50%	95.87%
Chemistry		26	23	29	31	8	4	0	64.46%	96.69%
Chinese History		0	6	4	12	23	10	11	15.15%	68.18%
Chinese Literature		0	0	2	11	23	12	14	3.23%	58.06%
Chinese Language		5	13	39	54	54	19	3	30.48%	88.24%
Economics		0	5	5	16	15	17	7	15.38%	63.08%
English Language		4	10	20	80	51	21	1	18.18%	88.24%
Geography		1	4	3	14	10	23	11	12.12%	48.48%
History		1	1	3	8	11	5	3	15.63%	75.00%
Mathematics		27	41	38	41	24	11	5	56.68%	91.44%
Music		0	0	2	0	0	0	0	100.00%	100.00%
Physics		21	24	27	30	13	2	4	59.50%	95.04%
Religious Studies		3	3	17	36	46	35	45	12.43%	56.76%
Total		120	169	249	383	296	164	105	36.20%	81.90%

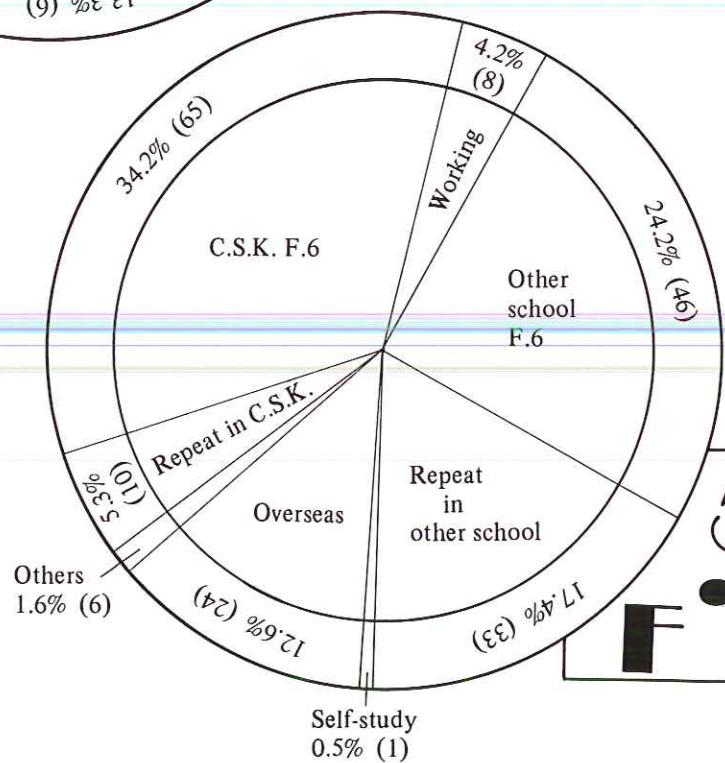
PROSPECTS

F.7



F.6 CUHK

Accountancy	1
BBA	2
Biochemistry	2
Computer Science	1
Int. Eng.	1
Maths.	1
Medicine	4



F.5

ACADEMIC PRIZE WINNERS 90-91

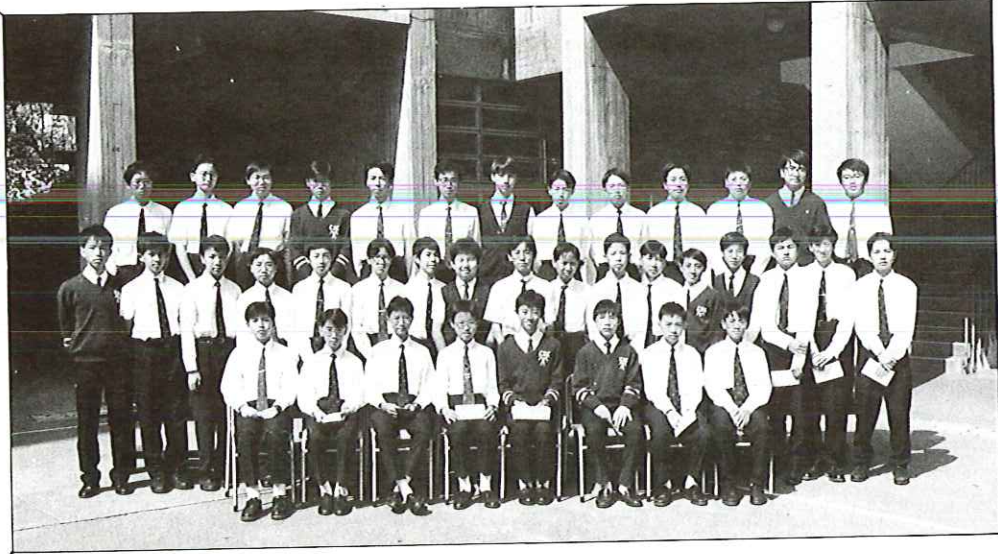
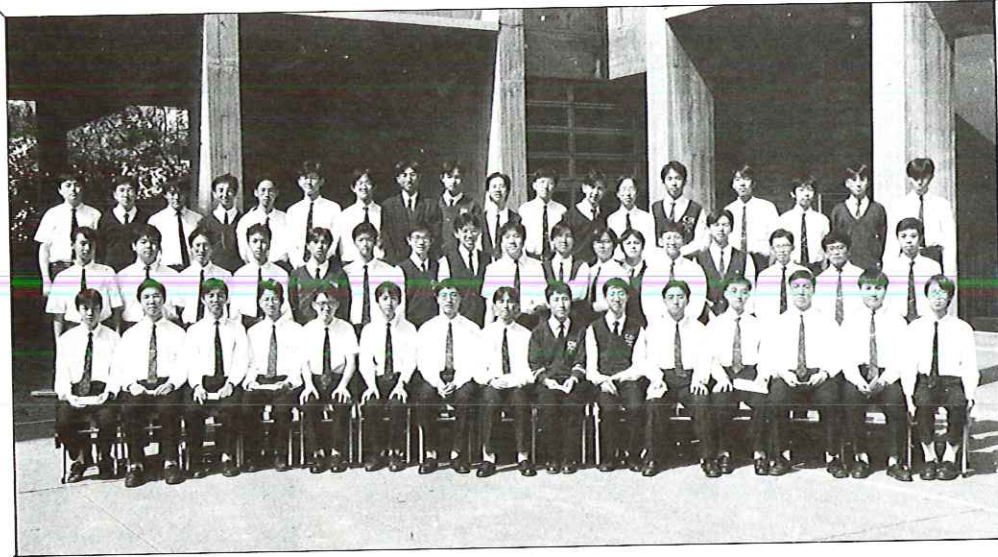
Form Subject	FORM THREE	FORM FOUR
Physics	1. CHAN Chun-wai 2. CHIU Leong-hang 3. PANG Kwok-hang	1. YEUNG Chun-ho 2. WONG Ka-chun 3. YU Ka-chun
Chemistry	1. CHUI Chi-leung POON Joseph 2. PANG Kwok-hang 3. YU Kin-tak, Raymond	1. YU Ka-chun 2. FAN Kin-ming 3. YEUNG Chun-ho
Biology	1. NG Ka-lun 2. CHUI Chi-leung FAN Man-ho	1. LEUNG Chun-ching 2. LAW Yat-lung 3. YU Ka-chun
Add. Maths.		1. YU Ka-chun 2. POON Wai-kan 3. HO Chi-ho WONG Kin-pong
Chi. Lit.		1. WONG Kai-man 2. TO Wing-kin 3. CHEUNG Lung-fei

Subject	FORM SIX	Subject	FORM SIX
Use of English	1. CHAN Wing-hong, Kenneth 2. CHAN Yiu-fai 3. KAM Sheung-tat, Jackson	Physics	1. KAM Sheung-tat, Jackson 2. CHAN Wing-hong, Kenneth 3. TSE Wing-hang
Pure Maths.	1. TSE Wing-hang 2. CHAN Wing-hong, Kenneth 3. KAM Sheung-tat, Jackson	Chemistry	1. TSE Wing-hang 2. KAM Sheung-tat, Jackson 3. CHAN Wing-hong, Kenneth
Applied Maths.	1. TSE Wing-hang 2. KAM Sheung-tat, Jackson 3. LAU Ka-wo	Biology	1. CHEUNG Yu *2. NG Cheuk 3. TSANG Wai-kei

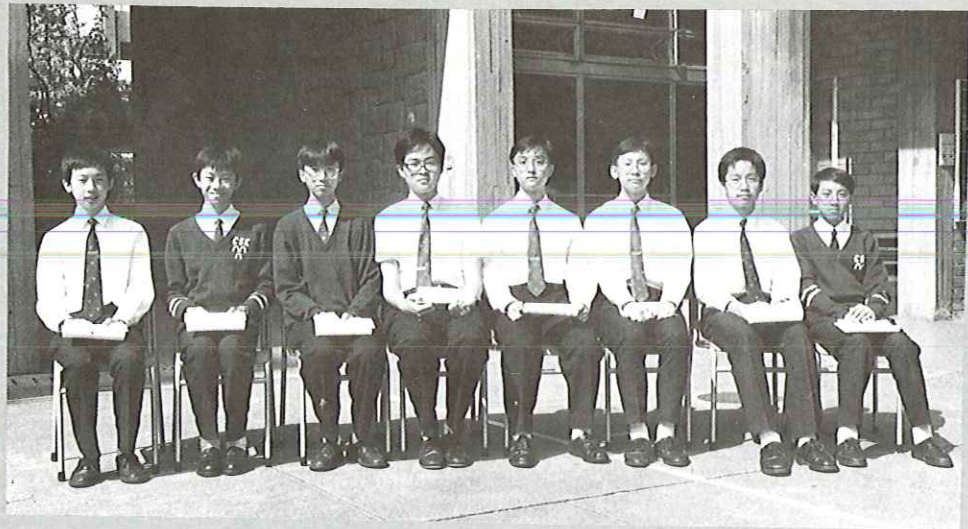
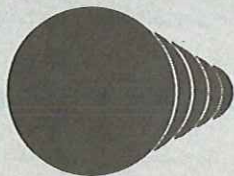
Key: * – studies in Chinese University
– to another school

Form Subject	FORM ONE	FORM TWO	FORM THREE	FORM FOUR
Eng. Lang.	1. YUEN Kwok-fu 2. FUNG Hiu-fung 3. KWAN Ying-wai	1. YIP Tsz-kwong 2. WONG Ho-fai, Philip 3. LUI Kar-kei	1. HO Wai-kin 2. FAN Man-ho 3. CHAN Chun-wai	1. WONG Ka-yap 2. LAW Yat-lung 3. LEE Wing-ho
Chi. Lang.	1. MUI Chun-kit 2. CHAN Yu-kit 3. LAU Chun-ki	1. MOK Kwan-ho 2. CHEUNG Chin-man 3. WONG Ho-fai, Philip	1. TANG Hei-hang 2. CHEUNG Shu-yan 3. CHUI Chi-leung	1. CHU Yiu-lun 2. CHUI Kwan-ho 3. WONG Tak-yeung
Chi. Hist.	1. MUI Chun-kit 2. SEE Yuen-wai 3. TAM Chi-hang NG Po-sze	1. PANG Kwok-ching 2. KIU Wai-fung # HON Chiu, Raymond 3. TONG Kam-chiu	1. CHEUNG Shu-yan CHEUNG Wai-lim 2. PANG Kwok-hang 3. CHAN Hoi-pong HO Chun-kit	1. WONG Kai-man 2. YEUNG Ching-sui 3. CHAN Chi-ho
Maths.	1. LAU Shui-kuen 2. KWAN Ying-wai 3. LIU Chor-tin	1. SUN Wai-yin 2. PAT Wai-lun # 3. HON Chiu, Raymond	1. POON Joseph 2. NG Cheuk-kin 3. YU Kin-tak, Raymond	Arts Classes 1. LAI Chak-pong, Jonathan 2. CHAN Ping-sum 3. TO Wing-kin Science Classes 1. YU Ka-chun 2. POON Wai-kan 3. TANG Chun-man
Int. Sci.	1. LIU Chor-tin 2. MUI Chun-kit 3. YEUNG Wing-kai	# 1. HON Chiu, Raymond 2. LUI Kar-kei 3. SUN Wai-yin		
Rel. Studies	1. LIU Chor-tin 2. MA Yin-pong 3. MUI Chun-kit	# 1. HON Chiu, Raymond 2. TSE Tsz-pong 3. LO Chi-hang	1. YU Kin-tak, Raymond 2. PANG Kwok-hang 3. CHUI Chi-leung HO Chun-kit	1. YU Ka-chun 2. CHAN Fai-chung 3. Wong Tak-yeung
Geog.	1. LIU Chor-tin 2. KWAN Ying-wai 3. MUI Chun-kit	1. LAM Tai-cheung 2. TONG Kam-chiu 3. MOK Kwan-ho	1. CHAN Hoi-pong 2. FAN Man-ho 3. HO Wai-kin	1. CHAN Chi-ho 2. WONG Kai-man 3. CHEUNG Lung-fei
E.P.A. & Econ.	1. KWAN Ying-wai MUI Chun-kit 2. LIU Chor-tin 3. HO Luk	1. POON Man-wai 2. CHEUNG Nga-lun 3. WONG Ho-fai, Philip	1. WONG Wing-kin 2. CHEUNG Wai-lim 3. NG Ka-lun	1. WONG Kai-man 2. SIU Kin-man 3. CHEUNG Lung-fei
Hist.	1. KWAN Ying-wai 2. MUI Chun-kit 3. Yeung Wing-kai	1. TSUI Siu-hung WONG Sing-wah 2. WONG Ho-fai, Philip # 3. HON Chiu, Raymond	1. CHEUNG Wai-lim 2. CHUI Chi-leung 3. WONG Wing-kin	1. WONG Kai-man 2. CHAN Chi-ho 3. LAI Chak-pong, Jonathan
Music	1. FUNG Hiu-fung 2. LIU Chor-tin 3. TANG Chi-wai	1. CHEUNG Lap-sun 2. WONG Ho-fai, Philip 3. CHAN Siu-kee	1. YU Kin-tak, Raymond 2. CHAN Tak-wai CHUI Chi-leung 3. FAN Man-ho	
Art	1. CHEUNG Keung 2. LIU Chor-tin 3. HO Chik-sum	1. LI Chi-bun 2. TONG Kam-chiu 3. CHAN Man-kwun	1. PANG Kwok-hang POON Chi-chung 2. KONG Tin-ho 3. —	

ACADEMIC PRIZE WINNERS 90-91



OUTSTANDING STUDENTS OF THE YEAR 90-91



Outstanding Students (from left to right)
Liu Chor-tin, Kwan Ying-wai, Yu Kin-tak, Ma Man-kit,
Cheung Yu, Wong Kai-man, Wong Ho-fai, Mok Kwan-ho.

Speech of Guest

The annual Prize-giving Day was on 1st November, 1991. That day, Mr. Ma Ka-chun, one of the founders of the Chan Sui Ki Foundation Fund, was invited to present prizes and awards to winners. Here is the speech he delivered after the ceremony:

Honourable Brother Lawrence, Honourable Mr. Chan King Luen, Dear Brothers, Teachers and Chan Sui Ki Students,

I am very much honoured by being invited to attend the Chan Sui Ki Foundation Fund's Outstanding Students Awards for the year 1991.

The school has nominated a total of 49 students for selection by the Selection Committee.

These 49 students are all outstanding in terms of academic achievements, extra-curricular activities, conduct and overall personalities and the Selection Committee had a hard time in the selection.

The Selection Committee finally selected 9 students: 2 from Form 1, 2 from Form 2, and 1 from every of the other forms, thus making a total of 9 students as the Outstanding Students for the year 1991.

I like to congratulate all the 49 students that were nominated and we definitely think that they are all outstanding. I like to further congratulate the 9 students that have been selected for the awards and we hope that they will keep and better their achievements.

I am very much for the setting of the Chan Sui Ki Foundation Fund and I am very happy to see the first lot of outstanding students receive the awards today. And the Foundation is donating as the first time 10,000 dollars to the school today for the improvement of the school facilities.

I like to express my most sincere thanks to the Selection Committee for their hard work. And I hope that all of you can join me in thanking Mr. Chan King Luen for his generous donation of \$200,000 to the Foundation which makes the Fund possible.

The fact that 9 students are named outstanding does not mean that the rest of our Chan Sui Ki students are not outstanding.

I was also once a Chan Sui Ki student. And I sincerely hope that you will understand the following:

"Society needs people of calibre and knowledge of various fields in order to make itself a complete one. As long as you are righteous and try your best, all Chan Sui Ki students will be outstanding."

Thank you very much.

Beatitudes For Teachers

*Blessed are you who are called to teach,
for you walk in the footsteps of the Master.*

*Blessed are you who sow peace and harmony in the Staffroom,
yours will be the joy of the Lord.*

*Blessed are you who plant seeds of hope in youthful hearts,
for you will inherit the dawn.*

*Blessed are you who are sensitive to the cries of youth today,
for they yearn for the coming of my Kingdom.*

*Blessed are you when you share your faith with others,
for your name is written in my heart.*

*Blessed are you who anguish now because your students are difficult,
for one day they will thank you for your Loving concern.*

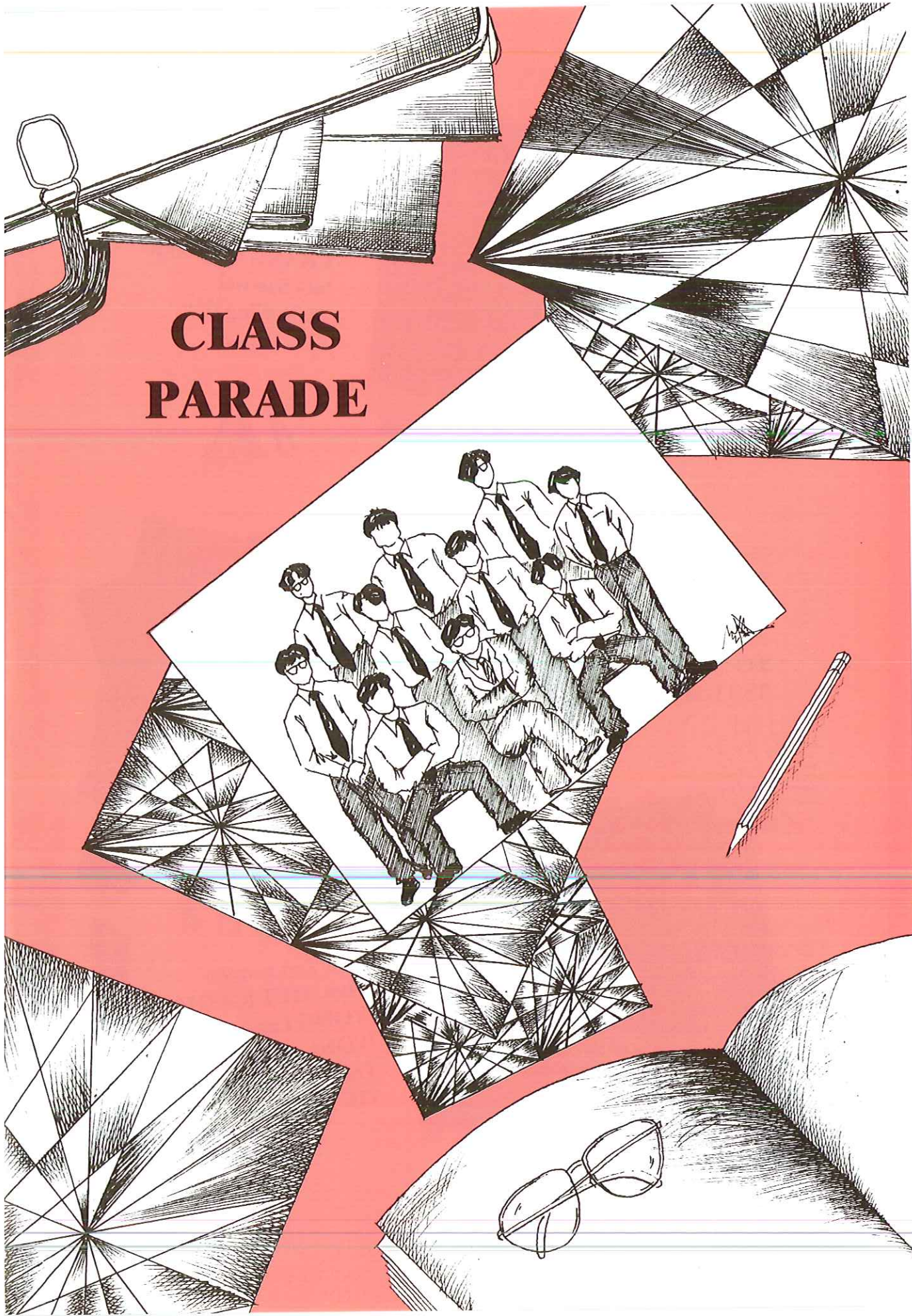
*Blessed are you when efficiency is moderated by compassion and
empathy, for the deeper secret of education is yours.*

*Blessed are you when you reach out to me in your students,
for you will surely find me and rejoice.*

*Blessed are you who lead young people in paths of justice and peace,
for you will shine like stars for all eternity.*

[Compiled by a group of Catholic Teachers, 15 September, 1991]

CLASS PARADE





From Left to right:
Mrs. HUI Kwok
MAK Kwok-on
CHAN Yiu-fai
CHANG Shao-huo
NG Sze-wai
PUK Wing-ting
SIN Tak-ki

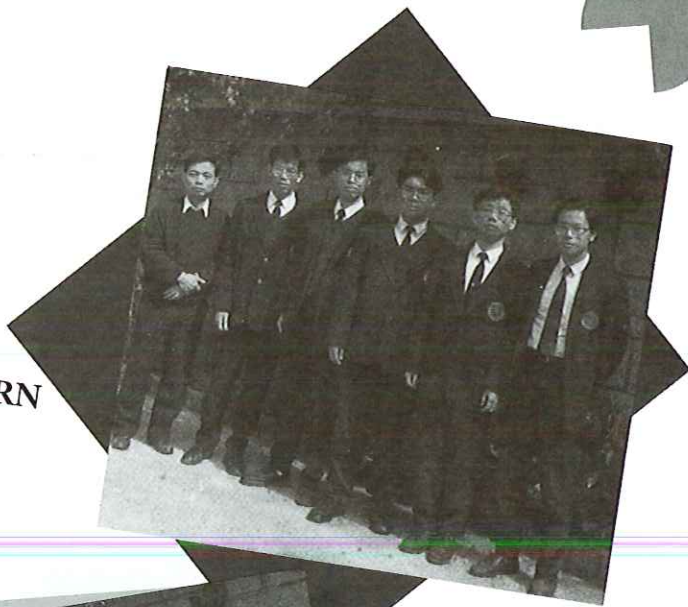
7A

From Left to right:
KAM Sheung-tat
MR. KWAN
MR. B.K. LEE
TO Sze-wai
TSZ Wing-hang



From Left to right:
Mrs. HUI KWOK
WONG Lap-bong
WONG Chun-ming
TSANG Hin-fai
YIU Kar-kee

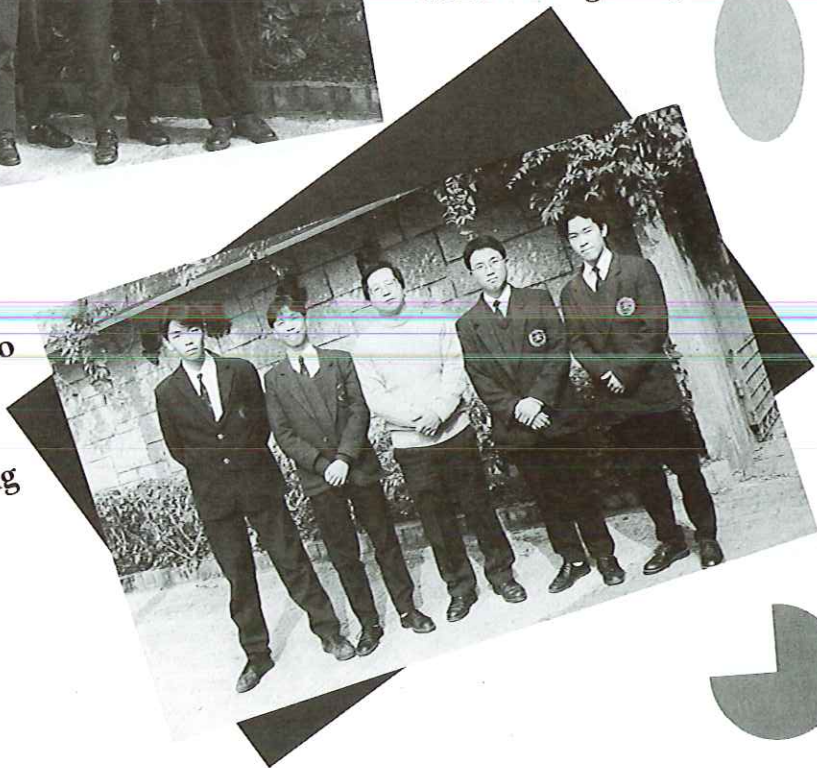
From Left to right:
Mr. K.S. POON
LEE Wing-kin
FUNG Hok-tsz
Ouaypornchairat EKPORN
HUI King-lun
TANG Chun-ming



From Left to right:
Mrs. HUI KWOK
WONG Lam
LUM Wing-fung
YU Hiu-hung
CHAN Wing-hong



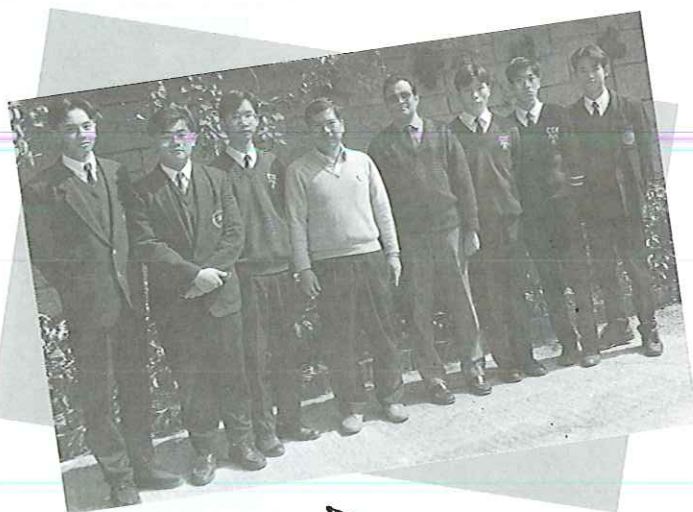
From Left to right:
THONG Chung-mao
LAU Ka-wo
Mr. B.K. LEE
FOENG Wai-leung
HO Hon-ming



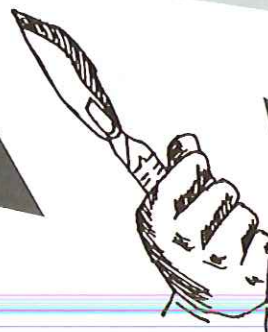


7B BIOLOGY Y

From Left to right:
SUNG Kwo-fan
LAM Tze-tsun
LEE Wai-kit
Mr. S.Y. LEE
Mr. RAVI
YIM Ming-ho
CHAN Kin-man
TAM Tak-wah



From Left to right:
YU Chi-man
TSUI Sui-hung
KAM Hon-kit
Mr. RAVI
AU Tze-leung
CHEUNG Tak-chi
CHAN Kam-fai



From left to right:
CHIU Chi-wai
CHEUNG Wai-hung
LEUNG Fan
Mr. RAVI
LO Ming-hau
HUI Chi-kin



From left to right:
LEUNG Ying-kit
CHAN Chi-ming
WONG Kam-ming
Miss B. CHOW
CHAN Kin-kei
LEE Kwok-hung
TSANG Wai-kei

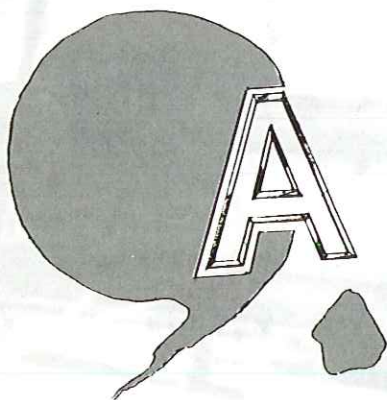


From left to right:
LEUNG Wood-king
CHEUNG Yu
Mr. K.S. CHAN
LAM Tai-sui
WONG Pak-hei
FUNG Chi-shing



From left to right:
 Ng Chi-wai, Vincent
 WONG Chi-wah
 Mr. C.K. LAM
 Mr. C.K. LAW
 IP Yat-kui
 IU Sheung-hing



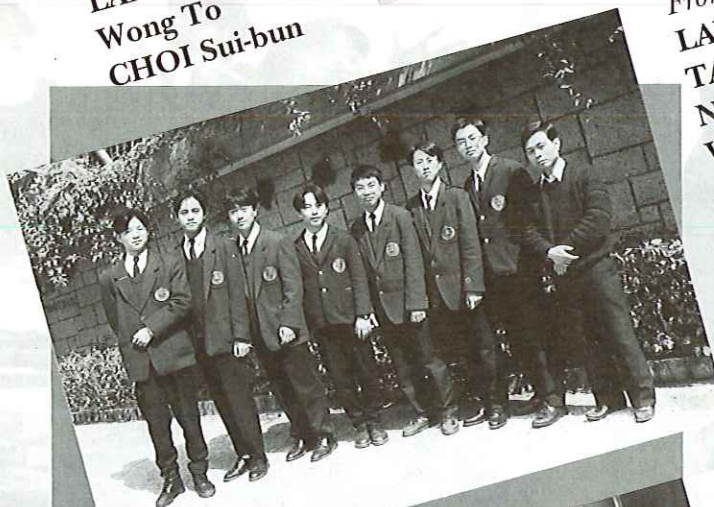


Nothing Succeeds

From Left to right:
Mrs. B. Wong
LAU Pui-man
POON Tak-wah
SZE Ka-ming
LAM Chak-hung
Wong To
CHOI Sui-bun



From Left to right:
LAW Kwok-tung
TANG Cheuk-kuen
NGAI Ho-yin
WONG Tak-keung
LEUNG Henry
CHAN Ho-fai
WONG YEE-lok
Mr. S.K. POON



From Left to right:
TANG Hei-man
POON Chi-wai
NG Kong-wan
Mr. C.K. LAM
Mr. S.Y. TSANG
KWOK Chun-yik, Sunny
TSANG Kwok-hang
MA Man-kit





From left to right
Ng Che Ho
MRS. HUI
WAN San Fai



From left to right
LAM Chun Ting, CHEUNG Cheuk Hang
MR.K.S. RAVI, MR. P.O. LEE
CHAN Kai Hung, NG King Tung

From left to right
LAU Hung Ling, Patrick CHEUNG,
LAU Tat Cheong, TSUI Chi Fong,
CHAU Chi Hang



From left to right
YUE Yiu Man, WONG Chun Wah,
WONG Ka Chun, MR. RAVI
MR. P.O. LEE,
PANG Lap Yin, WONG Wai Kong





Upper row:

Alan Lin, CHEUNG Kwok Yan, WONG Wai Lim,
MR. K.S. RAVI. MR. P.O. LEE,
MR. M.L. YANG, ANSON

Lower row:

AU Man Wai, LEUNG Hoi Wai,
CHAN Chun Man



Upper row:

SIU Chin Yu, LEUNG Pak Ho, LAW Hin Min,
WONG Chun Wa, Causeway CHUNG

Lower row:

MR. P.O. LEE, MR. RAVI
MR. ANSON YANG



From left to right:

WONG Chiu Tat, WUN Chung Kin,
WAN San Fai,
MRs. HUI KWOK K.F.
PANG Yat Leung, YU Kai Tung,
CHANG Chi Hung, Eddy



5A

(From left to right)

- 4th row: CHIU Sai-wah, LUI Chi-ling, WONG Chi-yung, TAM King-fung, PO Sai-kit, LAM Kei-ting.
 3rd row: LEUNG Wai-cheung, LEUNG Chi-hang, SEE Pui-wang, FAN Kam-hon, Frenky, TANG Chi-lung, Angus, AU Wai-lun, CHUNG Yeung-keung, YEUNG Wai-keung.
 2nd row: CHEUNG Chun-fai, WONG Ka-hung, CHEUNG Chi-ho, CHIU Ho-keung, WU Ka-kit, HON Kai-wing, SHEK Koon-yuen, SNOOG Sui-lun, HON Chun-ting, TSE Lap-yan, Thomas, LAM Pak-to, WONG Wing-sun.
 1st row: WONG Chi-ho, Danny, WONG Chi-kin, Dicky, CHEUNG Chi-ming, Raymond, LUI Wai-kit, Foster, MRS. LIU LEE SIU MING, LEUNG Pai-kin, Andy, LAM Wing-kei, Maverick, YEUNG Pak-kei, CHAN Ping-sum.



5B

(From left to right)

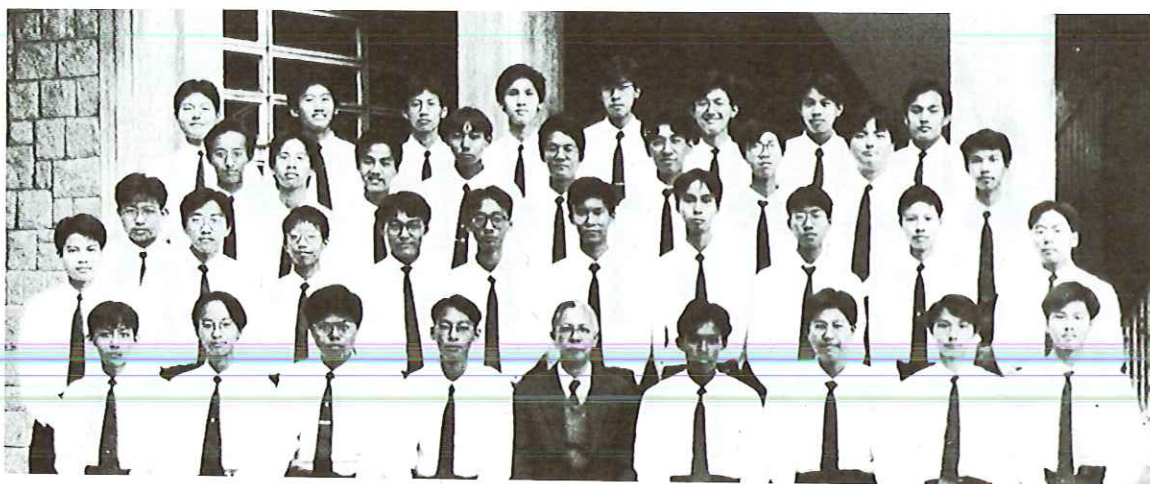
- 4th row: TSOI Hiu-yue, FOK Chun-ming, SIU Kin-man, TO Wing-kin, CHEUNG Chung-tat, LUI Siu-wai, LAM Wai-hon, SHUM Kin, LEE Tat-fai, CHAN Fai-chung.
 3rd row: CHAN Chi-ho, TANG Lok-hang, WONG Chun-man, CHAN Chung-lun, LAI Tze-kan, MA Kin-kiok, CHOW Tsz-lung, Peter, LEE Ka-wai, WONG Ho-yin, WAN Tsz-yeung.
 2nd row: TAM Chun-kau, CHENG Chun-yan, NG Ling-chung, AU Hoe-man, KWOK Chi-kwan, MAK Siu-chung, CHEUNG Tat-lun, YEUNG Ching-sui, BUT Ricky, CHU Chi-lam, Ronald.
 1st row: LEUNG Man-dik, CHAU Hin-wai, CHEUNG Lung-fei, LAI Chak-pong, Jonathan, MR. HONG PO CHUEN, LEUNG Ting-yu, WONG Kai-man, LAM Yun-sang, CHAN Wing-man.



5C

(From left to right)

- 4th row: CHOW On-sing, LEUNG Wei-lun, WONG Hei-ping, CHAN Sau-chung, Raymond, CHAN Chi-hang, HUNG Kong, CHIU Yu, LEE Ho-kei, Ricky, LAM Lok-pun, LEE Kam-kong, Lester.
- 3rd row: LAM Wai-lung, KWOK Chi-yung, YU Hei-lim, LAI Ting-pui, HO King-shiu, Nelson, CHENG Ngar-cheung, LI Yeung-yu, YUEN Chi-hang, AU Ka-wai, WONG Chi-hoi.
- 2nd row: CHONG Wai-san, TAM Chi-lai, LAU Wai-ho, YEUNG Hon-yiu, MOK Kai-pun, LIN Tsz-nun, HO Wing-lok, KO Ping-woo, Allen, TSANG Fan-pong.
- 1st row: HUI Chi-wah, MA Kwok-leong, CHAN Chun-ning, YING Cheung-wong, MR. LIU HIN SHU, NG Cheuk-man, WONG Chung-keung, Kader, YAM Ka-wa, CHAN Wan-chi.



5D

(From left to right)

- 4th row: YIM Lo-pa, HEUNG Tsz-kwong, CHEUNG Cho-cheong, NG Chi-keung, NG Man-kai, WONG Ka-yap, LEUNG Wai-hung, KWOK Yung.
- 3rd row: WONG Kin-pong, YU Ka-chun, LO Kee, YU Yuk-hing, YU Yuen-cheong, PANG Kin-chung, KWONG Chi-wai, FAN Kin-ming, CHEUNG Chun-hung.
- 2nd row: LAU Ka-kit, CHAN Chi-ho, HO Chi-ho, WONG Yu-hay, Antonio, CHUI Kwan-ho, Kenneth, CHONG Man-tik, Benny, KWAN Chi-wan, KWAN Man-cheuk, CHAN Tak-kwong, CHAN Kam-chung, LAM Chun-yin.
- 1st row: LEE Wing-ho, YEUNG Ho-tung, LI Siu-hong, CHU Yiu-lun, MR. TSANG SHAU YUEN, YIU Chi-pang, CHU Wing-ki, HUI Kin-sing, CHEUNG Hing-kwong.



5E

(From left to right)

- 4th row: FUNG Ka-yu, Calvin, WONG Yee, Simon, YEUNG Chun-ho, CHAN King-wai, HUI Siu-lun, NGAN Chi-po, FUNG Chun-ho, LAM Wing-hei, Bernard, TSANG Hin-tong, WONG Chak-lam.
- 3rd row: POON Wai-kan, NG Po-wah, TO Man-kit, KONG Man-fai, CHAN Ka-keung, Benjamin, YEUNG Ka-kui, HANG Wai-yip, FUNG Wan-kit.
- 2nd row: LAU Cho-leung, CHEUNG Yiu-kwong, POON Man-kin, FUNG Po-fai, WONG Chung-man, TANG Chun-man, John, LEUNG Chun-ching, WONG Tak-yeung, Alec, LAW Yat-lung, CHEUNG Kai-yan, HUI Yiu-pang, NG Hung-kwun, Henry, YEUNG Shing-luk.
- 1st row: YIU Kin-kyok, CHU Ho-yin, LO Hang-wai, Henry, WONG Man-chung, Wallace, **MR. LEE BING KEUNG**, WONG Ka-chun, WONG Chun-kau, Jeff, LAM Wai-yan, William, CHIU Tsz-yeung.



4A

(From left to right)

- 4th row: CHAN King-chung, LY Cheuk-hon, IP Chi-chung, NG Chung-chin, TO Yat-chong, TAI Chun-wai, WONG Siu-chung, HO Wai-ming.
- 3rd row: MAK Hoi-wak, LAI Kwok-fai, KO Taz-lung, WONG Tri-hao, YAN Wai-lung, CHAN Wing-sang, HO Yau-sing, MA Chun-wai.
- 2nd row: CHAN Tsz-wai, KOWK Chi-kei, KO Sai-man, WONG Hon-kwan, WU Kwok-wai, SO Chuk-leung, HUI Lik-hang, CHENG Tak-man.
- 1st row: IP Ho-kei, LOK Wing-wah, WONG Tak-keung, HO Ka-leong, **MRS. BEATRICE**, CHAN Ka-leung, CHAN King-tai, HUI Kin-cheong, HUEN King-chi.



4B

(From left to right)

- 4th row: CHUNG Fuk-on, TSO Ngai-man, LAU Tze-yan, CHOY Ka-yu, YU Yui-kin, PUN Ping-cheong, LEE Yuk-lam, WONG Tak-tai, LAW Wai-chung.
- 3rd row: CHAN Yin-hang, LEE Hong-yan, HUNG Siu-po, WONG Yik-ho, NG Cheuk-ho, POON Kwok-chung, CHAN Yau-chung, CHEUNG Kwok-ming.
- 2nd row: YIP Ka-kin, SUEN Kwok-wai, CHAN Chi-keung, CHAN Yiu-wing, OR Ka-keung, CHAN Wai-keung, LIU Wai-kit, LEUNG Kam-ho, NG Ching-ching.
- 1st row: CHAN Lai-chuen, PANG Shung-yin, CHAN Chi-kin, CHEUNG Chung-shek, MR. CHUNG MAN HO, HO Chun-kit, CHAN Kam-ming, LIU Kwok-hung, LAU Kai-hang.



4C

(From left to right)

- 4th row: WONG Chin-wai, LEE Fong-kit, Frank, YEUNG Tun-wai, TONG Sai-ho, Cristobal, LAU Chi-tat, Peter, TSE Ka-ho, LAI Kam-kwong, CHAN Sui-ming, YU Bok-wai, CHIU Yu-tin.
- 3rd row: NG Tsz-pang, GO Kai-ming, LAW Kwok-yiu, LEE Heung-wing, Alan, LI Yiu-fai, CHEUNG Kar-bo, CHAN Chi-leung, PONG Kwok-cheung, YAM Sze-kan.
- 2nd row: FUNG Yiu-hang, CHEUNG Ka-lun, LEE Hang-leung, CHEUNG Sui-lung, CHAN Wing-kwong, KWONG Chi-fai, CHU Kwok-leung, CHEN Tik-lung, HO Wan-yui, Venton, SO Chi-wai.
- 1st row: LEUNG Wai-tat, Victor, HUI Ching-hoo, YIP Hon-yu, CHAN Tak-wai, MR. ANSON M.L. YANG, CHOY Ming-hing, KO Yiu-wah, YAU Man-kit, CHANG Man-ting.



4D

(From left to right)

- 4th row: WONG Sing-wai, NG Ka-lun, LEE Chi-wai, CHIU Leang-hang, WONG Chit-yu, YEUNG Cheuk-ming, Alex, CHIU Sze-ming, YUEN Wing-kei, Ricky, FU Ka-chung.
- 3rd row: KWAN Leung-yu, YEUNG Chun-kwong, PANG Kwok-hang, WONG Ka-fai, POON Chi-chung, CHIM Tak-yin, PONG Hoi-kit, LAI King-chiu, YEUNG Yin-fan, CHEUNG Wai-lim.
- 2nd row: CHENG Wing-keung, KWOK Yiu-fai, LAW Ka-chung, TSAI Wing-kit, HUI Chung-kit, NG Wing-ming, Patrick, NGAN Ka-leung, WUNG Ho-yin, HO Shun, LEE Chun-ho.
- 1st row: CHAN Ka-ho, YU Chi-fat, TSANG Wan-lung, CHAN Hoi-pong, MR. LAW CHUNG KUEN, TANG Hei-hang, YU Kin-tak, Raymond, WONG Ying-kit, LAM Lam.



4E

(From left to right)

- 4th row: POON Joseph, WONG Hok-tak, WONG Wing-kin, LI Tsz-yin, WONG Wai-ching, MA Sai-ho, Simon, YU Chi-ming, TAI Wai-kin, NG Cheuk-kin, YAN Wai-lam, Joseph.
- 3rd row: WONG Wai-hong, SHUM Wang-kei, CHU Chun-hei, TONG Yiu-lung, YAM Hin-leung, TAM Cheuk-wing, HO Wai-kin, TO Albert, LING Hon-yin, LEUNG Wing-chun, Keith.
- 2nd row: HO Kwok-wai, KONG Tin-ho, LEUNG Chung-wai, WONG Ho-chit, HO Cheuk-fai, IP Wai-chun, LEE Kwok-wai, NG Chiu, TANG Kwok-hung, FONG Fu-fai, OR Yin-sik, CHEUNG Shu-yan.
- 1st row: CHAN Chun-kit, CHAN Chun-wai, LEE Dig-bon, TSUI Bing-kin, MR. KWAN PAK FONG, FAN Man-ho, LAU Chuen-lai, Louis, CHAN Man-chun, James, CHUI Chi-leung.



3A

(From left to right)

- 4th row: WONG Hau-lim, Teddy, LO Chun-man, HUNG Wing-kit, LEUNG Kwok-fung, FUNG Condy, TANG Wai-wah, NG Hwa-kit, CHOW Chi-shuen, YEUNG Chi-ho, LAU Tino.
- 3rd row: WONG Hung-lung, TSE Wai-siu, Alexander Junior, LAM Lai-yin, CHAN Chun-yu, LI Man-shun, KAN Chung-man, CHEUNG Tsz-yi, LEUNG Ka-lok, POON Ming-sau, Bosco.
- 2nd row: CHAN Pak-ho, HO Chun-kin, Johnny, LEUNG Yip-wing, YIU Wai-hung, KWAN Kwok-wai, TING Kei-lung, CHEUNG Nga-jun, HO Yiu-chung, SHUM Wai-wah.
- 1st row: LAM Hoi-sum, YIP Heung-wing, CHAN Ming-yan, LAM Kong-kin, Elvin, **MR. FOK SIU LAM, ANDREW**, TSUI Siu-hung, Raymond, CHAN Chi-wai, PANG Kwok-ching, CHENG Chin-man.



3B

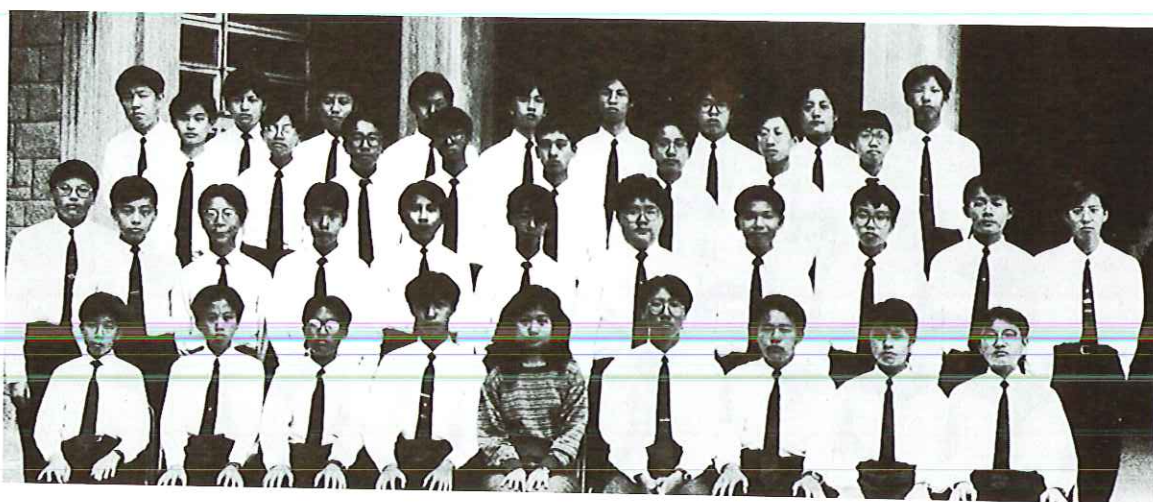
(From left to right)

- 4th row: YIK King-wang, CHIU Hon-fai, WONG Pui-chun, Vincent, SI Choi-fat, YUE Chun-kit, CHOR Pak-kiu, Edmund, LO Chuen-chung, KO Man-tung, Thomas, LEUNG Tak-ping.
- 3rd row: TAI Kwan-lam, TSOI Chun-yip, Patrick, HUI Kit-leung, WONG Sai-kwong, CHU Kei-yan, LI Chi-bun, CHAN Kwok-chi, CHAN Ho-kei, LAM On-tat.
- 2nd row: IP Wai-ho, LEE Chi-kin, Ken, HO Ho-tak, YUEN Chi-chung, CHO Chi-man, POON Man-wai, FONG Ih-chi, LAI Kar-kee, Anthony, LAU Chun-yue, Paul.
- 1st row: POON Chun-wai, CHEUNG Lap-sun, MOK Kwan-ho, Adrian, LUI Kar-kei, Keith, **MISS CHAN YEE MEI, BETSY**, TONG Kam-chiu, Tony, CHAU Yun-wang, WONG King-lam, LAU King-lun.



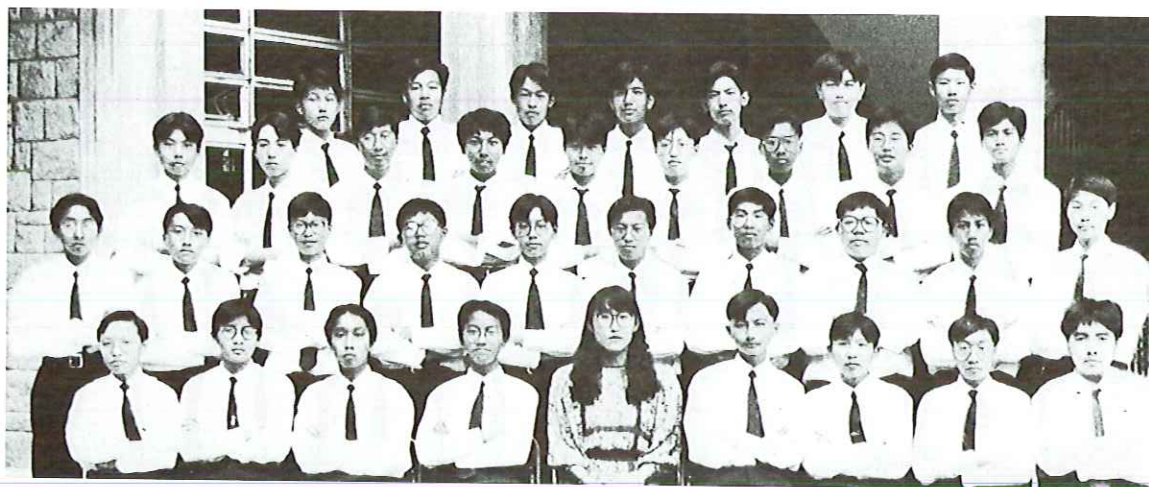
3C *(From left to right)*

- 4th row: CHONG Wai-pan, KO Chee-hang, LEE Chiu-fan, SIN Chun-man, CHAN Kwok-kei, MA Kin-wing, WONG Yik-ting, LAU Shu-fai, KWAN Chung-yin, Ricardo.
- 3rd row: WONG Sing-wah, YAO Wan-wah, Eric, LAM Tai-cheung, WAN Jimmy, CHENG Lok-to, TANG Kin-bun, LO Man-lung, LEE Man-ho, KOO Man-lok.
- 2nd row: LAU Tai-nin, CHOW Kin-fai, CHAN Shu-fun, SHUM Wai-lung, William, WONG Cham-kit, Wallace, WONG Wai-ho, LAU Wing-cheung, LAI Ka-wah, YUEN Hin-yin, HUI Lap-shing.
- 1st row: CHOW Man-tak, FUNG Ho-tak, PAT Wai-lun, SUN Wai-yin, MR. LAI WAI MAN, TERRY, YIP Tsz-kwong, CHAN Kam-wing, CHONG Wing-hung, LO Chi-hang.



3D *(From left to right)*

- 4th row: KWOK Chi-yin, FONG Yik, PANG Chung-yin, WONG Wai-him, CHOY Chi-wai, HO Yau-cheung, LEE Kam-lun, LEE Chun-ho, LEE Yan-man.
- 3rd row: YONG Hon-wai, HANG Wai-hung, SUNG Kwok-wing, POON Kai-tong, CHAN Chiu-kei, WONG Ho-fai, YUEN King-yip, CHUI Kai-tong.
- 2nd row: CHAN Siu-kee, NG Chi-hang, Kenneth, LEE Sze-wai, CHAN Kar-fai, CHENG Kwai-chuen, TSANG Yu-hang, WONG Yin-fun, Andrew, SIN Chi-kwong, LAI Kam-lun, WONG Sze-kit, Frank, LAM Tsz-chiu.
- 1st row: LAI Man-hei, MAK Wai-lun, KEN Ka-chi, LUI Ming-kin, MISS WONG YEE MEI, STELLA, KWOK Wai-choi, CHEUNG Wai-man, YUN Kam-cheong, SZE Kwan-hang.



3E

(From left to right)

- 4th row: NG Hei-ching, SO Kwok-leung, LEUNG Ho-sum, FUNG Ka-wai, WONG Wing-kwai, LEE Tsz-chung, CHAN Chi-kit.
- 3rd row: LEE Tsz-ho, Jack, CHAN Man-hong, NG Yu-ho, YANG Kit, TSUI Chi-ho, CHO Chun-kit, Nicholas, CHAN Man-kwun, CHEUNG Hon-lok, LEUNG Cheuk-chung.
- 2nd row: CHAU Chi-hang, NGAI Hing-man, LAM Cho-ming, YIK Man-chun, KIU Wai-fung, SAN Kin-wah, HO Chi-keung, TAM Ka-kei, HUI Ka-yin, CHUNG Wing-shing.
- 1st row: TAM Chi-wai, LAI Siu-hong, KWONG Yun-cheung, YUEN Chun-hang, **MISS CHOW OI MAN**, **BETSY**, LEUNG Sze-hang, TSE Tsz-pong, WONG Hon-chung, LAI Shun.



2A

(From left to right)

- 4th row: WAN Yim-ho, SHIU Ka-wai, LI Kwong-wai, CHOW Hei-yin, TO Shiu-hung, CHUI Man-shun, Maxim, NG Yat-chung, WU Tik-him, TAM Chun-lok.
- 3rd row: NG Wai-man, WONG Chi-ming, LI Shing-tak, LAI Sau-him, LIN Wing-kei, LI Siu-kin, LAM Wai-yip, CHAN Tak-kin, WONG Man-kit, WONG Hin-man.
- 2nd row: LAU Chun, John, LEE Wai-lee, LAU Wai-lee, CHOW Tze-kui, Cyrus, WOO Kam-wai, KAN Chak-wai, HO Chi-lai, TSUI Yan-ling.
- 1st row: LAU Lai-woo, LEUNG Ying-wai, CHEUK Lap-tak, CHAN Garry, **MR. TAM MING YIP**, WONG Hui-yeung, Richard, CHOI Chun-hung, CHOW Yau-wai, POW Pit-ching.



2B

(From left to right)

- 4th row: CHOW Shun-cheung, CHAN Chak-yu, YEUNG Wing-kai, CHAN Pak-tsun, KWOK Ho-wai, Alvin, CHAU Kwok-fung, LIU Ming-yin, SIU Siu-shun, LAU Tak-hang, YIP Kwok-hung, Kevin.
- 3rd row: WONG Ho-hei, POON Siu-lui, POON Chung-wah, Bernard, YUEN Kwok-fu, LAM Kin-nam, LEE Chun-ying, TSANG Ka-him, Ronald, TSOI Kam-ching, LING Chi-nam.
- 2nd row: LI Ka-kit, CHEUNG Chi-hang, LEE Him-yik, HUI Chun-tak, CHAN Tsz-fung, LEUNG Ka-hang, CHEUNG Kin-chung, George, NG Ka-wai, LOONG Ka-ho, Andy, WONG Hoi-wing, SHONG Chi-wai.
- 1st row: CHOW Ho-yin, Cecil, CHEUNG Yu-wing, AU Tak-ki, KO Ki-fung, **MRS. WONG MAU KWOK KWONG, BRENDA**, SEE Yuen-wai, LEE Tsz-ying, TSAO Chun-yip, LEUNG Chun-kit, Jimmy.



2C

(From left to right)

- 4th row: LAM Tik-yu, TSUI Ping-wang, CHU Man-tik, HO Chik-sum, CHAN Chiu-fai, LEE Kim-ching, CHAN Sau-ching, Vincent, TAM Yiu-ming, CHEUNG Ching-kei.
- 3rd row: LUI Wing-kit, LAM Mang-kui, CHU Wai-yin, SHAM Kon-sing, MAK On-tik, CHAN Cheuk-kei, LI Hang, WONG Ting-yan, KUI Ping-hoi.
- 2nd row: WONG Hon-chung, CHAN Tsz-kin, WAN Wai-chi, SO Chun-yin, TAM Chi-hang, Matthew, TSANG Sui-pang, LEUNG Chi-hung, YEUNG Pui-lik, CHAN Chi-wah, SUEN Ka-kui, YUNG Tak-wing, CHAN Ying-ho, POON Wai-tat.
- 1st row: LEUNG Kwok-wing, LAU Wing-hang, Nathaniel, NG Po-sze, FUNG Hiu-fung, **MR. YUEN KUI MING**, KWAN Ying-wai, SO King-fai, William, LUI Ho-man, Homan, LO Ho-fung.



2D

(From left to right)

- 4th row: LAI Wai-ki, LUI Chi-chung, TAM Kin-yip, KWAN Sean-him, CHEUNG Kay-lok, HO Luk, LAW William, LEUNG Man-hon, LI Tsz-yeung, NG Shing-chi.
- 3rd row: LAU Shui-kuen, SUEN Hoi-wai, FONG Ka-wai, CHAN Yu-kit, YEUNG Chun-kong, CHAN Tat-ming, CHAN Heung-ngai, WONG Wai-hung, TANG Sau-hong.
- 2nd row: WONG Wing-chin, FU Hoi-ye, MA Pak-lun, MAHOMED Anthony, TJONG Yung-wui, WONG Hau-teng, PANG Kwan-shing, SHEK Tsz-lung, LAI Yau-wai, CHAN Wai-kin, TANG Chi-wai.
- 1st row: TSE Chun-ying, LEUNG Kin-fo, TING Wai-ping, MA Yin-pong, MRS. POON MAK SHUK FUN, LAU Chun-ki, LEE Tsuen-wang, FONG Chi-yan, CHAN Tsz-wang.



2E

(From left to right)

- 4th row: CHAN Pak-ching, TONG Ho-wai, MOK Kin-kiu, LAU Chung-pun, WONG Chun-yu, CHEUNG Kar-kei, AU Kwong-tim, LAM Chi-wai, FONG Ka-yui.
- 3rd row: POON Siu-kei, LIU Chor-tin, NG Yiu-hang, TO Wai-wah, LAU Wai-kay, LEE Ching-ngai, LEUNG Pak-lam, TSANG Chun-wai, TAM Kwan-yiu, HUNG Lap, LAW Wai-yu.
- 2nd row: FUNG Tai-loi, CHAN Siu-kuen, TONG Yiu-pong, CHEUNG Keung, MAK Chi-wai, LING Hoi-man, CHOI Sun-chiu, SHUM Ho-kit, YEUNG Yan-wai, TSE Shung-ching.
- 1st row: LEE Yuk-hong, WONG Yick-kui, TSAI Wing-sum, MUI Chun-kit, MR. LAM YICK WO, ALMON, CHEUNG Hok-leung, CHAU Chi-fai, WONG Ho-cheong, HO Chun-kong.



1A

(From left to right)

- 4th row: LAM Wai-leung, FONG Chun-hung, HUNG Ka-pong, KONG Tai-wai, David, NG Sai-man, LUI Po-kong, WONG Man-tat, NAM Chung-ho, PAW Ka-wai, WONG Chi-sum, WONG Kak-yeung.
- 3rd row: CHEUNG Man-chun, CHEUNG Kwok-keung, WONG Kwan-chun, KU Fan, KO Tze-kai, Billy, HUI Siu-chi, TSANG Sai-chung, LEE Cheuk-ho, SIU Chun-tung, Dickson, FU Chun-kin, YUEN Kui-hong, CHAN Ho-kong.
- 2nd row: YUEN Chi-wai, CHUNG Tat-yan, PAU Cheuk-hin, TAM Wai-cheung, Victor, CHAN Hoi-chiu, KWOK Yiu-wai, LUI Ching-fai, Gordon, TAM Chi-kin, CHAN Pak-hang, CHENG Wing-ching, Wilson, LAI Ka-ki.
- 1st row: HUNG Ka-leung, LIN Wing-kin, HO King-nam, LAM Ka-kei, MRS. KWONG YIN PO CHU, Agnes, CHAM Chi-yuen, LAW Ka-cheung, PAT Wing-lun, WAN Wai-sum.



1B

(From left to right)

- 4th row: HUEN Kwai-chong, KWAN Sean-gee, Dominic, CHAN Hoi-lung, LI Chun-man, CHAN Ling-kong, Erwin, WAI Kwok-fai, HO Hon-man, Amon, CHUNG Wai-lap, CHEUNG Ka-kit, LI Cheuk-wing, LING Kwok-hung.
- 3rd row: NG Yin-tak, HUNG Ming-lun, LEUNG Ting-chuen, CHAN Tik-kei, TANG Chung-yin, Gregory, SO Chi-hang, LEUNG Tak-chi, MOK Wai-lam, Johnny Felix, LEUNG Wai-chit, SIU Kin-hang.
- 2nd row: LEUNG Kit-cheung, YING Fuk-cheuk, KWAN Hok-man, KWAN Cheuk-yin, Kevin, LEE Sze-chung, CHAN Ka-yip, LAM Hiu-lun, YU Shek-hang, LI Shui-kay, Kenny, AU YEUNG Ho-yee, MAN Wai-ming, LO Ho-kuen, FUNG Wai-on.
- 1st row: YUEN Kwok-kei, FUNG Wing-lim, LEE Kwan-lim, HUI Man-ho, MISS LEUNG KIT YEE, LILY, CHU Yui-man, LAI Tin-chi, LO Kin-wah, HON Hon-king.



1C

(From left to right)

- 4th row: TSE Pak-to, KWONG Siu-ki, LOK Chi-tak, Elmar, WONG Chung-hang, CHAN Cheuk-ye, Anthony, WONG Yim-wai, WONG Chun-hong, LAM Wai-hong, HUI Man-chun.
- 3rd row: LEE Hong-leung, TSE Heung-wah, CHAN Chi-ho, CHU Men-hei, LEUNG Hon-wai, CHIU Kong, LAM Ho-kiu, FUNG Po-lun, LO Kar-fai, Calvert, HO Ting-hang, Patrick, YEE Man-kin, SO Chiu-fung.
- 2nd row: PO Man-lap, TSE Tsz-kin, WONG Ying-kam, MA Pak-lam, FUNG Tak-cheung, LEUNG Chi-tat, LUNG Hiu-gee, Wilson, FOENG Yuk-lung, HO Chun-yu, CHEUNG Lap-kei, CHOI Kar-yeung.
- 1st row: CHUNG Shuh-ming, HO Man-cheuk, LAU Tsz-yeung, LAU Po-lun, MR. YEUNG LIT TAT, LEONG Ming-wai, LEUNG Shek-hay, NG Yik-shan, CHOW Ka-kin.



1D

(From left to right)

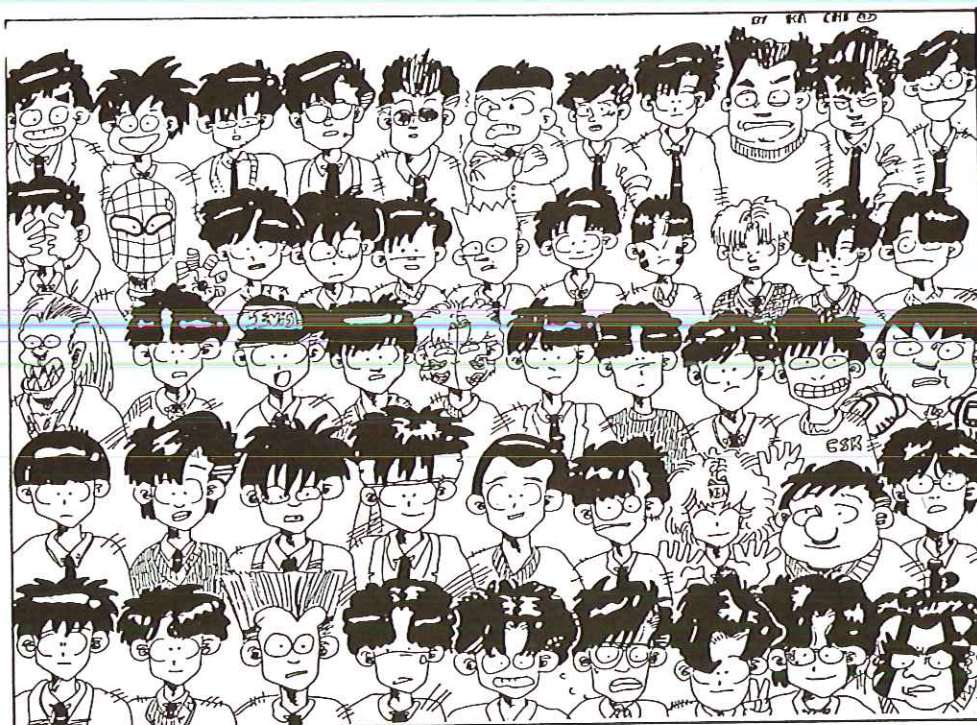
- 4th row: CHEUNG Yat-hin, SUEN Wai-kin, CHAN Chi-ping, YIP Cheuk-wai, YUEN Siu-kei, TANG King-fai, CHEUNG Chun-pong, LUN Man-kin.
- 3rd row: LEE Ying-wai, TAM Wai-ming, LEE Chi-yeung, HO Tze-kin, CHAN Tsz-pang, CHAN Ho-yin, CHUNG Siu-leung, CHOW Ka-lap, CHAN Kwan-cheuk.
- 2nd row: YUNG Tak-lun, CHAN Siu-lung, WONG Wai-man, LAM Chun-wah, WAN Lap-kwan, LAU Kar-wing, MAK Chung-wing, CHOW Kai-tai, LEUNG Wai-pong, SUN Yuk-chun.
- 1st row: NG Kai-fung, CHAN Wai-hang, CHAN Wai-man, LIU Ming-kin, MR. CHAN KIN HUNG, MAN Ling-tung, CHUNG Tik-hong, FUNG Sze-long, YIU Wai-hon.



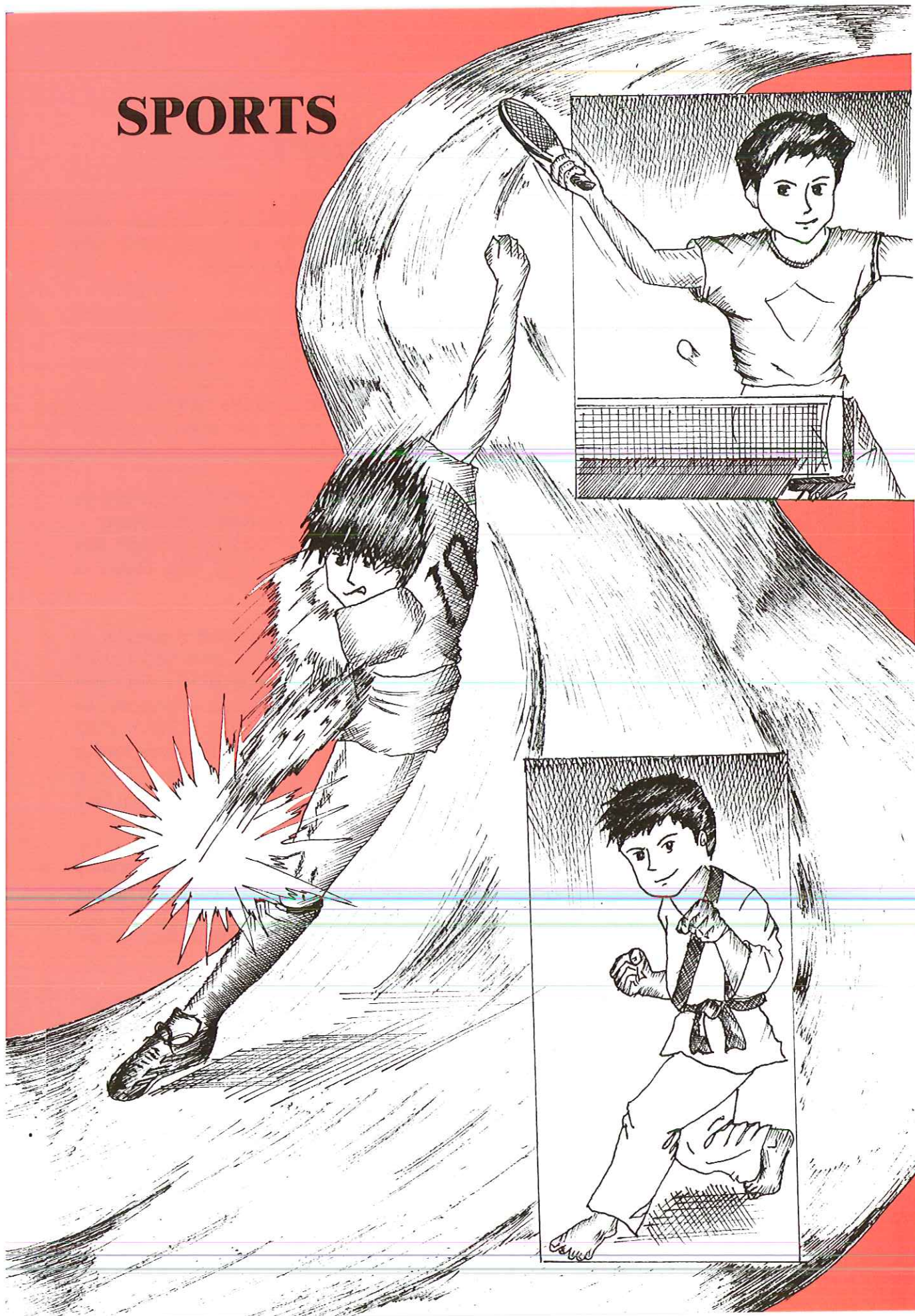
1E

(From left to right)

- 4th row: HUI Leung, TSANG Chi-miu, LAM Yiu-hung, SO Chi-hing, WONG Chun-ming, CHUNG Shek-yue, CHEUNG Chi-hang, WONG Ka-kui, TANG Sung-wai.
- 3rd row: WONG Chi-yan, CHAN Man-tat, LEE Shui-lun, LEUNG Hau-wai, Kovin, LEUNG Wai-haung, CHU Siu-wing, LUI Ming-chun, CHEUNG Chi-hang, TAM Lap-ming.
- 2nd row: CHAN Chung-lung, TSANG Kai-yin, NG Sui-fung, KAN Wai-chuen, LEUNG Pak-ming, MAN Chun-pong, CHANG Shu-hung, FUNG Ka-ki, LEUNG Wai-hon, CHAN Chin-pang.
- 1st row: CHAU Yun-pui, SOO Chi-man, LEUNG Kam-ho, WONG Yik-kwan, MR. JOSEPH CHAN, TSE Shek-ho, TONG Ka-nam, YU Yat-lun, TAM Hip-wai.



SPORTS



Sports Report

The season just finished was one which saw some very welcome successes, some unexpected, and also some disappointment. Victories in Table Tennis and Cross Country were among the successes, while the disappointments came in Athletics and Basketball.

During the year we had the usual inter class competitions in seven sports — some of which are still in progress and we participated in eight sports at inter school level. We also entered two teams in the schools' section of the Cross Country League organised by the Hong Kong Amateur Athletics Association. Tennis is a sport which is becoming more popular in school and, while we have not yet entered any competitions, the future looks good. Eight Form One boys have entered a summer training course so perhaps in a year or so we will be able to add Tennis to our list of inter school sports.

It is pleasing to report that CSK has not been found wanting when it comes to supporting the Hong Kong Schools' Sports Council. Boys were selected to represent Hong Kong in three sports — Football, Athletics and Cross Country. Congratulations to those CSK boys who, through their determination and skill, proved that they were worthy to wear the Hong Kong colours at international level.

Finally, to bring this report to a close, tribute must be paid to an outstanding sportsboy — To Sze Wai. The earliest record that can be found of his long career in CSK dates back to 1986 when he finished seventh in the inter class C Grade hurdles with a time of 20.90". Since that rather uninspiring start six years ago he has switched to middle and long distance running and now holds four inter class records at 800 & 1500m. He ended his inter school career in March of this year by setting a new inter school A Grade 800m record. In June of 1991 the HKSSA named him as Omega Sportsboy of the year for his contribution to Athletics, Cross Country and Football. Then, in September, he was chosen by the Education Department to represent the students of Hong Kong in Switzerland for that country's 700th anniversary.

Now he has finished Form 7 but his attitude, determination and, most of all, his personality will remain for a long time — it is a pity that the example he has set over his years here has not been followed by a small group of rather selfish Form 5 boys who refused to either train or join school teams. If they had followed his lead then it would not have been necessary to use the word "disappointments" at the start of this report.

To Sze Wai, thank you for the honour you have given to CSK — we wish you a very happy and successful future.

INTER SCHOOL RESULTS



ATHLETICS DIV. I

Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
A	16	115.3	Runners up
B	16	121.5	Runners up
C	16	68.5	3rd
Overall	16	305.5	3rd

CROSS COUNTRY DIV. I

Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
A	10	57	Champions
B	10	65	Champions
C	10	131	Runners up
Overall	10	46	Champions

CROSS COUNTRY CHAMPIONSHIPS

Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
A	10	78	Champions
B	12	106	Champions
C	11	174	4th



SWIMMING DIV. II

Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
A	15	55	4th
B	15	63	3rd
C	15	26	8th
Overall	15	144	3rd



BASKETBALL DIV. III

Grade	A			B			C		
League	CSK	32-21	MKC	CSK	29-33	UCC	CSK	60-20	KLSS
First Round		24-27	MWCS		39-19	MSC		32-13	KTS
		22-52	UCC		43-20	NWC		53-14	MSC
		31-22	SHSS		46-24	MYC		42-19	BHJS
		37-55	MSC		56-13	SLCSS		48-12	DMSYW
Final Round					82-10	WYK			MYC
							CSK	26-38	TTEC
								26-29	HPCSS
								32-28	SFAC
Position								31-26	NMK
Overall								3rd	



C Grade Basketball Team



VOLLEYBALL DIV. II

Grade	A			B			C		
League	CSK	0-2	LKPFC	CSK	0-2	LKPFC	CSK	0-2	MMWC
First Round		1-2	MWCS		1-2	WFN		0-2	TKPK
		0-2	LSTYK		2-0	SFX		0-2	SHSS
		2-1	CSKMS		2-0	HGC		0-2	BHJC



FOOTBALL DIV. I

Grade	A			B			C		
League	CSK	0-6	SJC	CSK	2-3	SJC	CSK	0-2	SJC
		1-1	LSC		0-0	PCC		0-2	SS
		1-2	KGV		2-4	CGHC		0-2	LSC
		0-0	IS		1-1	KGV		0-5	IS
		1-1	SS		0-1	LSC		1-1	KGV
		1-2	CGHC		0-2	IS		0-0	CGHC
		1-0	SBC		2-0	SBC		2-2	PCC
		2-0	ATS		1-0	SS		0-0	SBC
						4-3		ATS	
Position	5th			5th			7th		
Overall	8th								



BADMINTON DIV. I

Grade	A			B	C		
League	CSK	1-5	KTS	Not Entered	CSK	0-5	LSC
		1-5	CSWCSS			1-5	KTS
		2-5	LCGTS			4-5	CSWCSS
		2-5	SBC			5-3	WYC
		5-3	SJAC			5-3	SJAC
		5-4	LSC			5-1	LCGTS
		5-4	DBC			5-0	SBC
		5-0	WY			5-2	DBS
Position	5th				4th		
Overall	6th						



A Grade Badminton Team



C Grade Badminton Team



TABLE TENNIS DIV. I

Grade	A				B			C		
League	CSK	2-5	KTGTS	CSK	5-4	DBS	CSK	0-5	DBS	
		2-5	DBS		5-4	SJAC		0-5	SBC	
		1-5	KTS		5-2	KTGS		0-5	YWC	
		5-4	SBC		5-3	CCK		1-5	KTGTS	
		5-3	YWC		5-2	YWC		2-5	SJAC	
		5-3	CCK		5-2	KTS		4-5	DMSYW	
		5-3	KTGS		5-0	KTGTS		1-5	CCK	
		5-0	SJAC		5-1	SBC		1-5	KTGS	
							0-5	KTS		
Position	4th				Champions			10th		
Overall	3rd									



A Grade Table Tennis Team



B Grade Table Tennis Team

LIFE SAVING

Grade	No. of Schools	CSK Points	Position
A	8	37	4th
B	8	24	4th
Overall	10	61	4th

INTER CLASS RESULTS

Sports	Grade	Champions	Runners up	Third
Athletics	A	7A	5A	5B
	B	5D	5B	4C
	C	3D	3E	3A
	D	1C	1B	1E
	Overall	5B	5D	5A
Swimming	A	6B	5B	5A
	B	5C	5E	4C
	C	1C	3A	2D
	Overall	5B	6B	5E
Cross Country	A	7A	5A	6B
	B	5D	5B	5A
	C	3A	2D	2A
	D	1C	1D	1B
Table Tennis	A	5D	5C	4E
	B	4C	4A	4D
	C	2D	3C	2A
Basketball	A	5D	5A	7A
	B	5D	4C	5B
	C	Competition still in progress		
Badminton	A	4A	6B	5D
	B	Competition still in progress		
	C	Competition still in progress		
Football	A	6A	7A	5B
	B	4A	5A	3X
	C	Competition still in progress		

INTER CLASS INDIVIDUAL RESULTS

Grade	Champion	Runner-up	Third
A	5A Cheung Chi Ming	7A To Sze Wai	5C Ying Cheung Wong
B	5D Cheng Cho Cheong	5D Yiu Chi Pang	5B Ng Ling Chung
C	2A Tsui Yan Lung	3B Lee Chi Kin	2D Chan Tsz Wang
D	1C Lam Chin Wa	1D Suen Wai Kin	1C Ho Chun Yu
Open	5A Cheung Chi Ming	7A To Sze Wai	5B Ng Ling Chung

INTER COLLEGIATE ATHLETICS RESULTS

Grade School	A	B	C	D
CSK	139	157	128	70
LSC	106	130	123	62
CGHC	93	106	90	52
Position	Champions	Champions	Champions	Champions

INTER SCHOOL INDIVIDUAL RESULTS

ATHLETICS

A Grade				
100m	6A	Wong Chi Keung	11.37"	2nd
200m	6A	Wong Chi Keung	22.69"	1st**
400m	7A	Mak Kwok On	59.67"	8th
800m	7A	To Sze Wai	2'05.67	2nd
	5D	Yu Yuk Hing	2'08.30	3rd

1500m	7A	To Sze Wai	4'19.63	2nd**
	5A	Cheung Chi Ming	4'28.06	5th
5000m	5A	Cheung Chi Ming	17'30.64	2nd
	5E	Chan Ka Keung	1'44.35'	8th
400m Hurdles	5D	Yu Yuk Hing	1'00.59	5th
	6B	Fung Chi Hang	1'02.18	8th
	6A	Wong Chi Keung		
	7B	Lo Ming Hau		
4 x 100m Relay	7B	Chan Chi Ming	45.00	3rd
	7A	Chang Shao Hua		
	7A	To Sze Wai		
	7A	Mak Kwok On		
4 x 400m Relay	5D	Yu Yuk Hing	3'34.79	2nd
	4B	Law Wai Chung		
High Jump	5A	Wong Chi Yung	1.62m	8th
Triple Jump	5A	Wong Chi Ho	12.26	3rd
	5E	Hui Yiu Pang	12.09	5th
Discus	5A	Tang Chi Lung	31.72	5th
B Grade				
100m	4C	Chan Siu Ming	11.49"	2nd
200m	4C	Chan Siu Ming	23.48"	2nd
400m	4A	Ko Tsz Lung	54.57"	6th
1500m	3C	Sun Wai Yin	4'42.33	8th
3000m	3A	Ng Hwa Kit	10'41.46	6th
	5B	Ng Ling Chung	10'45.68	7th
100m Hurdles	5B	Ma Kin Kwok	14.42	1st
	4E	Leung Wing Chun	14.54	3rd
	4C	Chan Siu Ming		
	5B	Ma Kin Kwok		
4 x 100m Relay	5A	Wong Chi Kin	45.35	1st
	4A	Ho Ka Leong		
	4A	Ko Tsz Lung		
	5B	Lai Chak Pong		
4 x 400 Relay	5D	Chu Yiu Lun	3'45.00	4th
	5D	Hui Kin Sing		
High Jump	5D	Cheng Cho Cheong	1.76m	4th
	4C	Tse Ka Ho	1.72m	5th
Long Jump	5C	Chan Wan Chi	5.58m	6th
Triple Jump	5C	Chan Wan Chi	11.95m	5th
Shot Put	4A	Ip Chi Chung	13.73m	1st
	5D	Kwok Yung	13.70m	3rd
Discuss	5D	Heung Tsz Kwong	40.04m	5th**
C Grade				
100m	3D	Lui Ming Kin	12.64"	7th
2 x 100m	3E	Chau Chi Hang	25.15"	5th
400m	3D	Ho Yau Cheung	58.57"	7th
	1C	Wong Chun Hong	58.58"	8th
1500m	2D	Chan Tsz Wang	4'55.17	7th
100m Hurdles	3D	Yong Hon Wai	14.91"	2nd
	3D	Lui Ming Kin		

4 x 100m Relay	3D	Yong Hon Wai		
	3C	Wong Yik Ting	48.29	4th
	3E	Leung Ho Sum		
	3D	Ho Yau Cheung		
4 x 400m Relay	1C	Wong Chun Hong		
	3A	Lam Kong Kin	3'54.51	4th
	3E	Chau Chi Hang		
High Jump	3D	Ho Yau Cheung	1.54m	6th
Long Jump	3E	Chau Chi Hang	5.34m	6th
	3B	Lee Chi Kin	5.11m	8th
Shot Put	3D	Lee Kam Lun	11.03m	3rd

SWIMMING

A Grade

100m Free	6B	Fung Chi Hang	1'06.46***	2nd
200m Free	5B	Chu Chi Lam	8'52.15	4th
50m Butterfly	5B	Chu Chi Lam	34.59"	3rd
	7A	Chang Shao Hua	36.16"	6th
200m I.M.	6B	Fung Chi Hang	2'57.37	2nd
4 x 50m Free	6B	Fung Chi Hang		
	5B	Chu Chi Lam		
	7A	Chang Shao Hua	2'01.33	2nd
	6B	Ng Chi Ho		
	6B			

B Grade

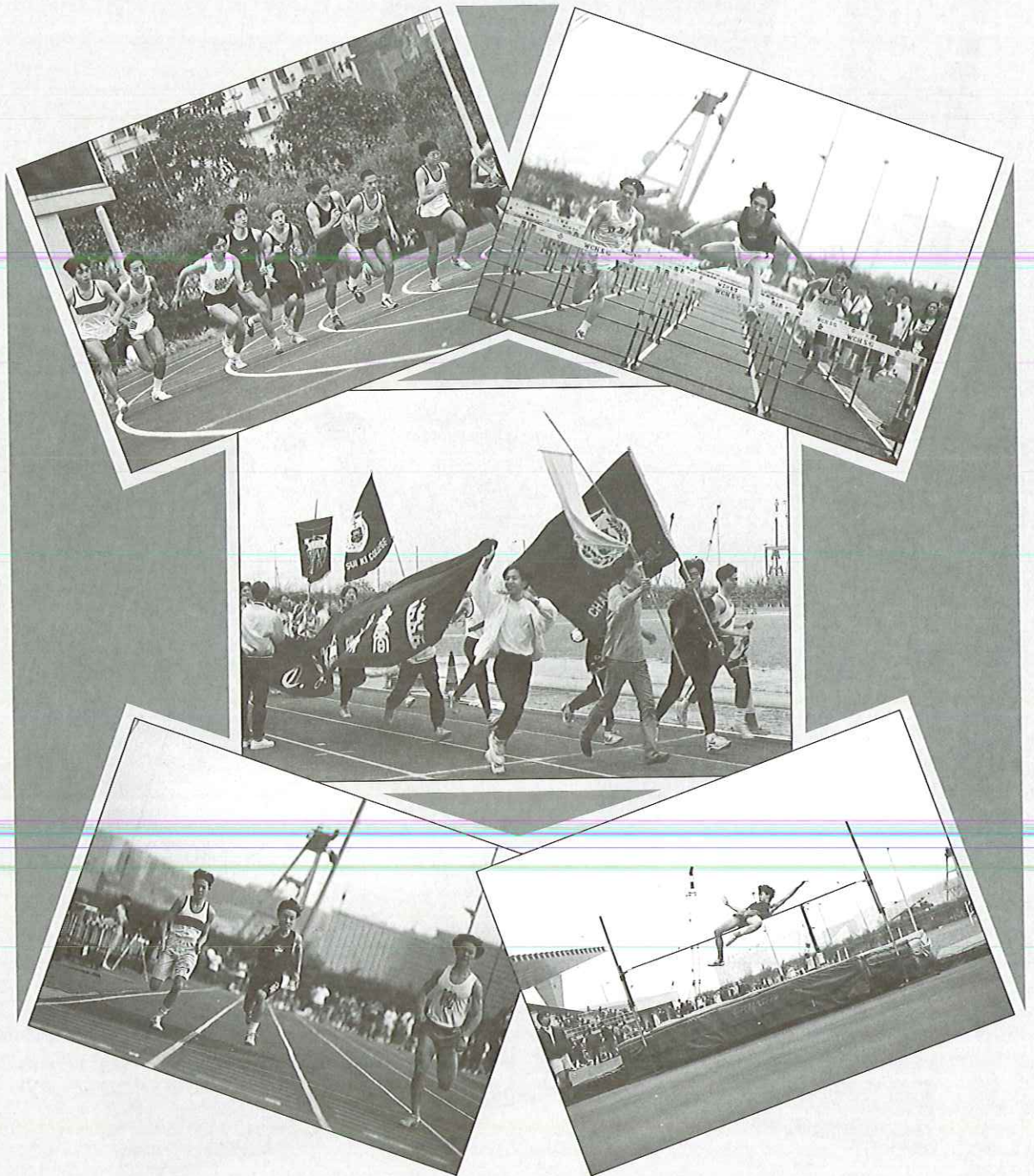
50m Free	5C	Lee Kam Kong	29.41"	2nd
	5B	Cheung Chung Tat	33.01"	7th
100m Free	5C	Lee Kam Kong	1'11.20	2nd
	4C	Li Yiu Fai	1'17.75	6th
50m Butterfly	6A	Law Kwok Tung	36.30"	3rd
	4C	Li Yiu Fai	40.29"	7th
200m I.M.	6A	Law Kwok Tung	3'28.04	5th
	6A	Law Kwok Tung		
	5C	Lee Kam Kong		
4 x 50m Free	5B	Cheung Chung Tat	2'08.23	1st
	4C	Li Yiu Fai		
	5B	Siu Kin Man		
	5E	Chan King Wai		
4 x 50m Medley	4D	Tsang Wan Lung	2'54.43	7th
	5D	Heung Tsz Kwong		

C Grade

50m Free	2D	Fong Ka Wai	33.64"	7th
100m Free	2D	Fong Ka Wai	1'18.50	7th
	3A	Kam Chung Man		
	3E	Leung Ho Sum		
4 x 50m Free	2D	Fong Ka Wai	2'20.40	3rd
	1C	Ho Chun Yu		

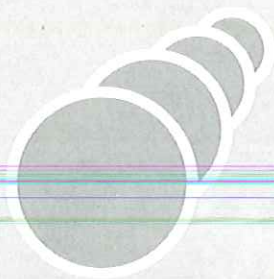
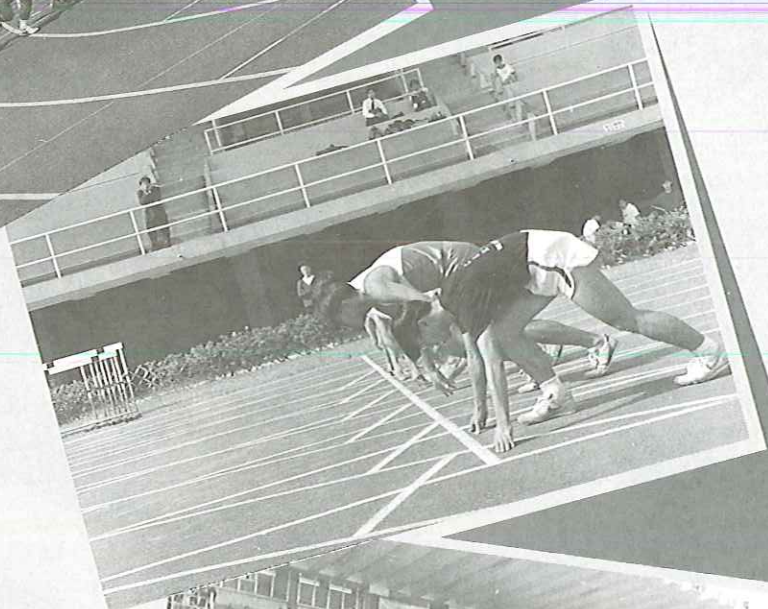
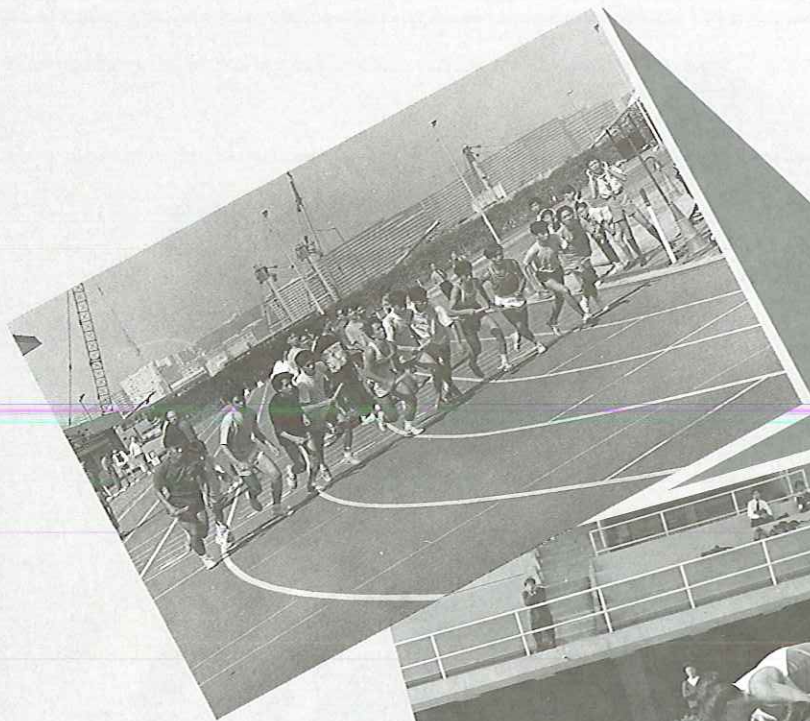
** Denotes new CSK Record.

Inter-school Athletics Meet

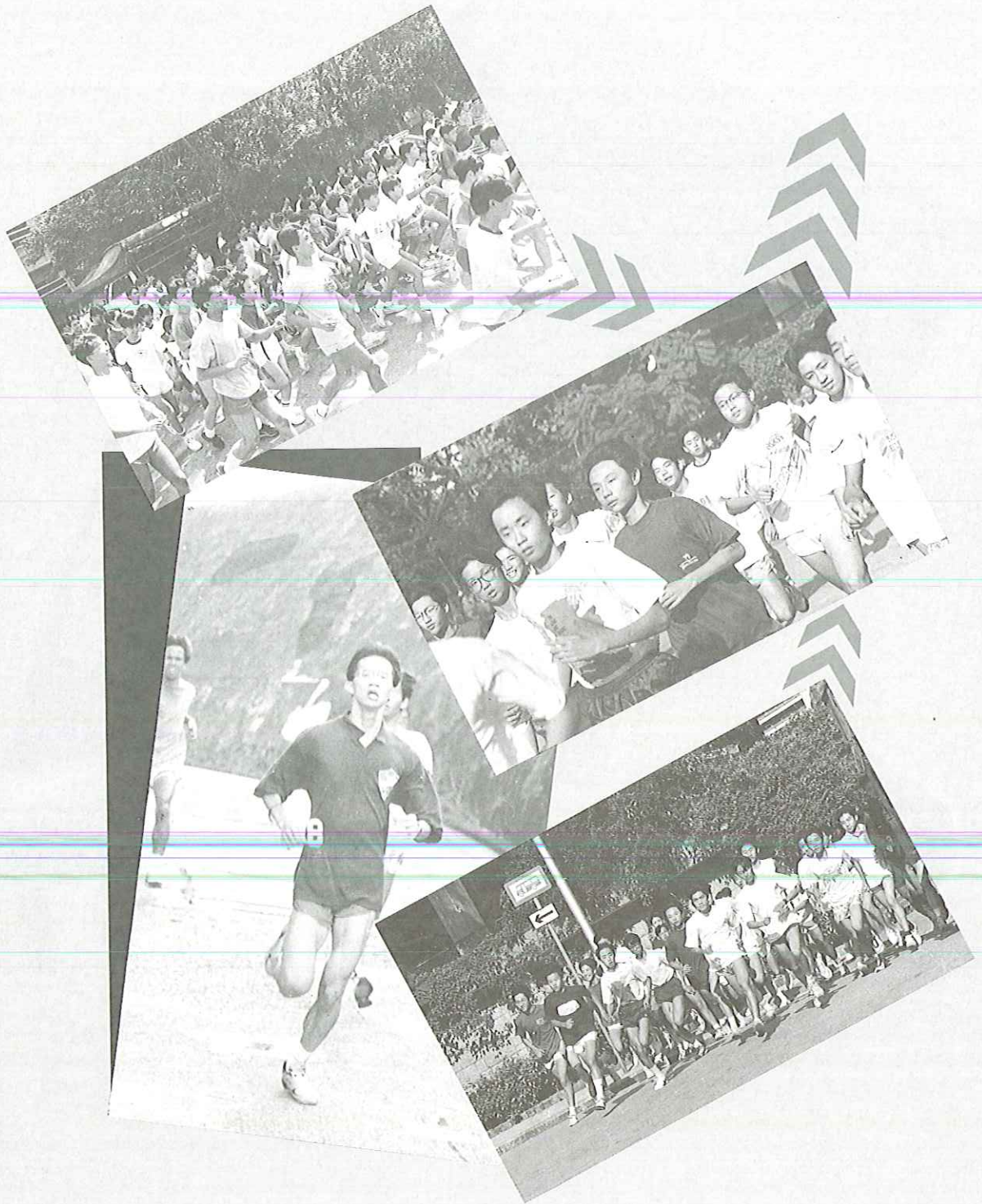




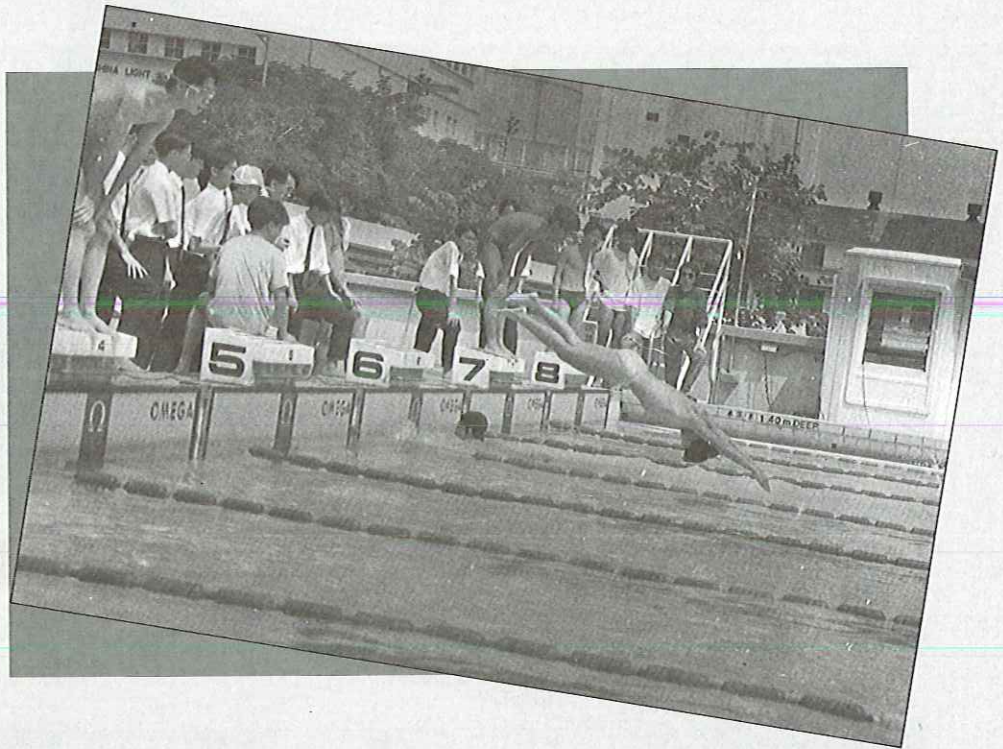
Inter-class Athletics Meet



Inter-class Cross Country



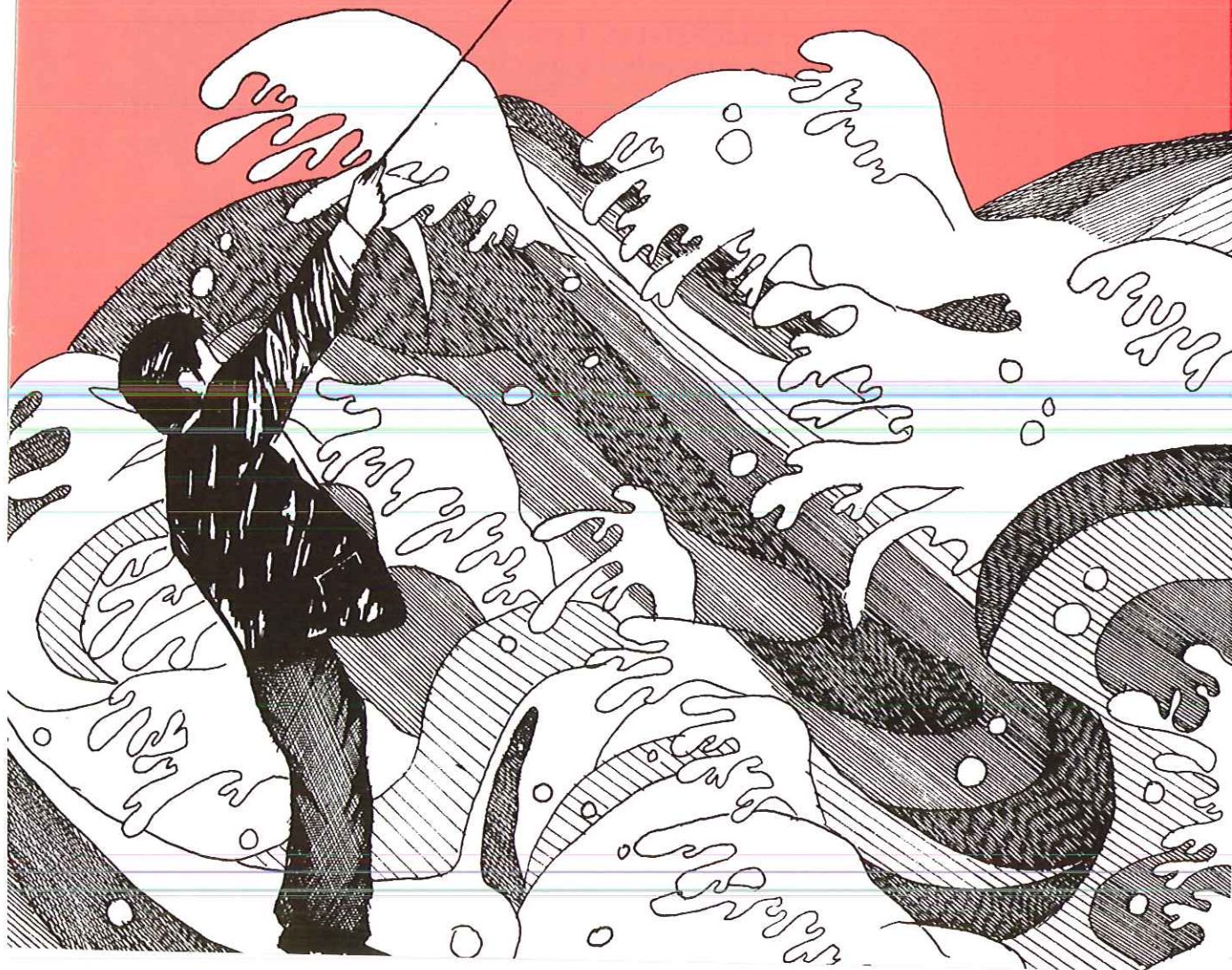
Swimming Gala



Staff/Student Relay Race



ESSAYS



Good-bye, Alma Mater!

This is my fifth year in this school. How time flies! Soon we will finish our studies in Form Five. Before leaving, I look back at the past. Thanks be to our teachers. We are indeed grateful to all of them for their painstaking efforts to guide us and to teach us. We have obtained a great deal of knowledge and we have learnt how to behave ourselves in society. I feel happy and satisfied. However, I feel disconsolate at the same time because I will part from my Alma Mater.

I am glad that I have laid a solid foundation for further studies. In modern society, however, we should rid ourselves of complacency as we are confronted with advances in technology and progresses in science. We must keep on working hard and never give up or else all our previous efforts will be wasted.

I feel melancholy. I have to part from my Alma Mater, my teachers and my schoolmates. I have lived here happily and harmoniously with them for five years. Now we fifth-formers are going to leave and each of us has to head towards his own direction. Whenever I think of this, I can't stop myself from shedding tears.

Good-bye, my beloved Alma Mater! I can assure you that I will never forget you and I shall never be unworthy of your teaching.

Ho King-shiu, Nelson F.5C

At the Beach

Last Sunday we went to the beach. We left home at ten o'clock. We were very excited. We were going to swim, play and have a barbecue. We took with us some beef steaks, chicken legs, sausages, lamb chops and chicken wings.

When we arrived there, my brothers and I quickly went to swim. My younger brothers sat on the sand and built a sand castle.

After swimming and playing, we had a barbecue. We all ate happily.

When we finished the barbecue, we rested for a while. One of my brothers threw rubbish and my father saw him. Then he scolded him immediately. My brother felt ashamed. He at once put the rubbish into a litter bin and said sorry to our father.

At five o'clock in the afternoon, it was time for us to go home. We were tired but very happy because we had had a good time.

Tang Chung-yin, Gregory F.1B

A Visit to Sai Kung

Sai Kung is a famous scenic spot. There are many country parks, beaches and mountains. It is a sparsely populated rural area. There are no tall buildings. Sai Kung is also a quiet place as we can hear no aeroplanes. In recent years, Sai Kung has become a very popular place for Hong Kong people to spend their holidays.

My father, my mother, my sister and I went to Sai Kung last week. Although the weather was not very good, we still enjoyed ourselves. Sai Kung is far away from the urban areas, so it took us more than half an hour to go there.

First of all, we went to a restaurant in Sai Kung. It was my first time to eat by the seaside. While we were enjoying our 'dim sum', we could see people playing aquatic sports. There were many different kinds of boats and yachts. The sky, clouds, birds, hills, boats and the sea together formed a beautiful picture. We felt very pleased.

After the meal, we went to the Natural Park which is sponsored by the Lion Club. Along the path, there were a lot of coaches and tourists. Most of the tours were organized by Mutual Aid Committees. There is an exhibition centre inside the Natural Park showing many natural products. Some areas have been designated as farms where chicken, ducks, pigs, etc. are reared. We could also see many fields which are for growing vegetables and fruits. It was very interesting to see much vegetation. There is also a shop inside the park. My mother bought some vegetables at a low price.

Although we only spent half a day in Sai Kung, we enjoyed ourselves. There is so much to learn about our environment. We live in the city and often suffer from noise pollution and air pollution. However, once we are in the countryside, we feel refreshed. I hope that I can visit the countryside more often in the future. The visit to Sai Kung is valuable to me as well as to my family members.

Lau Wing-hang F.2C

The Pot of Pepper

Last Saturday it was Valentine's Day. Benedict invited his girlfriend, May, to have lunch with him. He took her to a high-class restaurant called Rose. The restaurant was very famous for steaks and mutton. Benedict and May planned to go to the cinema after lunch.

Benedict and May arrived at the restaurant at one o'clock. There were many customers. After Benedict and May had been given a menu, they discussed what they would eat. They wanted to taste some famous dishes, so Benedict finally chose mutton with chilli sauce and May ordered steaks with salad. When they were waiting for the food, they talked happily. Benedict was deeply attracted by May, and as a result, he forgot that he was hungry.

Soon the food was ready. It really smelt good. Benedict liked hot food very much. Although he had ordered food with chilli sauce, he still sprinkled pepper on his food. Then he started to eat. Since he concentrated on talking with May, he did not notice that there was much pepper in his food. After he had eaten a small piece of food, he felt that his tongue was burning. He choked and there were tears in his eyes.

May was very afraid when she saw Benedict. She handed him a glass of iced water. Benedict felt very embarrassed when his girlfriend and the other customers laughed at him.

After this incident, Benedict decided to abstain from eating hot food.

F. 3E Tam Ka-Kei

Youth Problem in Hong Kong

Nowaday, teenagers are facing more and more problems. Sex and violence can often be seen on the mass media. The increasing pressure brought by public examinations makes youngsters nervous. Moreover, most parents go to work all the day and do not take care of their children. As a result, some young people like to wander around and this increases their opportunities to make friends with bad people.

In recent years, more pornographic magazines, comic books and video tapes have been produced than before. Also, young people have started to become more open-minded. Gradually, they think that it is fashionable if they talk about sex with their friends, so they tell dirty jokes to make others laugh.

Nowadays, many parents go to work all the day. Therefore, they have little time to take care of their children. As a result, young people think that there is no love in the family and finally they will expose themselves to the influence of their friends and do not listen to their parents any more. Generation gap therefore develops. At the same time, as young people wander around in streets, they will easily make friends with bad people. These bad friends will have critical influence over them and thus they come to commit crimes such as stealing, drug abuse and joining triad societies.

Most schools emphasize public examination results and this increases pressure among students. If students do not get good results, they will lose interest in school-work. Failing to do well in their studies, weaker students tend to attract others' attention by making noise, disturbing others or doing some strange things in class.

The above are some of the problems facing youngsters. The main reason for such problems is the lack of parental care and understanding. Many parents think it is the duty of schools to teach their children not only academic subjects but also how to be good citizens. They do not know that schools only emphasize academic results. Therefore, if parents spend more time caring for their children, youth problems are likely to decrease. Meanwhile schools are advised to spend more time helping young people to build up their own value system properly. Parents, teachers and social workers ought to co-operate to help youngsters solve their problems as they are the future pillars of our society.

Street Fighter 3

When I inserted two one-dollar coins into the game machine, a great force pulled me into the machine and I found myself in an unfamiliar region. I was surrounded by tall trees and there was a river nearby. Not knowing what to do, I decided to walk along the river. When I looked at myself in the water, I found that my face had changed. I ran along the river like a mad man and stopped when I was completely exhausted.

After sleeping for several hours, I walked again. When I looked at the river again, I could not see anything because the river was full of blood. At the end of the river, there was a small village.

As I entered the village, the smell of death and danger was intense. Swords flashed in the dim light of dusk and blood stained the ground. The battle was between the villagers and some ogres. I hid myself behind a wall and saw what was going on. One by one, the villagers fell as they were inexperienced in fighting. The ogres set fire to wooden houses and tore down stone buildings.

In not more than twenty minutes, the village was destroyed. All but one ogre left the village. The ogre stayed behind to search for food and valuables, but he could only find a young lady weeping in a dark corner. The ogre shouted and beat the lady with a large club. At that instant, I threw all my cautions to the wind and yelled at the ogre. The ogre turned to me, with his club in his right hand. I tried to punch him but surprisingly, a fireball 'came out' from my hand and the ogre was ablaze. He died almost instantaneously. I ran to the lady and tried to grasp her hand, but only to hear her say faintly, "If I die, please avenge my death."

I shouted after the death of the lady. I was then alone in the village. I felt sad and confused. I felt sad because I was the only survivor. I felt confused because I did not understand why my punch had such a great power. I searched the ogre's pockets and discovered a potion.

When I tried to drink the potion, I felt a cold blade pointing at my throat.

"Worshipper?" a harsh voice asked.

"No," I answered immediately.

"Then who are you?"

"I don't know," I replied, thinking that it was the most ridiculous answer I had ever given in my life.

"Never mind, but don't drink the potion," the voice became gentle. I carefully examined the man in front of me. He wore a white robe, with a dagger

in his hand. He told me that the potion could cure minor wounds and should be saved for later use.

After talking with the man for a long time, I had a much better understanding of him and the new environment. The man called himself Ryu. Ryu told me that the ogres were under the control of a green monster called Blanka, which was the leader of the "Worshippers". Ryu also said that his ambition was to kill Blanka with his magic and asked if I could join him. I agreed without thinking for a moment.

Realizing that Blanka and the ogres lived in a dark dungeon, Ryu and I prepared several torches and lanterns. When the last rays of the sun swept across the plains, we started our journey.

As we reached the dungeon, we saw that two ogres were guarding the entrance. I easily killed one with my 'fire punch' and Ryu finished the other with a magic 'missile' spell. The dungeon was dirty and wet. We had to move carefully because there were many skulls on the floor. We walked and walked, killing many ogres on our way. Soon we reached a dead end. Ryu searched the wall carefully and discovered a 'secret' door. We bashed the door down and found ourselves in a well-decorated chamber. Blanka was sitting on its throne, with its bodyguards standing beside it. It ordered the ogres to charge at us and the battle began.

We were badly wounded after we had killed all the ogres. We tried to run away but there was no escape. Blanka then raised itself from its throne. Ryu cast a spell and his hands were surrounded with white light. When Ryu laid his hands on Blanka, blood came out of the monster's body immediately. Blanka gave a loud cry and electric power was released from its body. I could read agony on both faces. Before Blanka took its last breath, it shouted, "You have to pay for it. The captain will avenge my death." When I tried to pour the healing potion into Ryu's mouth, he stopped me, "Don't waste it. Keep it for yourself. Be careful! Fire Giant, the captain, is the mightiest warrior." Then he died.

After drinking the potion, I felt much better. It took me half an hour to discover a hidden button beside the throne. I pressed it and a tunnel appeared. I walked along the tunnel which led to a large room. I saw Fire Giant. He was ten feet tall, with devilish eyes and brown hair. Without saying a word, we launched our first blows at each other immediately. We both moved a step backwards after receiving the first blow. Before I could regain my breath, the giant stretched his arms. They became nearly twice their length. I was knocked down. Before I could stand up properly, he breathed fire at me. I was burnt and the pain was intense. Suddenly a force pulled me out of the room and I found myself once again in the game centre, only to see the words 'Game Over' on the screen.

F.6A Leung Henry

The Effective School

First and foremost, an effective school has a strong principal with a vision of what his/her school can achieve, willing to buck the system and militantly committed to academic achievement. The teachers at such a school are also mavericks, willing to innovate, to tutor pupils outside school hours, to work with parents, and, above all, holding high expectations of their pupils.

Principals, parents, teachers and students have the same vision of breaking through the poverty barrier. Such schools, however, are not chaotic sops to an idealised “democratic togetherness.”

**- Don Edgar,
“Poverty and its impact on
Educational Life chances”
(1986)**

REPORTERS' DIARY

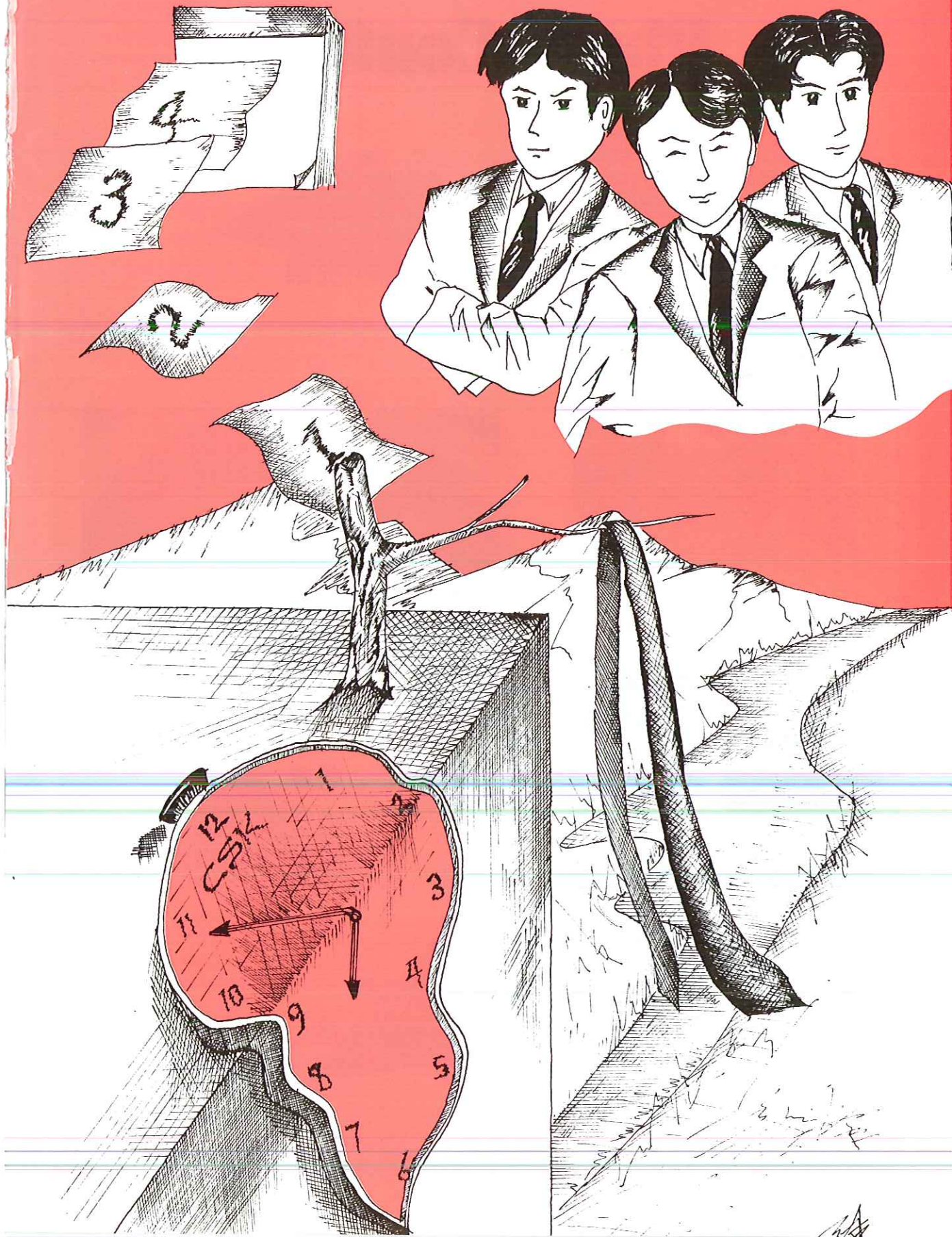


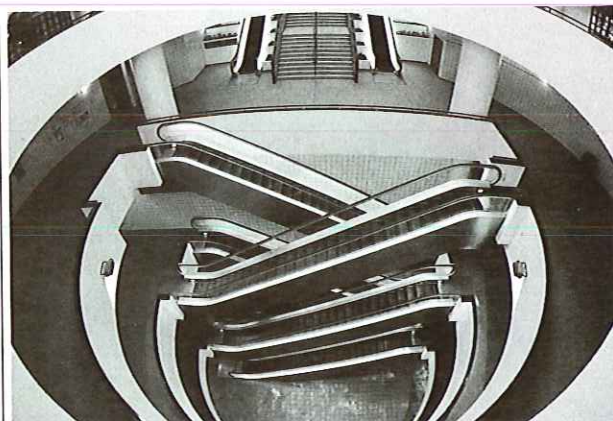
Photo Contest



冠軍

梁文迪 F.5B

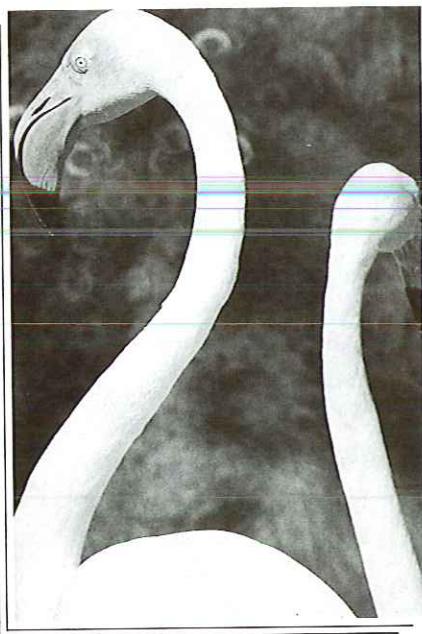
題目：兒嬉



亞軍

梁文迪 F.5B

題目：科大一瞥



季軍

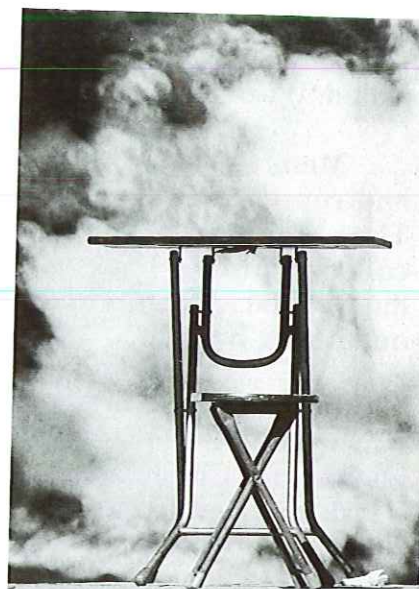
梁文迪 F.5B

題目：爭執之後



優異獎
梁文迪 F.5B
題目：敬禮

優異獎
梁文迪 F.5B
題目：枱與櫈



優異獎
何景兆 F.5C
題目：雙管齊下



Christmas Celebration Day

On 23rd December, 1991, the Christmas Celebration Day, which was organized by the Music Club, was held in our school hall. It was divided into two parts. The first part was held for Form 1 to Form 3 students and it started at 8:30 a.m. The second part, which was for Form 4 to Form 7 classes, began at 10.30 a.m. Most of the programmes in these two parts were identical.

The first programme was performed by members of our school choir. They sang popular Christmas songs such as 'Joy to the World', 'The First Noel' and 'Silent Night'. Then there was instrument playing. First of all, there was a trio for violin, flute and piano and the name of the song was 'On Wings of Song'. After that, there was a violin duet called 'Wedding March'.

Members of the Christian Students Fellowship sang two hymns and representatives of the Catholic Society read verses from the Bible. Then there was instrument playing again. There were a cello solo called 'Tarantella', a saxophone solo called 'In the Mood' and a piano duet called 'Trepak Russian Dance' by two of our students, Yu Kin-tak and Leung Kin-lun.

Our Music teacher, Miss Yeung and a Form 4A student, Lai Kin-wai were requested to sing a song. Finally, members of our school choir sang Christmas songs like 'Angels We Have Heard On High', 'Hark the Herald Angels Sing' and 'We Wish You A Merry Christmas'. Soon the concert came to an end. The first part and the second part ended at 10.30a.m. and 12.30p.m. respectively.

Keith Lui F.3B



Annual Christmas Ball

The annual Christmas Ball was held on 23rd December, 1992.

It was almost dark when my friends and I arrived at school at 6:00p.m. Although there was still half an hour to go before the ball started, Sheung Wo Street was crowded with young people.

Music marked the beginning of the ball at 6:30p.m. After greeting our schoolmates who were smartly dressed, we walked along a pathway which was well-decorated. The sound of music grew louder and louder as we approached the school hall and I felt that my heart was beating faster and faster.

Soon I entered the hall. I was attracted by the joyful atmosphere inside the hall. I saw many familiar faces. They were dancing. They all enjoyed themselves very much. There were girls who wore beautiful clothes sitting in the hall. Without doubt, these girls were our 'targets'. Many of us plucked up enough courage to invite these girls to dance with us.

There was a lucky draw at about 9:00p.m. Prizes were donated by a C.S.K. old boy, Mr. Choy Tsz-kiu, Ellesmere. Bro. Hyacinth and our head prefect, Fung Chi-hang, presented the prizes to the lucky ones. After that, we had some refreshments in the canteen.

We went back to the hall to dance again after taking a rest. Soon it was 10:00p.m. and the ball ended.

Choi Sui Bun F.6A



New Year Concert '92

The New Year Concert is one of the most important events in our school. That day, students can have a chance to perform plays and sing songs. Programmes are always entertaining and all the students welcome the concert. Last year, the concert was really a funny and unforgettable experience.

That morning, all F.4 to F.7 students entered the hall, feeling very excited. Soon the concert began. The two Masters of Ceremonies were our head prefect and our vice-headprefect. They started the concert in an interesting way.

This year, more than ten teams joined the concert and competed for prizes. Some of the teams played musical instruments, such as violin and guitar. Others sang folk songs. On the whole, they all performed very well and attracted the attention of the audience.

Apart from the playing of musical instruments, there were plays which were very amusing. Some were about school-life while others described the life of young people. The actors were all very talented. They could imitate famous movie-stars, singers and even teachers. As soon as these actors appeared, the audience burst out laughing.

There was a prize given to the team which had the best performance in the concert. It was won by a team formed by F.5D and F.5E. They performed a comedy which was about school-life. The funniest part was that some actors imitated our teachers. They not only made students but also teachers laugh. No wonder they were the champion.

Finally, our F.7 students invited their teachers to sing a song with them. It was the climax of the concert. All the students clapped their hands. The hall was filled with a joyful atmosphere. After they had finished the song, everyone in the hall applauded. Then the concert ended.

The concert was really enjoyable. I am sure that I will never forget it.

Chui Chi-leung F.4E



Science Exhibition '92

For years, the Science Exhibition, which is organized annually by the Science Society, has been welcomed by our schoolmates since it provides a chance for them to show their creativity and to make use of what they have learnt from their teachers.

The Science Exhibition this year was held in the school hall and lasted for three days. In order to enable participating teams to have sufficient time to prepare, the Science Exhibition was held in early March, and it was held much later than last year's exhibition. Our fellow schoolmates and the Preparation Committee were very proud of the great success of the exhibition.

The exhibition this year was held in a slightly different manner. Traditionally, it had been held in the school hall on normal school days, but this year, the first day of the exhibition was a school holiday so that students from other schools could come. That day, the hall was crowded with visitors.

Despite the fact that there were fewer projects this year, the quality of each project was very high and all the topics were very interesting. The project "Introduction to Vegetative Propagation", which was prepared by F.3A and F.3D, provided visitors with a better understanding of various types of vegetative propagation. As a Form Six student, I was greatly amazed by the demonstrators' knowledge of that field because such a topic would not be taught until Form Five. These students must have spent a lot of time in gathering information.

Two other projects which deeply impressed me were "Introduction to Nuclear Fission" by F.4E and "City in the Outer Space" by the Science Fiction Club. It was not easy for F.3 and F.4 students to present such difficult topics in a simple way. That was why I was deeply impressed. Of course, the other projects were also outstanding.

As a conclusion, but for the great effort and sincerity of the demonstrators and the Preparation Committee, the exhibition would not have been such a great success.

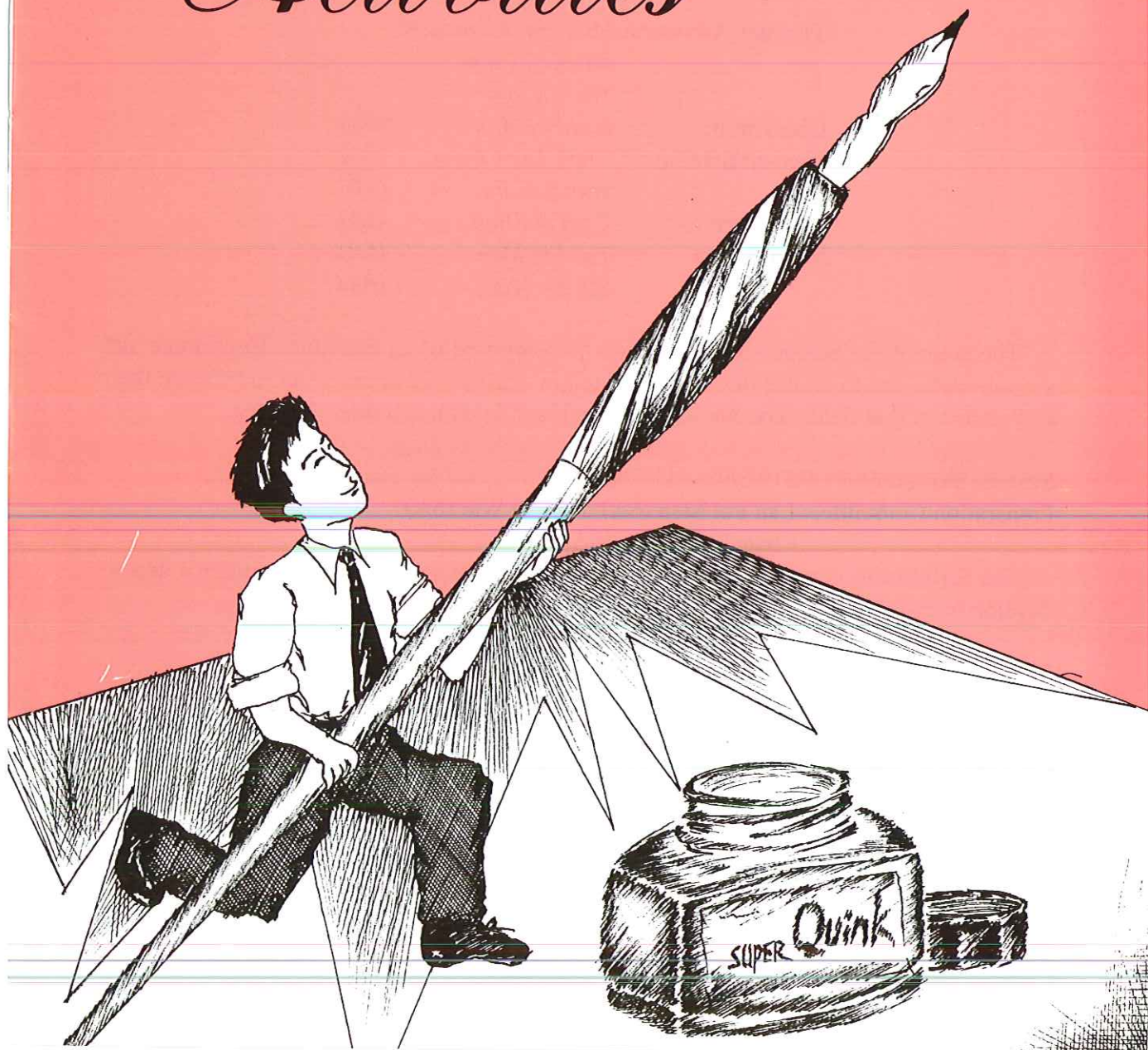
Ng Chi-wai, Vincent F.6A

Art Exhibition

Date: 4th – 6th May, 1992



Club Activities



Science Society



Teacher Advisers: *Mrs. Hui Kwok K.F.*

Mr. K.S. Chan

Mr. C.C. Or

Chairman: *Lau Pui Man* (6A)

Vice-chairmen: *Chan Tak Chuen* (6A)

Wan San Fai (6B)

Treasurer: *Choi Sui Bun* (6A)

Secretaries: *Yue Yiu Man* (6B)

Sze Ka Ming (6A)

The aims of the Science Society, which is composed of an Executive Committee and six sub-clubs, are to arouse the interest of fellow-students in science and to broaden their knowledge of that field. The Society has organized several activities this year.

Science Exhibition 91-92 (9/3/92 – 11/3/92)

Preparation Committee: *Lau Pui Man* (6A) *Ng Chi Wai* (6A)

Chan Tak Chuen (6A)

The Exhibition gave our students an opportunity to put theory into practice and to develop inter-personal relationship within and among classes.

Champion : 4E
1st Runner-up : Science Fiction
2nd Runners-up : 3A & 3D

Best Model : 4E
Best Demonstration : 4E
Best Decoration : Science Fiction

Joint School Science Exhibition

This year, we shall take part in the 25th J.S.S.E. and the name of our project is 'Submarine City'. The exhibition will be held in the coming summer holiday.

Physics Club

Teacher Advisers:	<i>Mr. S.K. Poon</i>	
	<i>Mr. K.S. Ravi</i>	
	<i>Mr. S.W. Lin</i>	
Chairman:	<i>Poon Chi Wai</i>	(6A)
Vice-chairmen:	<i>Lam Kai Yin</i>	(6A)
	<i>Leung Hoi Wai</i>	(6B)
Secretaries:	<i>Ngai Ho Yin</i>	(6A)
	<i>Wong Ka Chun</i>	(6B)
Treasurer:	<i>Wong Yee Lok</i>	(6A)



Our club has successfully organized several activities throughout the year.

In the first term, we organized a tutorial class for Form 3 to Form 5 students. The aims were to upgrade the standard of physics in our school and to arouse fellow schoolmates' interest in this subject.

In February, we held a Physics pre-mock test for Form 5 students. The response was very good and the results were satisfactory. We also joined the General Science Club to participate in the Inter-class Science Exhibition.

Finally, we would like to thank out teacher advisers for their invaluable guidance and we hope that the Physics Club can be more successful in the coming year.

Chemistry Club

Teacher Advisers:	<i>Mr. K.S. Chan</i>	
	<i>Mr. Hui Kwok K.F.</i>	
Chairman:	<i>Choi Sui Bun</i>	(6A)
Vice-chairmen:	<i>Wong Chi Keung</i>	(6A)
	<i>Ng Chi Wai, Vincent</i>	(6A)
Secretary:	<i>Yue Yiu Man</i>	(6B)
Treasurer:	<i>Sze Ka Ming</i>	(6A)



- Aims:** 1. to arouse students' interest in Chemistry
2. to make Chemistry an interesting subject

- Activities:** 1. We arranged tutorial classes for lower form students from October to December.
2. We held a Chemistry quiz as a pre-mock test for Form 5 students on 24th and 25th February.

Finally, we would like to express our sincere gratitude to our teacher advisers for their invaluable advice and help.

Biology Club

Teacher Advisers: *Mr. P.O. Lee*

Mr. S.Y. Lee

Mr. C.C. Or

Chairman: *Au Man Wai* (6B)

Vice-chairmen: *Yue Yiu Man* (6B)

Wong Chun Wah (6B)

Secretaries: *Wong Ka Chun* (6B)

Pang Yat Leung (6B)

Treasurer: *Chan Chun Man* (6B)

P.R.O.: *Cheung Kwok Yan* (6B)



Activities:

1. We joined the Hong Kong Secondary Schools' Biology Association (H.K.S.S.B.A.) and the School United Conservancy Association (S.U.C.A.)
2. We sent a team to participate in the Inter-school Biology Quiz held by the H.K.S.S.B.A..
3. We attended the New Year Ball held by the H.K.S.S.B.A. and the S.U.C.A..
4. We organized a pre-mock test for Form 5 students in March.
5. In April, a visit to the Yakult Company was organized by our club and the Community Youth Club.
6. We set a biology puzzle for Form 3 and Form 4 students in May.

Finally, we would like to thank our teacher advisers for their invaluable support and advice. We hope that the Biology Club can be more successful in the following years.

Electronics Club



Teacher Advisers: *Mr. K.S. Ravi*

Mr. S.K. Poon

Mr. S.W. Lin

Chairman: *Tsang Kwok Hang* (6A)

Vice-chairmen: *Chan Lik Hang* (6A)

Tang Cheuk Kuen (6A)

Secretaries: *Wong To* (6A)

Ng Chi Wai, Vincent (6A)

Treasurer: *Ngai Ho Yin* (6A)

The Electronics Club aims at arousing the interest of fellow-schoolmates in electronics. We worked as time-keepers in the Swimming Gala and the Inter-class Athletics Meet.

We were invited by the Electronics Society of the University of Hong Kong to take part in their "Electronics '91 Promotion Programme". Our committee members also took part in talks, seminars and practical classes.

Finally, we earnestly hope that the Club can have further success in the coming year.

Mathematics Club

Teacher Advisers: *Mr. B.K. Lee*
Mr. T. Lai
Mr. A. Fok
Mr. S.Y. Tsang

Chairman: *Wong Tak Keung (6A)*
Ext. Vice-chairman: *Wong Yee Lok (6A)*
Int. Vice-chairman: *Law Kwok Tung (6A)*
Ext. Secretary: *Ip Yat Kui (6A)*
Int. Secretary: *Tang Chuek Kuen (6A)*
Treasurer: *Chau Chi Hang (6B)*



The Mathematics Club has recruited about 40 members. The aim of the Club is to introduce interesting topics of Mathematics to our members, and thereby arousing their interest in this field.

Some of the main activities of the Club were as follows:

1. Recruitment of new members was held at the beginning of the academic year. (September)
2. Tutorial classes were conducted for form 2 to form 5 schoolmates during lunch-hour. (November & December)
3. A Mathematics quiz was held for those who took part in the tutorial classes. (December)
4. A pre-mock test was organized for form 5 schoolmates. (March)
5. Students were chosen to take part in the Joint School Mathematics Contest. (March)

Last but not least, we would like to thank out teacher advisers for their invaluable advice and guidance throughout the year.

General Science Club

Teacher Advisers: *Mr. P.O. Lee*
Mr. P.K. Kwan

Chairman: *Ng Kwok-wan (6A)*
Vice-chairmen: *Kwok Chun-yik, Sunny (6A)*
Tang Hei-man (6A)

Treasurer: *Poon Chi-wai (6A)*
Secretary: *Tsang Kwok-hang (6A)*
Exco-members: *Wong Chi-kwan (6A)*
Lam Chak-hung (6A)
Sze Kai-ming (6A)
Lam Kai-yin (6A)



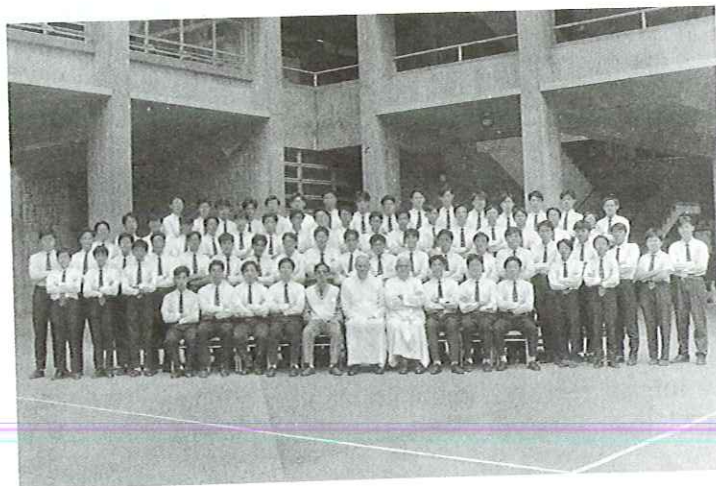
Ng Hau-hung (6A)
Fung Chi-hang (6B)
Lin Hoi-bun, Alan (6B)
Wong Wai-kong (6B)

This club is for lower form students only. The aims of the Club are to arouse students' interest in science and to provide members with academic help.

During this academic year, we participated in the Science Exhibition in which some simple phenomena around us were explained to our members and fellow-schoolmates.

Finally, we would like to take this opportunity to thank our teacher advisers for their invaluable help.

Prefectorial Board



Supervisor:	<i>Bro. Lawrence</i>	Treasurer:	<i>Wong Wai Lim (6B)</i>
Teacher Advisers:	<i>Bro. Hyacinth Mr. P.O. Lee</i>	Internal Secretary:	<i>Ma Man Kit (6A)</i>
Head Prefect:	<i>Fung Chi Hang (6B)</i>	External Secretary:	<i>Tang Hei Man (6A)</i>
Deputy Head Prefect:	<i>Ng Kong Wan (6A)</i>	Cultural:	<i>Lin Hoi Bun, Alan (6B)</i>
Student Welfare:	<i>Kwok Chun Yik, Sunny (6A)</i>	Out-reaching:	<i>Cheung Kwok Yan (6B)</i>

During this academic year, the Prefectorial Board has organized a lot of activities in order to serve all C.S.K. students, maintain discipline as well as take part in community services.

A. Student Welfare

1. We started our annual sales of school cardigans in October. We introduced a new design and offered vests for sale. We were offered a rebate of \$6,000 for the late delivery of the cardigans and as a result, there was a discount of \$10 for each purchase.
2. We offered foolscap paper, files, watches, umbrellas and schoolbags for sale.
3. The annual Christmas Ball was held on 23-12-1991 and there were about 400 participants.
4. We helped the Drama Club to organize the Chinese New Year Concert.
5. We held two talks for Form 3 and Form 5 students respectively. The first talk was about choosing the right stream of study in Form 4 and the latter was about techniques in handling the Certificate Exam and in applying for tertiary institutions in Hong Kong.

6. A stationery and book exhibition was held in the Geography Room.
7. We produced two issues of "C.S.K. Express", a publication which acts as a bridge between studnets and the school.
8. We organized a cheering group for our athletics team on 20-3-1992 (Inter-school Athletics Meet). Almost the whole school went to the Wan Chai Stadium to give support to our athletes.
9. We helped on the two P.T.A. Days.
10. We will organize an Orientation Day for newcomers during the summer vacation.

B. Discipline

1. We helped to maintain discipline, supervised the distribution of refreshments and acted as markers in the Inter-class Athletics Meet, the Swimming Gala and the Inter-class Cross Country Race.
2. A new system of assembly order was introduced early in the year with the help of all prefects.
3. We launched an extensive disciplinary campaign in mid-January. The campaign involved sending messages, checking students' uniform and making searches and checks inside and outside school.

C. Community Services

1. We took part in the Caritas Bazaar at Fa Hui Ground on 3-11-91. We raised an impressive total of \$11,535 for the Caritas.
2. The Community Youth Club, the Freshmen Orientation Association and our Board participated in the Hong Kong District Walk for Million. We raised a total of \$5,513.
3. We launched a winter clothing collection campaign for the Vietnamese children in the Whitehead Detention Camp in March.
4. We worked with students from St. Rose of Lima in serving our community.
5. We distributed 'good luck' paper for the Lunar New Year in Kowloon City for Mr. Ringo Chiang, an Urban Councillor.
6. We provided financial support for some clubs.

In conclusion, this has been a fruitful year for the Prefectorial Board. We have helped to cater for the needs of the students and establish a good name for C.S.K.. Here, we express our sincere gratitude to our Supervisor, our teacher advisers and all studnets for their support.

English Language Society



Teacher Advisers: *Mrs. B. Wong*
Miss Tehmi
Miss B. Chow
Bro. Hyacinth
Mr. A. Yang

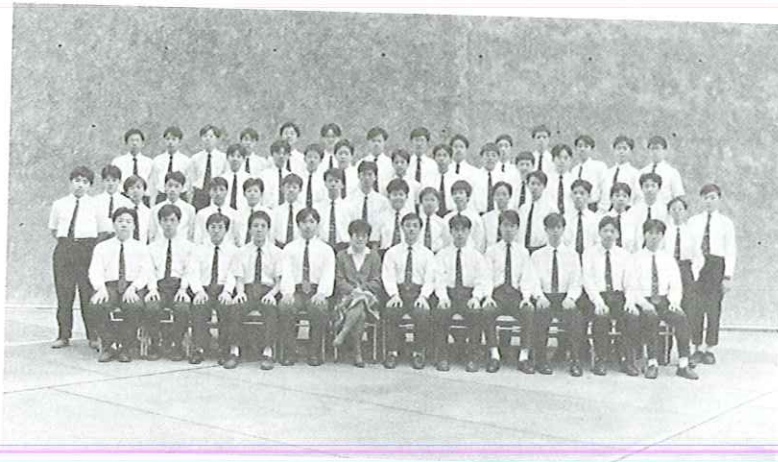
Chairman: *Wong To* (6A)
Vice-chairman: *Sze Ka Ming* (6A)
Treasurer: *Yue Yiu Man* (6B)
Secretaries: *Ma Man Kit* (6A)
Cheung Kin (6A)

1991-92 can very well be described as a milestone in the history of the Society. This year, our Society sees the largest membership ever, 1037 to be exact. We have extended our membership to all CSK students so that the entire student body can take advantage of the activities organized by the Society. Membership is free and all our activities receive direct financial sponsorship from the school.

A scrabble competition was held from November to January. An essay competition and a speech contest were held in March. For the weaker students in Form 1 and Form 2, our committee members conducted a series of grammar classes to help raise their standard. These classes ran from October to January, and from March to June. The Spellathon was also organized to support the World Wide Fund. Over \$3000 was raised. Another activity was the English fiction subscription scheme which helps to establish an extensive reading habit. Externally, we had a joint venture with St. Teresa Secondary School and Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School. It was a scrabble competition with seven participating schools. This competition was successful in terms of the number of participants and CSK's performance in it. We were the overall champion!

This has been a fruitful year. The English Language Society is the tree, our school is the garden and our teacher advisers are the gardeners. Thank you CSK for providing the fertile soil, and thank you teachers for watering us.

Library Services Society



Teacher Adviser:	Miss S.W. Hui	Exco-members:	Lee Hoi Kei, Ricky (5C)
Chairman:	Kwok Chun Yik, Sunny (6A)		Tang Hei Hang (4D)
Vice-chairmen:	Wong Tak Keung (6A)		Chan Chun Kit (4E)
	Cheng Pang Ching (6B)		Lau Chuen Lai (4E)
Secretaries:	Tsang Kwok Hang (6A)		Tse Tse Pong (3E)
	Yu Kin Tak, Raymond (4D)		Lee Chi Kin (3B)
Treasurer:	Hui Chun Kit (4D)	Art Designers:	To Albert (4E)
			Ng Chi Wai (4D)

This year, besides our normal borrowing and returning services, we have organized many activities to encourage fellow-schoolmates to form a good reading habit.

We held several "New Book Displays" in our school library. The "Library News" was published to inform fellow-schoolmates and teachers about these displays. The displays were successful since our new books were borrowed quickly when they were available.

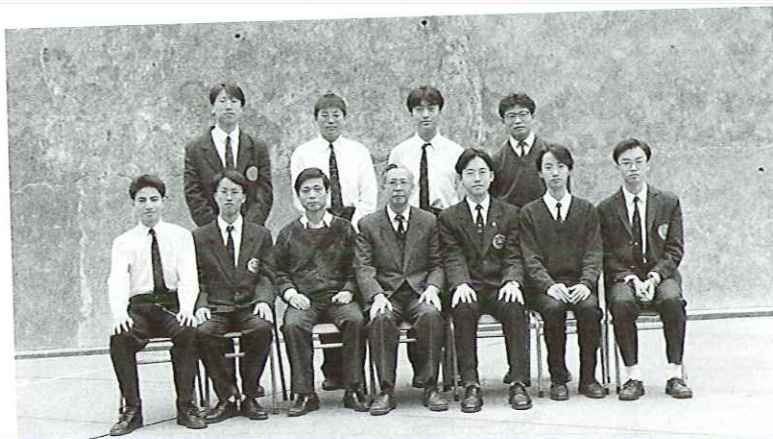
On the 7th and the 8th of January, 1992, we held a book exhibition in our school hall. Many academic and story books were displayed. This was accomplished with the help of the Knowledge Craft Book Co, and the Aristo Book Co.

A special borrowing system has been arranged before long holidays to encourage fellow-schoolmates to read more widely. Each schoolmate can use one library card to borrow two books from the library.

In January, we visited the Hong Kong Polytechnic Library, which is the largest in Asia. This was an activity for our members only. The visit enriched our knowledge of library services.

Finally, we would like to thank our teacher adviser, Miss Hui, for her invaluable advice. With her help, the Society has been very successful this year. We believe that success will continue in the coming year.

Photographic Club



Teacher Advisers:	<i>Mr. S.K. Poon</i> <i>Mr. S.Y. Tsang</i>	
Chairman:	<i>Leung Man Dik</i>	(5B)
Vice-chairman:	<i>Chan Ho Fai</i>	(6A)
Secretary:	<i>Hui Chun Kit</i>	(4D)
Treasurer:	<i>Wong Yee Lok</i>	(6A)
Chief-photographer:	<i>Yeung Ho Tung</i>	(5D)
Darkroom Manager:	<i>Chung Wai Keung</i>	(6B)
Art Designer:	<i>Lo Hang Wai</i>	(5E)

Aims:

1. To arouse the interest of students in the art of photography
2. To provide them with fundamental techniques in photography

Activities:

1. An outing for photo-shooting practice was held in November, 1991. Our destination was the Hong Kong Park. Another outing was held in April, 1992.
2. A photo contest was held in March, 1992. The contest was a great success as the standard of the entries was very high.
3. Lectures on photography began in April, 1992. Demonstrations and slide shows were also provided.
4. A course on film developing and photo printing was held after the examination. Students could learn some darkroom techniques.

We have the honour to supply photographs of various school functions and activities to the School Magazine. Classes photos and club photos were also taken by us.

Finally, on behalf of the Photographic Club, we would like to take this opportunity to thank our teacher advisers, Mr. S.Y. Tsang and Mr. S.K. Poon, who have generously devoted their precious time to the Club.

Computer Society



Teacher Adviser:	<i>Mr. S.K. Poon</i>	External Secretary:	<i>Chan Siu Kee (3D)</i>
Student Adviser:	<i>Yeung Ching Sui (5B)</i>	Internal Secretary:	<i>Wong Yee Lok (6A)</i>
Chairman:	<i>Law Kwok Tung (6A)</i>	Exco-members:	<i>Yu Yuen Cheung (5D)</i>
Ext. Vice-chairman:	<i>Wong Tak Keung (6A)</i>		<i>Yue Yiu Man (6B)</i>
Int. Vice-chairman:	<i>Tsang Kwok Hang (6A)</i>		<i>Cheng Pang Ching (6B)</i>
Treasurer:	<i>Chau Chi Hang (6B)</i>		<i>David Kong (1A)</i>

It has been a very challenging year for the Society as the number of members (205 in total) has reached a peak since the establishment of the Society in 1981. This year we bought a new monitor for our AT machine which makes lectures and demonstrations more vivid. Throughout the year, we organized the following activities:

1. Computer Courses:
 - a. Basic & Advanced Basic Language
 - b. Disk Operating System
 - c. Chinese System
2. Lectures & Talks:
 - a. Demonstration of Computer Role Playing Games
 - b. Computer Express
 - c. Demonstration of Computer Graphics
3. Visit: A visit to the HKUST was organized on 18th January, 1992 and was recorded on a video tape.
4. Video Show: The video tape of the visit to the HKUST was replayed and members enjoyed the show very much.
5. Club Badges: We are proud as we have produced the first tie-pin in CSK.
6. Software: We provided selected software for members.
7. Computer Room: Members could use the computers in the Computer Room every school-day except Wednesday.

Last but not least, we would like to express our gratitude to our teacher adviser, Mr. S.K. Poon, for his guidance and help.

Catholic Society



Patron:	<i>Bro. Lawrence</i>	Secretary:	<i>Poon Wai Tat</i>	(2C)
Teacher Advisers:	<i>Mr. A. Yang</i>	Treasurer:	<i>Hang Wai Hung</i>	(3D)
	<i>Miss M.Y. Lau</i>	Exco-members:	<i>Lee Hong Yan</i>	(4B)
	<i>Miss K.Y. Leung</i>		<i>Poon Wai Kan</i>	(5E)
Student Adviser:	<i>Poon Tak Wah, Roger</i>		<i>Wong Kin Pong</i>	(5D)
Chairman:	<i>Li Tsz Yin</i>		<i>Yeung Cheuk Ming</i>	(4D)
Vice-chairman:	<i>Pong Hoi Kit</i>		<i>Lau Tak Hang</i>	(2B)

The Catholic Society is like a big family of all Catholic Students in our school. Our Society always holds many activities for our Catholic schoolmates. We have a chance to know more about God and we can get together to know one another better. We also welcome other students to join us.

Last year, we held a wide range of activities,. First of all, we invited a guest to give a short speech to all schoolmates during the school opening ceremony. Many meaningful messages such as friendship were given to our fellow schoolmates.

In September, we organized many activities for Form 1 schoolmates.

Christmas and Easter are the greatest festivals for the Catholics. The Society arranged many activities to celebrate these festivals. At Christmas, we performed in a Christmas concert. Moreover, we sent some of our members to join a leadership training camp which was organized by the Catholic Institute for Religion and Society. At Easter, we organized a retreat picnic and had a joint-school function with three other schools. We also held a bible sharing session every other cycle.

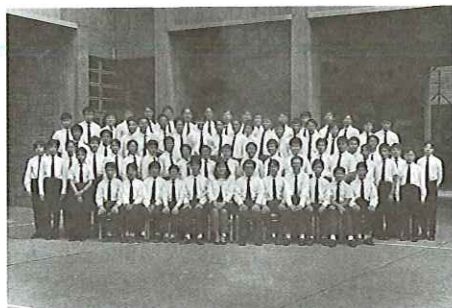
We invite you to join our Society and support us.

Intermediate Choir



Teacher Conductor: *Miss Angela Yeung*

This year, we have enrolled about forty members. We practised two times a week on average. Our members are from Form 2 to Form 4. Miss Angela Yeung, who is a new music teacher, is our conductor. The Intermediate Choir performed on the Christmas Celebration Day and in the Chinese New Year Concert organized by the Music Club. All fellow-schoolmates enjoyed our shows. We are a member of the Young Friends of Hong Kong Art Festival. We attended two concerts held by it. One was about music of Africa and the other was about modern music. We also participated in the Hong Kong Schools Music Festival. We were in the section for participants under seventeen. We sang in Chinese. Although all of us have tried our best, we lost perhaps because of nervousness. Miss Yeung always says that we have the potential to do better. We are sure that we can win with flying colours next year with her help.



Junior Choir

Teacher Conductor: *Miss T.L. Wong*

The Junior Choir was made up of members aged under fifteen from Form 1 to Form 3 classes.

The choir was composed of 56 voices, a pianist and a teacher conductor, Miss A. Wong. Practice sessions were held during lunch-time and on holidays to ensure a remarkable performance on the Christmas Celebration Day and in the New Year Concert.

"I am a Brisk and Sprightly Lad" and "Yellow Bird" were the songs chosen for the competition which was held in mid-March at Good Hope School. We had a creditable performance!

We have joined the Young Friends of Hong Kong Arts Festival. In January, we attended two concerts at the Cultural Centre. A Christmas party was held in December and we had a barbecue in April.

We would like to thank our teacher conductor for her invaluable advice.



Tennis Club

Teacher Advisers: *Mr. P.O. Lee*

Mr. S. Lau

Mr. M.H. Chung

Chairman: *Chung Wai Keung (6B)*

Vice-chairmen: *Ngai Ho Yin (6A)*

Tang Cheuk Kuen (6A)

Secretaries: *Ng Chi Wai, Vincent (6A)*

Chan Ho Fai (6A)

Treasurer: *Poon Joseph (4E)*

Art Designer: *Chan Ka Hung (6B)*

Ng King Tung (6B)

Exco-members: *Yik Man Chun (3E)*

Yeung Ho Tung (5D)

Wong Chun Wah (6B)

Wong Ka Chun (6B)

Chan Chi Hung,

Eddy (6B)

The aim of our club is to arouse fellow-schoolmates' interest in playing tennis. We organized a training course every Friday in the first term. It was followed by a tennis competition. Some talented schoolmates were chosen to represent our club to participate in the Joint School Tennis Tournament. Our school competed with Yu Chun Keung Memorial College, Ho Ping Chamber of Commerce Secondary School and Wa Ying College. The result was satisfactory. Besides, we organized a friendly match with La Salle boys and students of Wah Yan (Kowloon) College.

Finally, we would like to thank our teacher advisers for their invaluable support. We are sure that we will do better in the coming year.

Table Tennis Club

Teacher Advisers: *Mr. A. Fok*

Mr. T.S. Wong

Mr. P.F. Kwan

Student Advisers: *Eddy Chan (6B)*

Ho Wing Lok, Philip (5C)

Ng Chi Keung (5D)

Chairman: *Wong Hok Tak (4E)*

Vice-chairman: *Chan Ka Ho (4D)*



Secretary: *Cheung Nga Lun (3A)*

Treasurer: *Albert To (4E)*

The Club aims at arousing fellow-schoolmates' interest in table-tennis and introducing to them the techniques of playing table-tennis. To achieve these aims, we have organized the following activities:

- A-, B-, C- Grades Inter-Class Competitions
- Individual Table-tennis Competition for club members
- Individual and Double Table-tennis Competitions for all students
- Training Course for club members every Friday after school from January to March

We would like to thank our teacher advisers for their support and advice.

Music Club



Teacher Advisers: Miss T.L. Wong

Miss M.F. Yeung

Chairman: Lau Chuen Lai, Louis (4E)

Vice-chairman: Chung Wai Keung (6B)

Secretaries: Fan Man Ho (4E)

Wong Cham Kit (3C)

Treasurer: Chan Lik Hang,

Kelvin

Head of Pop and Tsang Kwok Hang, (6A)

Folk Song Group: Elton

Head of Classical Yu Kin Tak,

Music Group: Raymond

Head of Theory Group:

Cheung Lap Sun (3B)

Art Designers:

Wong Chiu Tat (6B)

Yu Kai Tung (6B)

Ext. Public Relations: Lai Kin Wai (4A)

Int. Public Relations: Chan Sui Kee (3E)

Aims – to arouse students' interest in music.

– to introduce various kinds of music to students.

– to explore students' talent for music.

Activities – A Christmas Celebration Day was held on 23rd December.

– A joint school Christmas performance was held on 21st December.

– On 31st January, we organized the Chinese New Year Concert with Drama Club.

– In April, we organized a singing contest.



Drama Club

Teacher Advisers: Miss B. Chow

Mr. M.Y. Tam

Chairman: Leung Hoi Wai (6B)

Vice-chairman: Wong Chun Wa, Ivan (6B)

Secretaries: Ip Yat Kui, Anson (6A)

Fan Man Ho (4E)

Treasurer: Lai Kin Wai (4A)

Art Designer: Wong Chiu Tat (6B)

P.R.O. : Ng Chiu (4E)

Exco-members: Fong Fu Fai (4E)

Lau Chuen Lai (4E)

Poon Tak Wah, Roger (6A)

Tang Lok Hang (5B)

Our main objective is to promote students' interest in drama. This year, we provided many chances for our members to perform plays. In October, we were invited to perform a play in the C.Y. C. Annual Parade. In January, we took part in the New Year Concert. In February, we prepared for the Urban Council Drama Competition and the Inter-school Drama Competition.

Finally, we would like to take this opportunity to thank our teacher advisers for their invaluable guidance and help.

Get-Your-Tongue-Rolling Group



Teacher Advisers: Mrs. B. Wong
Mr. O' Brien
Mr. Y.W. Lam
Miss Y. M. Wong
Miss A. Wong

Chairman: Wong Yee Lok (6A)
Vice-chairmen: Lam Kai Yin (6A)
Wong Chi Kwan (6A)
Ng Chi Wai, Vincent (6A)

Our group aims at boosting fellow schoolmates' confidence in speaking English. Our group attempts to nurture an English speaking habit inside as well as outside the classroom.

Our activities this year included more than 20 training sessions for junior form students and a series of mock listening tests for fifth formers. In addition, this July we shall again be in charge of a stall in the inter-school English Fun Fair at the Hong Kong Polytechnic. We were a top-ten award winner in last year's event. We also conducted an English Fun Fair in our school after Easter.

Our heart-felt thanks go to our Principal and teacher advisers without whose guidance, support and constant encouragement, our tongues would still be tied!

Social Service Group

Teacher Adviser: Miss B. Chow
Chairman: Chan Man Chun (4E)
Vice-chairmen: Cheung Kar Bo (4C)
Treasurer: Chu Kwok Leung (4C)
Secretary: Chung Fuk On (4B)
Art Designer: Yeung Cheuk Ming (4D)
P.R.O.: Hung Siu Po (4B)
Fong Fu Fai (4E)



The aim of the Social Service Group is to provide service for the needy.

This year, we have joined the Joint School Volunteers' Association and the Joint School Social Service Scheme.

In February, we organized the J.S.V.A. Walkathon.

In March, we organized the World Vision 30 Hours' Famine Students' Walkathon.

In April, we provided service for the children of the Buddhist Association Children and Youth Centre.

We organized the J.T.S. Funfair on 10th May in the Centennial Park in Tsimshatsui.

During the summer holidays, we will provide service for the children of the Buddhist Association Children and Youth Centre again.

Finally, we would like to thank our teacher adviser for her help and advice.

Bridge Club

Teacher Advisers:	<i>Mr. P.O. Lee</i> <i>Mr. S.Y. Lee</i>	
Chairman:	<i>Henry Leung</i>	(6A)
Vice-chairman:	<i>Tsui Chi Fong</i>	(6B)
Secretary:	<i>Wong Yee Lok</i>	(6A)
Treasurer:	<i>Chan Ho Fai</i>	(6A)



Aims:

1. To arouse the interest of our schoolmates in bridge
2. To help fellow-schoolmates improve the skills of playing bridge

Activities:

1. Over 30 lectures and meetings have been held during the year. However, the attendance was disappointing.
2. Our Club has attended many inter-school and open bridge tournaments. Our team was one of the top 10 in the Wong Tai Sin Bridge Tournament.
3. A lecture on the topic 'The Natural Bidding System' was held in November. Notes were also distributed to our members

Finally, we would like to thank our teacher advisers, Mr. P.O. Lee and Mr. S.Y. Lee, for their invaluable guidance and support.

Role -Playing Games Club



Teacher Adviser:	<i>Mr. S.W. Lin</i>	
Student Adviser:	<i>Lam Tze Tsun</i>	(7B)
Chairman:	<i>Lin Hoi Bun, Alan</i>	(6B)
Vice-chairman:	<i>Tang Kwok Hung</i>	(4E)
	<i>Leung Hoi Wai</i>	(6B)
Secretary:	<i>Chan Tak Chuen</i>	(6A)
Treasurer:	<i>Poon Chi Wai</i>	(6A)
Art Designer:	<i>Fan Man Ho</i>	(4E)

The aim of our club is to arouse the interest of schoolmates in RPGs. During the year, we organised courses on D&D as well as introduced new boardgames like 'Hero Quest', 'Dragon Lance' and 'Dungeons' to our members. We also designed new games for our members to have practice. Furthermore, video shows were held.

Finally, we want to thank Mr. S.W. Lin, our teacher adviser, for his help in the year.

Pen-friend Association

Teacher Advisers: *Mr. S. Lau*
Mr. T.S. Wong

Chairman: *Chiu Kai Man* (6A)

Vice-chairmen: *Ip Yat Kui* (6A)
Wong Chi Wah (6A)

Treasurer: *Chung Wai Keung* (6B)

Secretary: *Wong Tak Keung* (6A)



Aims: 1. to arouse the interest of students in letter-writing
 2. to provide a chance for members to make pen-friends with students from other schools or other countries

Activities: 1. In November, 1991, we were invited to take part in the activities organized by La Salle College in Malaysia.
 2. In January, 1992, we invited a number of schools to join us. Many members have successfully made pen-friends with the students from these schools.

Freshmen Orientation Association



Teacher Advisers: *Mr. K.Y. Wong*
Miss A. Wong

Chairman: *Tang Hei Hang* (4D)

Vice-chairmen: *Cheung Chung Shek* (4B)
Ho Chun Kit (4B)

Treasurer: *Chim Tak Yin* (4D)

Secretaries: *Chu Kwok Leung* (4C)
Wong Sze Kit, Frank (3D)

Art Designers: *Chan Tak Wai* (4C)
Chan Yau Chung (4B)

Our aim is to enable new students to have a better understanding of our school. We also aim at relieving the pressure of study and helping students to get adapted to the life in secondary school.

We organized a series of activities. We held a "C.S.K. Quiz" to test Form 1 students' understanding of C.S.K. An essay competition was also organized. Before the examination, we arranged a test for our members. A talk called "How to deal with examinations" was also held at the same time. Other activities included "Walk for Millions" and "Flag Day".

Besides, assignment coaching classes were held every Wednesday. Our newsletter "Fresh Fax" was published regularly. Moreover, ball games, visits and picnics were arranged.

Lastly, we would like to thank our Principal and our teacher advisers for their invaluable advice.

THE DUKE OF EDINBURGH'S AWARD SCHEME



Teacher Advisers:	<i>Bro. Rudolf</i>	
	<i>Mr. L.T. Yeung</i>	
Chairman:	<i>Lee Chi Wai</i>	(4D)
Vice-chairman:	<i>Chau Chi Hang</i>	(6B)
Secretary:	<i>Wan San Fai</i>	(6B)
Treasurer:	<i>Chiu Leong Hang</i>	(4D)
Physical Convenor:	<i>Chan Tak Kwong</i>	(5D)
Skills Convenor:	<i>Wong Yee</i>	(5E)
Service Convenor:	<i>Tang Hei Man</i>	(6A)
Expedition Convenor:	<i>Li Tsz Yin</i>	(4E)
Student Adviser:	<i>Fung Ka Yu</i>	(5E)

Aims:

1. To provide leisure activities for youths aged between 14 and 25 in Commonwealth countries.

2. To provide a chance for members to make friends and develop their own interest.

Nature:

The Award is divided into three levels – Bronze, Silver and Gold. Each level consists of four sections – Service, Skills, Expeditions and Physical Recreation. For the Gold Level, the participant has to fulfill the requirement of an extra section – Residential Project.

Activities:

Service – Members took part in the Road Safety Education course which was organized by the E.D.O.A.

Skills – Members joined the Putonghua course which was organized by the E.D.O.A.

Physical Recreation – Members joined a Taekwando course.

Expeditions – Members took part in a course which was organized by one of our school teachers.

Others – In February, we organized a joint-school camp with seven schools.

Finally, we would like to take this opportunity to thank our teacher advisers, Bro. Rudolf and Mr. L.T. Yeung, for their invaluable advice and help.

HONG KONG AIR CADET CORPS

Sqn In Charge : Plt. Off. Derek Lee

Flight Leader : Tang Hei-man

Do you want to have the experience of flying in a military helicopter? Or do you want to know what military discipline is? The answer is simple: join the Hong Kong Air Cadet Corps.

The Hong Kong Air Cadet Corps was established on 17th April, 1971 and our squadron, No.5 (C.S.K.) SQN. was formed on 12th April, 1980. We aim at providing youngsters aged between 12 and 18 opportunities to take part in aviation training, discipline training and leadership development in order to assist them in becoming potential leaders and good citizens of our future society.

Regular squadron meetings are held every Saturday afternoon. In weekly meetings, our cadets receive aviation instruction, footdrill training, physical training and outing skills training. Besides regular meetings, activities like camping, hiking, rifle shooting, flying and canoeing are also arranged for our cadets.

Moreover, many annual functions are organized by our headquarters in order to develop friendship and gain experience. These activities include Summer Camp, Annual Camp, Annual Ball, Fund-raising Walk and Sports Day. Ambitious cadets are chosen to represent our squadron to show their ability in competitions such as the Albatross Award, the Warrant Award, the Commandant's Award and a basketball match.

Every year, outstanding cadets of the Corps have a chance to participate in the International Air Cadet Exchange Scheme. In this scheme cadets will be sponsored to travel to other countries like France and England as delegates of Hong Kong.

Finally, we would like to give our whole-hearted thanks to our former principal, Bro. Eugene and our present principal, Bro. Lawrence, for their full support to our squadron.



LIST OF DONORS 捐助者芳名

We wish to express our deepest gratitude to our generous donors.
各善長之熱心捐助，本刊謹致以深切謝意。

F.1A		李永濠先生		梁維邦	\$20
許肇智	\$200	關卓賢		何子堅	\$10
林家祺	\$100		全班共捐\$1,075	鄭禮歡先生	
郭耀威	\$100	F.1C		林玉蓮女士	
吳艷芳女士	\$50	何錠亨	\$600	陳少龍	
張文俊	\$50	Lau Po Lun	\$100	陳麗君女士	
湛智遠	\$50	無名氏	\$100	鍾兆良	
吳慧芳女士	\$50	樂子德	\$50	陳君焯	
黎嘉麒	\$50	馮寶倫	\$50	劉嘉榮	
邵鎮彤	\$50	陳漢珠女士	\$50	無名氏	
江大為	\$20	無名氏	\$50		全班共捐\$1,660
鄭榮程	\$20	張月卿女士	\$30	F.1E	
Pat Wing Lun	\$20	梁少平先生	\$20	黃伯成先生	\$100
吳世敏	\$10	梁智達	\$20	李根先生	\$100
方振雄	\$10	黃振康	\$10	朱紹榮	\$50
Tam Chi Kin	\$10	龍耀本先生	\$10	梁孝偉	\$50
林偉良	\$5	Mr. John Foeng	\$10	唐國輝先生	\$50
王志深		馮德翔	\$10	楊肖娟女士	\$30
李卓浩		Chow Ka Kin	\$10	Chan Yun Pui	\$20
黃格揚		無名氏	\$10	Fung Ka Ki	\$20
連永健		許家寧	\$10	鄧崇偉	
何敬男		黃仲鏗		Mr. Leung Hin Ting	
無名氏		謝向華		Lui Ming Chun	
無名氏		Ng Yik Shan		無名氏	
無名氏		曾燕琼女士		無名氏	
無名氏		謝子健			全班共捐\$690
無名氏		蔡嘉揚		F.2A	
無名氏		朱敏熙		Garry Chan	\$100
無名氏		蘇晃鋒		陳德健	\$50
	全班共捐\$2,066	梁漢威		蔡頌恒	\$50
F.1B		楊少鈿先生		李聖德	\$50
無名氏	\$400	余文健		梁春菊女士	\$30
陳迪基	\$100	袁翠霞女士		胡錦威	\$10
歐陽浩宜	\$50	無名氏		劉駿	\$10
鄧仲賢	\$50		全班共捐\$1,850	千則威	\$10
朱錦華先生	\$50	F.1D		黃智明	\$10
Poon Tai Tei	\$30	倫文鍵	\$300	吳日中	\$10
無名氏	\$30	Mr. Cheung Kwan Man	\$300	黃曉陽	\$10
許文浩	\$20	鄭敏泰	\$100	黃文傑	\$10
梁傑翔	\$20	Chan Ho Yin	\$100	李肇建	
黃碧英女士	\$20	還立焜	\$50	尹炎皓	
蘇惠芳女士	\$20	姚偉漢	\$50	Mr. K.C. Chow	
嚴雪梅女士		謝愛娣女士	\$50		全班共捐\$380
黎熾鏗先生		無名氏	\$50		
Mr Lo Tse Leung		翁德倫	\$20		

F.2B		無名氏	\$10	方家裔	\$10
周迅翔	\$300	孫家駒		張強	\$10
Kwong Raymond	\$300	楊沛力		譚添祥	\$10
陳百臻	\$100	Wong Ting Yan		廖楚天	\$10
Yuen Kwok Fu	\$100	無名氏		劉頌本	
Ko Ki Fung	\$100	無名氏		無名氏	
潘頌華	\$55	無名氏		曹金南	
Andy Loog	\$50	無名氏		Shum Ho Kit	
無名氏	\$50	無名氏		無名氏	
張志恒	\$30	無名氏		無名氏	
Yeung Wing Kai	\$30	全班共捐\$1,230		林智維	
鄧鳳寬女士	\$20	F.2D		張瑞雲	
何慕娟女士	\$20	楊震江	\$400	無名氏	
李子盈	\$20	Lee Tsuen Wong	\$200	全班共捐\$1,063	
Tsang Ka Him	\$20	陳裕傑	\$200		
李家傑	\$10	馬彥邦	\$100	F.3A	
周浩然		Tjong Yung Wui	\$100	陳震宇	\$400
凌容生先生		陳達明	\$100	林禮賢	\$100
吳家偉		Wong Hau Teng	\$50	無名氏	\$100
黃仲瑜先生		方智仁	\$50	徐兆鴻	\$50
廖銘賢		無名氏	\$50	Chan Chi Wai	\$50
黎玉甜女士		無名氏	\$50	無名氏	\$50
曹駿業		鄧滿良	\$30	無名氏	\$50
郭浩威		陳向毅	\$30	姚偉雄	\$30
馮少萍女士		無名氏	\$30	李文舜	\$30
張健忠		譚建業	\$10	Lau Tino	\$30
無名氏		賀陸	\$10	梁業榮	\$30
無名氏		謝駿瀛	\$10	無名氏	\$30
無名氏		陳子宏	\$10	Tse Wai Siu	\$20
無名氏		丁偉平		鄒智旋	\$20
無名氏		Chan Wai Kin		無名氏	\$20
無名氏		張基樂		吳華傑	\$11
無名氏		無名氏		陳伯豪	\$10
無名氏		無名氏		彭國程	
無名氏		無名氏		張雅倫	
無名氏		無名氏		Cheung Tsz Yi	
全班共捐\$2,040		無名氏		洪榮傑	
F.2C		孫凱威		岑偉富	
Lau Wing Hang	\$200	彭君成		無名氏	
麥安迪	\$100	關善謙		林廣健	
潘英才先生	\$100	無名氏		梁國峰	
曾瑞鵬	\$100	全班共捐\$1,500		無名氏	
陳焯淇	\$50	F.2E		無名氏	
梁志鴻	\$50	陳紹權	\$300	無名氏	
李志輝先生	\$50	張忠健	\$100	無名氏	
李麗文女士	\$50	梅俊傑	\$100	全班共捐\$1,361	
Lo Ho Fung	\$50	無名氏	\$100		
陳智華	\$30	麥志偉	\$50	F.3B	
陳英豪	\$30	Lau Wai Kay	\$50	Tai Kwan Lam	\$200
關英偉	\$30	王樊駒	\$30	呂耀恒	\$100
Wan Wai Chi	\$30	Poon Siu Kei	\$30	Hui Kit Leung	
張政基	\$20	莫建喬	\$22.2	Kelvin Chu	\$50
林孟駒	\$20	蔡永琛	\$20	莫君豪	\$50
陳守政	\$20	蔡展超	\$20	陳國華	\$50
李劍青	\$20	李毓康	\$20	袁志聰	\$50
Sham Kon Sing	\$20	馮泰來	\$20	Tsoi Chun Yip, Patrick	\$30
Lui Wing Kit	\$20	黃震宇	\$10	無名氏	\$30
陳朝輝	\$10	唐耀邦	\$10	Yip King Wong	\$20
何植深	\$10				
雷浩文	\$10				

林安達	\$20	F.3D	無名氏	
李志堅	\$20	Wong Man Keung	李梓豪	
左百翹	\$15	呂明鍵	Chung Wing Shing	
Chiu Hon Fai	\$10	施均衡	無名氏	
高文東	\$10	Chui Kai Tong		全班共捐\$1,145.1
Poon Man Wai	\$10	Yong Hon Wai	F.4A	
無名氏	\$10	Lee Yan Man	許勁之	\$100
無名氏	\$10	蔡志偉	麥海華	\$50
余俊傑	\$10	郭偉才	無名氏	\$30
李智斌	\$5	吳志恒	葉志聰	\$20
Chan Ho Kei		Lee Kan Lun	Wu Kwok Wai	\$20
張立新		無名氏	馬俊偉	\$20
無名氏		Ken Kai Chi	Lai Kin Wai	\$20
無名氏		Mrs. Tam Po Ki	無名氏	\$20
Lai Kar Kee, Anthony		潘敏堂	高港効	\$11
無名氏		冼志剛	黎國輝	\$10
無名氏		Lam Tsz Chiu	何嘉亮	\$10
無名氏		幸偉雄	黃智豪	\$10
無名氏		陳招崎	Hui Lik Hang	\$10
無名氏		張偉文	高子龍	\$10
全班共捐\$1,055		無名氏	無名氏	\$10
F.3C		Cheung Kwai Chuen	Kingston Chan	\$4
陳樹勳	\$100	方益	無名氏	\$1
冼葉燕芳	\$100	彭重賢	Ho Yau Sing	
黎家華	\$100	麥偉倫	殷耀祥先生	
Ko Chee Hong	\$100	無名氏	Cheng Tak Man	
莊永雄	\$50	無名氏	無名氏	
Chan Kam Wing	\$30	無名氏		全班共捐\$626
林大祥	\$30	無名氏	F.4B	
無名氏	\$30	無名氏	黃德泰	\$150
Pat Wai Lun	\$25	宋國榮	梁海華先生	\$100
鄭樂滔	\$22.2		Or Ka Keung	\$50
無名氏	\$22.2	F.3E	洪少波	\$50
馬雪貞	\$20	許偉賢	Cheung Chung Shek	\$50
周建輝	\$20	蘇國樑	陳尤重	\$50
黃湛杰	\$20	阮俊能	無名氏	\$50
無名氏	\$20	林祖明	張國銘	\$30
Lee Man Ho	\$15	李子聰	潘炳昌	\$30
溫占美	\$10	辛建華	Law Wai Chung	\$20
蘇麗珍	\$10	Wilson Tam	蔡家裕	\$20
黃亦霖	\$10	Yang Kit, Kelvin	Pang Shung Yin	\$20
辛偉賢	\$10	喬偉鋒	Yip Ka Kin	\$20
王緯浩	\$10	Cheung Kam Fu	盧滿華	\$20
徐一歡	\$10	無名氏	鍾復安	\$20
姚文華		Leung Sze Hang	劉子思	\$20
Ma Kin Wing		譚榮翹	莊如玉女士	\$10
無名氏		Nicholas Cho	吳正正	\$10
無名氏		何志強	廖維傑	\$10
無名氏		無名氏	劉啟衡	\$10
無名氏		吳熙程	劉麗琪	\$10
無名氏		Fung Ka Wai	左毅文	\$10
無名氏		伍志豪	陳自強	\$10
無名氏		王永貴	周翠仙	\$10
無名氏		徐志豪	無名氏	\$10
無名氏		無名氏	無名氏	\$10
無名氏		無名氏	Wong Yik Ho	\$10
無名氏		無名氏	Lau Shuet Mui	
全班共捐\$1,069.4				

何俊傑		張威廉	\$10	林百圖	\$30
林愛卿		許俊傑	\$10	趙浩強	\$30
無名氏		鍾秀梅	\$10	陳秉心	\$30
無名氏		Lee Chun Ho	\$10	Leung Pui Kin, Andy	\$30
無名氏		無名氏	\$10	Au Wai Lun, Robert,	
		鄧希恒		Joseph, David	\$30
全班共捐\$1,110		蔡國猛先生		Wong Ka Hung	\$30
		吳穎明		張志豪	\$20
F.4C		彭國恒		韓俊定	\$20
Wong Chin Wai	\$200	符家聰		梁智恒	\$20
Cheung Siu Lung	\$100	Chan Ka Ho		黃志豪	\$20
陳兆銘	\$100	Yu Chi Fat		Chang Chi Ming,	
張惠蓮女士	\$100	楊振光		Raymond	\$20
Law Kwok Yiu	\$50	潘淑娟		無名氏	\$20
陳榮光	\$50	無名氏		無名氏	\$20
楊敦維	\$50	無名氏		無名氏	\$20
何 珍女士	\$50	無名氏		楊柏基	\$10
張家寶	\$50	無名氏		雷偉傑	\$10
謝家豪	\$50	無名氏		Fan Kam Hon, Frenky	\$10
無名氏	\$30		全班共捐\$1,260	林翠玲女士	
無名氏	\$22	F.4E		林紀庭	
許正浩	\$20	李迪邦	\$100	袁偉強	
Lai Kam Kwong	\$20	何國威	\$50	胡家傑	
邱文傑	\$10.7	徐志良	\$30	呂志凌	
Lee Heung Wing	\$10	Albert To	\$30	施培泓	
Cheung Ka Lun	\$10	劉傳禮	\$30	Chung Yeung Keung	
章文鑫		Chui Chi Leung	\$30	無名氏	
龐國璋		Ling Hon Yin	\$20	無名氏	
Choy Ming Hing		何卓輝	\$20	全班共捐\$920	
李銓釗先生		Wong Wai Hong	\$20	F.5B	
無名氏		伍焯健	\$20	黎子勤	\$100
無名氏		徐秉健	\$20	To Wing Kin, Kent	\$100
無名氏		張樹仁	\$20	陳琮麟	\$30
無名氏		無名氏	\$20	Leung Man Dik	\$30
無名氏		黃永健	\$10	張仲達	\$23
無名氏		鄧國鴻	\$10	黎澤邦	\$20
無名氏		無名氏	\$10	楊清瑞	\$20
全班共捐\$1,383		李國偉		王啟文	\$20
		黃學德		蔡曉裕	\$20
F.4D		Yu Chi Ming		陳輝重	\$20
Lee Chi Wai	\$100	黃浩哲		Lam Wai Hon	\$20
王嘉輝	\$100	譚卓榮		Fok Chun Ming	\$20
無名氏	\$100	馬世豪		Tang Lok Hang	\$20
Wung Ho Yin	\$60	Tong Yiu Lung		Lee Tat Fai, Derek	\$20
范乃昌	\$50	Yam Hin Leung		Chow Tsz Lung	\$20
Kwok Yiu Fai	\$50	Ho Wai Kin		吳嶺松	\$20
龐凱傑	\$50	Fong Fu Fai		無名氏	\$20
黃秀卿	\$50	陳文俊		畢力奇	\$10
鄭永強	\$50	無名氏		張龍飛	\$10
趙思明	\$30	無名氏		郭志鈞	\$10
Wong Chit Yu	\$20	無名氏		張達倫	\$10
Mr. Yu Chun Ho	\$20	無名氏		Shum Kin, Kelvin	\$10
Ng Ka Lun	\$20	無名氏		Mak Siu Chung	\$10
Chiu Leong Hang	\$20	全班共捐\$785		Siu Kin Man	\$10
Chim Tak Yin	\$20	F.5A		Tam Chun Kau	\$10
陳凱邦	\$20	黃路乾先生	\$100	Ma Kin Kwok	\$10
無名氏	\$20	林榮基	\$100	Wong Ho Yin	\$10
無名氏	\$20	張振輝	\$50	無名氏	\$10
Law Ka Chung	\$10	無名氏	\$50		
顏家樑	\$10				

Wong Chun Man

周憲偉

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐\$753

F.5C

陳錦雲女士

\$128

吳焯文

\$123

劉國信先生

\$100

李漸達先生

\$100

Mr. Au Hi Hung

\$100

Ho Wing Lok

\$100

李先生

\$50

莫啟斌

\$50

Yuen Chi Hang

\$50

Lee Kam Kong

\$50

無名氏

\$50

郭智勇

\$30

Chan Wan Chi

\$22

藍諾斌

\$20

孔 江

\$20

Chan Chi Hang

\$20

Leung Wei Lun

\$20

Lam Wai Lung

\$20

無名氏

\$20

無名氏

\$20

許志華

\$10

Tam Chi Sai

\$10

無名氏

\$10

黃家揚先生

黎定沛

陳振寧

Cheng Ngar Cheung

Kevin Wong

Yam Ka Wa

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐\$1,463

F.5D

無名氏

\$100

楊浩東

\$50

Chan Tak Kwong

\$50

黃瑞英女士

\$30

姚志鵬

\$30

林俊彥

\$30

Li Siu Hong

\$30

無名氏

\$30

鄭祖昌

\$25

張桂貞

\$20

呂月娥女士

\$20

朱耀昇先生

\$20

張慶光

\$20

魯 琪

\$20

吳志強

\$20

Pang Kin Chung

\$20

Yu Yuen Cueong

\$20

無名氏

\$20

李永浩

\$10

鄭志偉

\$10

無名氏

\$10

伍文佳

余毓興

黃家熠

梁偉雄

Yu Ka Chun

Wong Kin Pong

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐\$875

F.5E

張群英女士

\$100

楊國駒先生

\$100

馮寶輝

\$50

楊俊豪

\$50

Chan King Wai

\$50

Wong Chun Kau

\$50

Tang Chun Man, John

\$50

無名氏

\$50

Chan Ka Keung, Benjamin

\$40

朱灝然

\$30

梁俊青

\$30

劉祖亮

\$30

許耀鵬

\$30

幸偉業

\$20

江闊輝

\$20

潘文健

\$20

無名氏

\$20

無名氏

\$20

吳鴻冠

\$10

黃嘉俊

\$10

黃文忠

\$10

顏志波

\$10

黃澤霖

\$10

盧行偉

\$10

杜文傑

\$10

無名氏

\$5

Mr. Law Siu Ting, Emilt

Wong Tak Yeung, Alec

林偉恩

馮俊豪

曾衍棠

Young Ka Kui

Fung Wan Kit, Ronald

Stojkovic Cheung

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐\$1,315

F.6A

Ip Yat Kui

\$100

Sze Ka Ming

\$50

伍志偉

\$50

馬文傑

\$50

Wong To, Theo

\$33.3

陳達昂

\$30

林佳胤

\$30

王志華

\$30

鄧希文

\$30

Wong Tak Keung

\$22.2

Ngai Ho Yin

\$20.5

潘志偉

\$20.2

吳巧雄

\$20

黃志強

\$20

無名氏

\$20

黃子群

\$10.8

張 健

\$10

吳新榮先生

\$10

Tang Cheuk Kuen

\$10

黃以樂

\$10

趙啟文

\$10

無名氏

\$10.1

姚雙慶

郭俊億

Law Kwok Tung

Poon Tak Wah, Roger

Chan Tak Chuen

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐\$776

F.6B

Wong Chun Wah, Calvin

\$50

王振華

\$30

Mr. Lam Shui Yu

\$20

Ng King Tung

\$20

陳啟洪

\$20

Leung Pak Ho

\$20

Fung Chi Hang

\$20

劉達昌

\$20

陳志雄

\$18.8

尹偉光先生

\$10.2

Pang Lap Yin

\$10

梁志玲

\$10

無名氏

\$10

無名氏

余耀民

張卓恒

黃艷顏女士		Wong Lam	\$30	林真媛女士	\$40
黃照達		無名氏	\$30	梁 帆	\$30
周智恒		Yu Hiu Hung	\$20	無名氏	\$30
區文偉		張少華	\$10	區少容女士	\$20
Wong Ka Chun		林張梓芳女士		黃博熙	\$20
Leung Hoi Wai		許經倫		錢志偉	\$10
徐穗玲女士		卜永挺		嚴銘灝	\$10
張國恩		姚嘉琪		Au Tze Leung	\$10
Wan San Fai, Vincent		黃立邦		Tsang Wai Kei	\$10
無名氏		Fung Hok Tsz		Yu Chi Man	\$10
無名氏		To Sze Wai		Sung Kwok Fan	
無名氏		無名氏		Eddie Cheung	
無名氏		無名氏		Lee Wai Kit	
無名氏		無名氏		Kam Hon Kit	
全班共捐\$560.1		全班共捐\$675		Raymond Leung	
F.7A		F.7B		Hui Chi Kin	
伍敏先生	\$50	Cheung Wai Hung	\$100	Leung Wood King	
曾憲輝	\$50	羅銘孝	\$50	Lam Tze Tsun, Leo	
Kam Sheung Tat	\$50	譚德華	\$50	無名氏	
Chan Yiu Fai	\$30	無名氏	\$50	無名氏	
				全班共捐\$660	

全校總數捐助校刊印刷款項為\$32,365.6

本刊仝人

謹此致意

With the Compliments

of

Mr. Eric M.H. Chan

With the Compliments

of

DR. WONG HOK MING, AMBROSE

M.B.,B.S(H.K.) FR.C.S.(GLAS.) FR.C.S.(EDIN.)

&

MRS. MARIA WONG

PHYSIOTHERAPIST

R.P.(H.K.) S.R.P.(U.K.)M.A.P.A.

黃學明醫生

香港大學內外科醫學士
英國格拉斯哥皇家外科醫學院院士
英國愛丁堡皇家外科醫學院院士

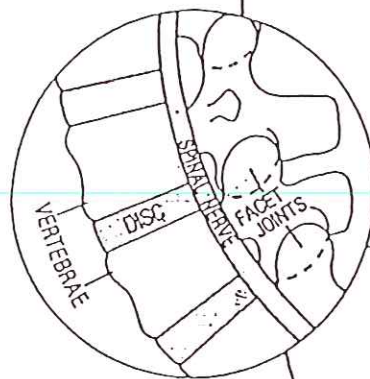
李婉琪

香港・英國・澳洲
註冊物理治療師

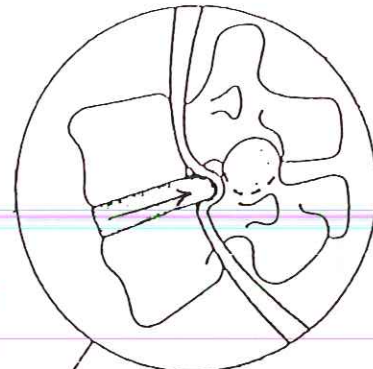
致 意

THE SPINE

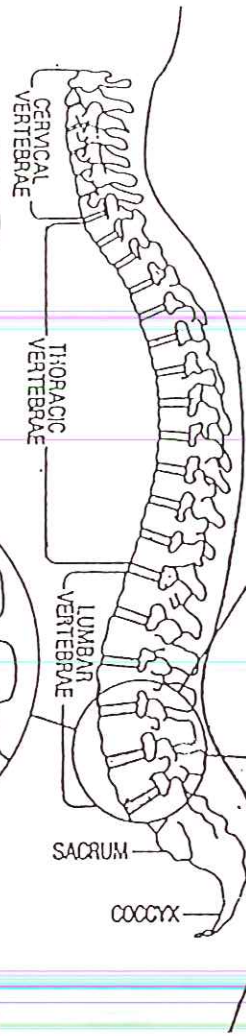
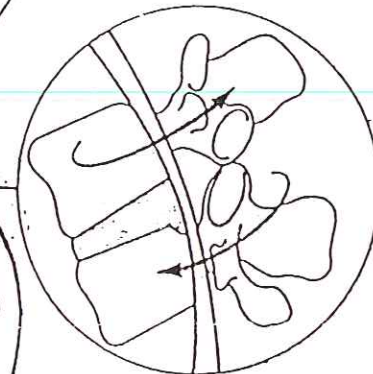
**NORMAL
BACK**



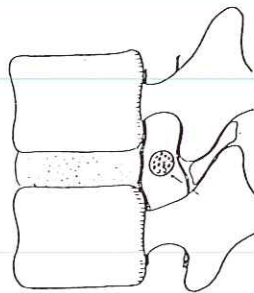
**HERNIATED
(SLIPPED) DISC**



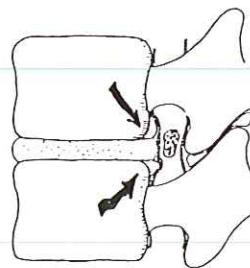
**FACET JOINT
SYNDROME**



**WITH
COMPLIMENTS
o f**



NORMAL



DEGENERATED

歐陽宏基脊柱神經科醫生
Dr. Josiah Auyeung Osteopathic Clinic
香港中環德輔道中60至68號萬宜大廈3字樓327室
RM, 327 MAN YEE BUILDING 60-68, DES VOEUX ROAD,
CENTRAL, HONG KONG.
TEL: 5-212111

With the Compliments

of

Dr. Yip Siu Keung

With the Compliments

of

MR. MA KA CHUN, DAVIE

馬 家 駿

致 意

With the Compliments

of

MR. TONG KIN WAH,
Edmund

Universal Insurance Services

環球保險業務公司

MR. LEE KIM HUNG, JOHN

李 劍 雄

致 意

總行：九龍旺角西洋菜街1A-1K號百寶利商業中心1106室

電話：7700291 圖文傳真：3856363

With the Compliments

of

Chan Sui Ki

Old Boys' Association Ltd.

With the Compliments

of

MR. CHI WUH CHERNG, DANIEL

With the Compliments

of

**MR. ANTHONY TSE
CHUNG PAK**

With the Compliments

of

Mr. Wilfred Li
A 1978 F.7 Graduate

With the Compliments

of

MR. NEVILLE LEUNG

With the Compliments

of

MR. David Kuo Man Kwong

&

MR. Francis Chan Wing Kei

**WITH THE COMPLIMENTS
OF**

**華 街 有 限 公 司
WALL STREET LIMITED**

MR. LUI CHI WAH, Johnny

MR. WONG YAN KIT, Hase

MR. KWOK CHONG WAH, Sunny

With the Compliments

of

MR. LENNY CHOW HIU PING

大關歐美線 旅遊新貢獻!

5/6 月大優惠...

歐洲精華 九天 超值團

原價 \$10690
減 \$3290
特價 \$7400

• 遍遊法蘭克福、萊茵瀑布、琉森、
鐵力士雪山、巴黎及倫敦。

歐洲特惠 十二天 渡假團

原價 \$13990
減 \$3290
特價 \$10700

• 遍遊法蘭克福、慕尼黑、茵斯布魯克、
威尼斯、羅馬、梵蒂岡、佛羅倫斯、
蒙地卡丁尼、比薩斜塔、琉森、
鐵力士雪山、巴黎及倫敦。



回程兩款套餐
免費任君選擇

A. 曼谷/芭堤雅三晚四天豪華團

團友如選擇回程於泰國逗留，可
獲免費安排曼谷/芭堤雅三晚四天
豪華團，價值 \$3290

B. 倫敦免費逗留包住宿

團友於尾站倫敦逗留，可獲免費
酒店住宿兩晚連早餐，方便探親

夏威夷五天渡假團 \$5,390
美國西岸羅省五天豪華團 \$6,890

美國西岸羅省、賭城、 三藩市七天豪華團	\$ 8,990
美國西岸、溫哥華 九天豪華團	\$12,490
美國西岸、多倫多 九天豪華團	\$13,490
夏威夷、羅省七天豪華團	\$ 9,290
夏威夷、羅省、賭城、 三藩市九天豪華團	\$11,290
夏威夷、美國西岸、 溫哥華十一天豪華團	\$14,790
夏威夷、美國西岸、 多倫多十一天豪華團	\$15,490



住 宿

- 夏威夷海洋渡假
大酒店 (OCEAN
RESORT HOTEL)
- 羅省、三藩市、紐約、
多倫多假日大酒店
- 拉斯維加斯 (RIVERA
HOTEL)
- 溫哥華市中心華美達
大酒店

EAC-03/9205

大關旅遊

Kwan's Travel

牌照號碼: 350139



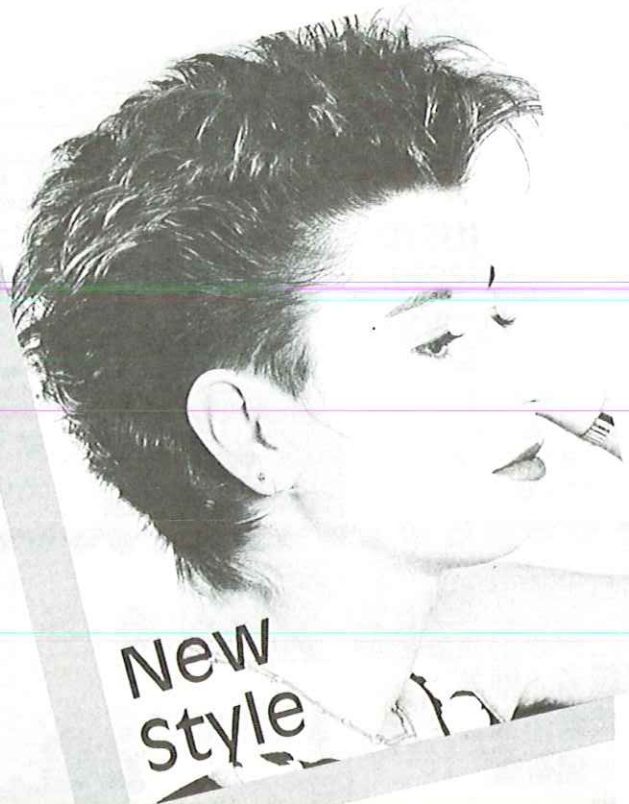
獨立包團專線電話: 368 6802

總行: 尖沙咀加拿芬道國際商業信貸銀行大廈7字樓(河內道) 311 2310
旺角: 彌敦道688號旺角中心第一期1920室(大華國貨樓上) 390 5488
官塘: 開源道68號官塘廣場一樓114、123及145室(地鐵站側) 342 3121
中環: 皇后大道中70號連卡佛大廈17樓1707室 524 3838
銅鑼灣: 軒尼詩道468號金聯商業1505室(鯉魚橋樓上) 892 0090
荃灣: 荃灣地鐵站南豐中心749室 499 3222

機票部專線電話: 739 3828, 524 3838

辦公時間: 週一至週五(朝九晚七) 週末(朝九晚五) 週日及公眾假期(朝十晚五)

新一代前衛髮型創作者 闖進髮型新領域



**鳳凰
髮廊**

**Fung Wong
Beauty Salon**

九龍白加士街83號二樓（嘉禾戲院斜對面）

83 Parkes St., 1/F, Yaumati, Kowloon. TEL: K-841739



四川樓菜館

Sze Chuen Lau Restaurant

せいちんろう せんさいかん

川滬名菜
名廚料理

川滬名菜 家鄉風味

九龍尖沙咀東部南洋中心高層地下

☎: 3672522, 3698005



北京城

BEIJING CITY REST.

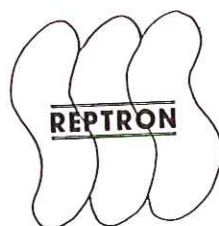
正宗京菜

九龍尖沙咀東部加連威老道92號

幸福中心2字樓

2/F. ENERGY PLAZA, 92 GRANVILLE ROAD,
TSIM SHA TSUI EAST, KOWLOON.

37243838



恆創電腦系統有限公司

Reptron Computer Ltd.

九龍灣宏冠道6號鴻力工業中心B座9樓11室
B11, 9/F., BLOCK B, 6 WANG KWUN ROAD,
KOWLOON BAY, KOWLOON.

ENQUIRIES:

7986623	(KOWLOON BAY OFFICE)
3751721	(TSIM SHA TSUI SHOP)
7302891	(STAR HOUSE SHOP)
5272639	(ADMIRALTY SHOP)

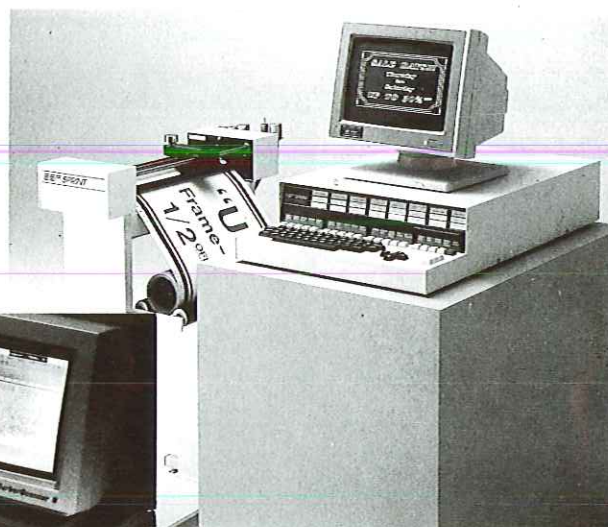
「巨霸」電腦刻字系統

為您提高產品質量，增加生產，帶來可觀利潤

隨著時代發展，科技不斷進步，越來越多公司採用電腦刻字去推廣他們的產品和形像，需求日益增加。

美國巨霸公司多年來在電腦刻字方面取得領導地位，設計優良，方便耐用。為應市場需要，巨霸有大小不同的系統，並配合巨霸掃描，設計平台二型，可刻出任何圖案及設計，適合大小公司及製作行業。

此先進設備只需有限度投資，便能提高效率及質量，為閣下帶來更豐盛的利潤。



超卓二型



巨霸掃描



系統48

閣下如想在短期內擴展生意及收入，請電 745 6186 和盧先生聯絡以便深入了解及安排示範。

香港中國總代理

Supreme

ENTERPRISES CO.

實業公司
侯駿

九龍青山道690號嘉名工業大廈2字樓A座
2/F., Block A, Ka Ming Court, 690 Castle Peak Road, Kowloon.
Tel: 745 6186 Fax: 786 2355

請即寄「巨霸」電腦刻字機資料。

姓名：_____ 職位：_____

公司名稱：_____

地址：_____

電話：_____

With the Compliments of

香港九記飲食集團聯營機構：



九記（百利）燒臘
海鮮酒家

香港九龍尖沙咀漆咸道87-105號
百利商業中心地庫 電話：722 1663



九記燒臘海鮮酒家

香港九龍尖沙咀漆咸道67號
電話：366 8825



汕頭九記潮州菜館

香港九龍尖沙咀嘉蘭園3C
電話：724 0325



The Joustier
Old Medieval Pub

香港九龍尖沙咀漆咸道9-9A號
電話：368 6007



The Joustier II
Old Medieval Pub

香港九龍尖沙咀赫德道19-23號
電話：723 0022



天龍野味海鮮酒家（廣州）

廣州市江燕路268號（廣州燈泡廠前）
電話：439800
廣州市河南江南大道中133號
電話：446113



Jasmin
CHINESE RESTAURANT

爵祿軒（曼谷）

Unit 406-412, 246 Sukhumvit Road,
Times Square, Bangkok 10400, Thailand.
Tel: (662) 2500501

SPECIAL DISCOUNTS

to

ALL MEMBERS

of

CHAN SHI KI (LA SALLE) COLLEGE

Fuji 3R photo-finishing — Less 20% discount

Other size photo-finishing — Less 10% discount

With the Compliments

of

KWUN TONG PHOTO-FINISHING CENTRE

G/F, 35E-I Tung Yan Street, Kwun Tong, Kln.

TEL: 3435338

PRINCE PHOTO-FINISHING CENTRE

G/F, 108-118 Prince Edward Road East, Mon Kok, Kln.

TEL: 3932629

泗興五金
SZE HING METAL CO.

方錫森
DAVID FONG
MANAGER

地址：九龍旺角榆樹街16A、16、18號

16A, 16, 18, ELM STREET, G/F.
MONGKOK, KOWLOON.

電訊：1118011 叫1818

FAX: 392 3973

TEL: 392 8047

395 4641

RES: 711 8855

維他奶



With the Compliments

of

The Chinese Catholic Club



市政局議員
九龍城區議員
九龍城區交通運輸委員會主席
香港汽車高級駕駛協會執委



蔣世昌

致意

蔣世昌議員辦事處

何文田愛民邨建民樓420地下

電話：7115599

傳呼機：1128668叫3499

圖文傳真：7611510

愛民花藝舍 AMY FLORIST

電話：7611510

專營
開結婚佈酒各絲賀盆花各
張婚禮置會種花年景瓶款
花禮襟鮮乾時盆花
籃球鐘堂花
花花花花花
栽肥圈
鮮花按月擺設

即電即送
港九新界

特設：各式插花班、宴會攝影錄影服務

九龍何文田愛民邨愛民商場G16A地下

Shop G 16A, Oi Man Commerical Complex,

Oi Man Estate, Homantin, Kowloon.

WITH THE COMPLIMENTS
OF



HOWARD BOOK CO.
浩華書局

&

THE TIMES BOOK CENTRE
當代圖書中心

Our new branch in
Man Yee Building is now open.
Your visit is most welcome

萬宜大廈分店現已開幕
敬請光臨惠顧

THE TIMES BOOK CENTRE 當代圖書中心

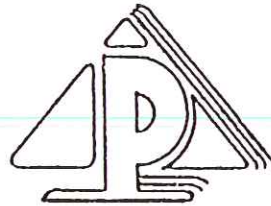
- G31, HUTCHISON HOUSE, 10 HARCOURT ROAD, H.K.
香港中環・和記大廈地下G31 TEL: 525 8797, 868 1666
- SHOPS C & E, MILTON MANSION, 96 NATHAN ROAD, (JUNCTION OF GRANVILLE ROAD 7), KOWLOON, H.K.
九龍尖沙咀・彌敦道96號(加連威老道)・美敦大廈下C&E TEL: 721 7138, 721 9906
- LG/F, MAN YEE BUILDING, 31A POTTINGER STREET, CENTRAL, H.K.
香港中環・砵甸乍街・萬宜大廈LG31A TEL: 525 0043, 5260080

HOWARD BOOK CO. 浩華書局

- 74, ARGYLE STREET, MONG KOK, KOWLOON, H.K.
九龍旺角亞皆老街七十四號 TEL: 396 2641, 396 3333

With the Compliments

of



雅集出版社有限公司

ARISTO EDUCATIONAL PRESS LTD.

香港北角七姊妹道204號駱氏工業大廈十四樓 電話：811 2908 傳真：565 6626
14/F., LOK'S INDUSTRIAL BUILDING, 204 TSAT TSE MUI ROAD, NORTH POINT, HONG KONG. TEL: 811 2908 FAX: 565 6626

With the Compliments
of
Everyman's Book Co., Ltd.
Good Earth Publishing Co., Ltd.

香港人人書局有限公司
大地出版社有限公司

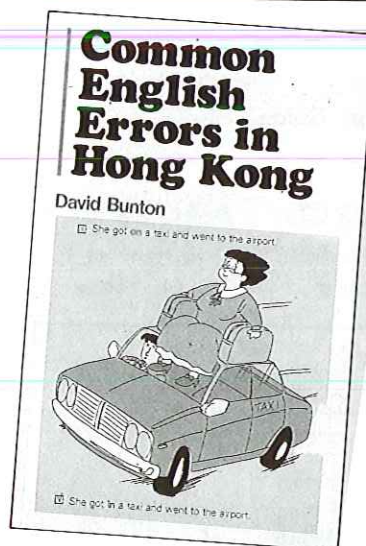
致 意

地址：九龍九龍塘多寶街12號 電話：3386103-5 3381921

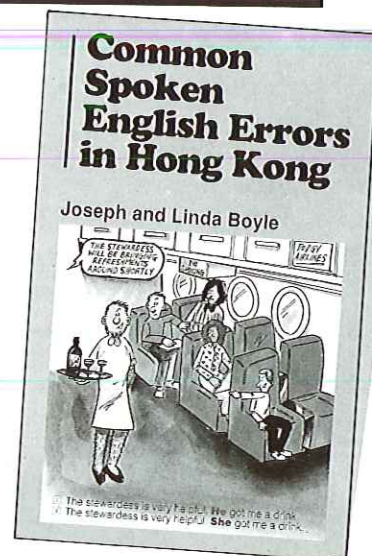
ERASE YOUR ERRORS

READ THE

"ERRORS"



A list of the most common errors...



A collection of 400 common spoken errors...

...made by HK users of English


Longman 朗文

Longman Group (F.E.) Ltd.
18/F., Cornwall House,
Tong Chong Street,
Quarry Bay,
Hong Kong
Tel: 811 8168 Fax: 565 7440

The **"ERRORS"** both contain:

- Amusing cartoons
- Checklist of special problem words
- Examples of the language difference between Cantonese & English
- Questions & Answer sections to test your knowledge of English

*Enjoy the **"ERRORS"** now! They will give you great fun in learning English!*

CANOTTA Secondary Mathematics Books are the BEST!



Canotta Mathematics Book Series Complete with the Following:

- Textbook
- Workbook
- Teachers' Solution Guide
- Transparency, etc



CANOTTA PUBLISHING CO. 勤達出版公司

Rm. B607, 6/F, Block B, Sea View Estate, Watson Rd., North Point, Hong Kong.

香港 北角 屈臣道 海景大廈 B座 六樓 B607室

Tel: 5780023

JING KUNG

Your choice of a good book!

**Patterns in Geography Books 1-3
with workbooks (2nd Edition)**
P.G. Stimpson & A. Swift

**Introducing EPA Books 1-3
with workbooks (2nd Edition)**
Paul Morris

Integrated Science Today Books 1-3
Fung, Fung, Chung

**Integrated Chemistry Books 1-2
with workbooks**
L.H.M. Chung

JING KUNG

BOOK STORE • EDUCATIONAL PRESS




精工印書局 • 出版社

168 Tung Lo Wan Road, Hong Kong. Tel: 5711770 Fax: 8060974

香港銅鑼灣道168號地下 電話: 5711770 圖文傳真: 8060974

Blk F, 21/F, Derrick Industrial Building, 49-51, Wong Chuk Hang Rd., Aberdeen, Hong Kong. Tel: 5541247-8 Fax: 8732412

香港香港仔黃竹坑道49-51號得力工業大廈22樓F座 電話: 5541247-8 圖文傳真: 8732412



SUMMERSON EASTERN PUBLISHERS LTD.
SUMMERSON (HK) EDUCATIONAL
RESEARCH CENTRE

熙栢

HEBERN collection

FLAT D, 8TH FLOOR, SHUN FAI BUILDING,
64-66A KIMBERLEY ROAD, TSIMSHATSUI,
KOWLOON, HONG KONG.

FAX: (852) 311 8942
TEL: 312 0723

香港九龍尖沙咀金巴利道64-66A號順輝大廈8樓D座

With the Compliments of

TRADWING CO., LTD.

(TABLE TENNIS BATS MANUFACTURING SECTION)

12-22 Tai Yuen Street, Flat D, 5/F. Shui Wing Ind. Bldg.,

Kwai Chung, N.T., Kowloon, Hong Kong.

Tel: 4258988, 4289303 Fax: 4815240

英華文具印刷廠

Ying Wah Printing & Stationery Factory

沙田火炭黃竹洋街一至三號裕昌中心九樓O座

1-3 WONG CHUK YEUNG STREET, 9/F., BLK., O, YUE CHEUNG CENTER, FO
TAN, SHANTIN, N.T.

Tel: 6932357, 6935383

Fax: 6918644

With the Compliments
of



華比銀行
BELGIAN BANK

比利時通用銀行附屬機構

A subsidiary of Generale Bank, Belgium

香港灣仔告士打道77-79號華比大廈28樓 電話: 823 0566
— 分行達二十間·遍佈港九

Belgian House, 28th Floor, 77-79 Gloucester Road, HK. Tel: 823 0566
— 20 branches throughout Hong Kong



With the Compliments of



九龍體育用品公司
KOWLOON SPORTING GOODS CO.

G/F, 99C HAK PO STREET, KOWLOON,
HONG KONG

TEL. 3961003 3962543

FAX. 3962275

專製體育服裝 · 徽章 · 獎品 · 旗幟 · 運動器材

With the Compliments
of

C.S.K. STAFF

With the Compliments

of

Mr. Mok Wai Chuen

籃球學會

顧問老師：劉聲老師

黎偉文老師

會長：彭立賢（中六乙）

副會長：黃偉江（中六乙）

文書：倪浩然（中六甲）

財政：黃偉濂（中六乙）

行政委員：姚志鵬（中五丁）

梁穎俊（中四戊）

梁思恒（中三戊）

馮國龍（中三戊）

崔焯龍（中二甲）

美術設計：黃思傑（中三丁）



不知不覺間，本會已成立了三年之久。本會旨在提高同學

對籃球運動的興趣和培養他們的合作精神。

講座及欣賞籃球比賽是本會上半年的主要活動。藉着這些活動，使剛開始接觸籃球運動的會員能更清楚了解籃球比賽的規則及箇中意義。

本會今年更取得數間體育用品公司的贊助，為會員提供購物優惠。而即將舉行的「超級神射手」射籃比賽，亦已開始接受報名。由於是次比賽是公開性質，所以我們相信各同學勢必踴躍參加。

最後，本會在此謹向兩位顧問老師致萬二分謝意；更希望來年各同學繼續支持本會！

足球學會

顧問老師：李炳強老師

柯布連老師

會長：黃志強（六甲）

副會長：王德強（六甲）

文書：郭俊億（六甲）

財政：馬文傑（六甲）

美術設計：張健（六甲）

委員：趙啓文（六甲）

林澤雄（六甲）

黃志勇（五乙）

張志明（五甲）

施嘉明（六甲）

陳達昂（六甲）

王志華（六甲）

球星的技術之餘，提高本身的水平。此外，我們亦趁校際和班際比賽完畢後的空檔，舉辦足球訓練班和足球聯賽，提供交流機會給同學們；而一些有潛質的同學亦會從這個聯賽中被發掘出來，加入校隊，為校出力。

總括來說，本年度的會務尚算中規中矩。最後，我們亦藉此機會感謝各位顧問老師和同學的協助及支持，並希望日後的日子中，足球學會能茁壯成長，力臻完美。

本年度是本會成立後的第二年，我們在今年繼續秉承宗旨；提高同學們對足球的興趣，為同學灌輸正確的足球知識和球德，更希望能從比賽和訓練中，挑選一些有潛質的球員，給校隊使用，為學校爭光。

故此，我們在本年度舉辦了一些活動。首先，我們安排了兩次錄影帶欣賞會，將一些經典賽事重現會員眼前；藉此，會員們不但能夠欣賞高水準的球賽，同時，亦可從觀摩世界級

羽毛球學會

顧問老師：柯振澄老師

陳家成老師

羅中權老師

主席：黃子羣（六甲）

副主席：柯延適（四戊）

文書：呂家祺（三乙）

郭偉材（三丁）

財政：許立成（三丙）

學生顧問：王俊明（七甲）

林梓俊（七乙）

朱永基（五戊）

本會旨在推動我校羽毛球運動，培養同學們對羽毛球的興趣；積極發掘及訓練有潛質的同學，為我校羽毛球隊培育接班人。

今年的活動方面，本會獲得校方批准於每週六開放禮堂給同學們使用，有關委員則在場指導，授以同學有關知識，使大家可以互相切磋；另外，今年二月，本會舉辦了一個羽毛球個人比賽，由於老師們的鼎力支持，參加的同學得到了一個和老師共磋球技的機會。今年，本會也曾邀請友校喇沙書院及何文田官中作友誼比賽。

與友校的比賽，我校獲得一勝一負的成績；個人比賽方面，水平卻明顯比往年下降。我校的羽毛球運動至今未得到全面發展，這可能跟缺乏有潛質的同學參與和這項運動不夠普遍有關，希望同學能踴躍參與。



足毬學會

顧問老師：林沾裴老師

廖顯樹老師

林世華老師

學生顧問：鍾偉強（中六乙）

主席：王振華（中六乙）

副主席：黃星華（中三丙）

財政：曾雲龍（中四丁）

文書：許俊傑（中四丁）

美術設計：羅國耀（中四丙）

委員：林林（中四丁）

郭耀輝（中四丁）

張仲碩（中四乙）

戴偉健（中四戊）

轉眼間，本會成立已三年了。期間，本會本着鼓勵同學們參與足毬運動，改善同學們的踢毬方法，給予會員適當訓練乃作技術交流為宗旨，為同學們舉辦活動。

本會為了改善同學的踢毬方法，特於去年十一月在校內播映一套名為「足毬秘技大揭秘」的影片。相信該影片對於改善同學踢毬方法有很大幫助。

此外，本會更向校方借用禮堂，每逢星期六下午一時至六時，給會員機會和場地練習。與此同時，本會更成功邀請了香港業餘足毬總會的黃教練作同學們的導師，在每次練習中加以適當指導，使會員的毬技有所增進。

為了使同學們對於自己的踢毬技術有進一步的認識，本會在一月十三、十五、十七日於禮堂舉行了一年一度的足毬比賽，參與此項比賽的同學十分踴躍。而是次比賽的各獎項更於新年慶祝會後頒發。

最後藉此機會多謝三位顧問老師一直以來的支持和幫助，使會會務蒸蒸日上。



游泳學會

顧問老師：李寶安老師 黃德誠老師 楊烈達老師

會長：羅國棟（六甲）
副會長：馮志恒（六乙）
財政：潘志偉（六甲）
文書：王德強（六甲）
委員：吳志豪（六乙）
張國恩（六乙）
李淦光（五丙）
曾宏龍（四丁）
李迪邦（四戊）

李淦光（五丙）
曾宏龍（四丁）
李迪邦（四戊）



本會自成立以來，一向旨在促進同學們對游泳的興趣以及提高我們泳員的水準。在過去數年，令人感到遺憾的是我們陳瑞祺的同學對游泳這項運動的興趣不大，甚至有明顯下降的趨勢。爲了挽救這個不健康的現象，我們作出了一系列的整頓活動，例如在學界水運會之前的游泳訓練，俗稱「操水」。另外在十二月三十日，我們的游泳校隊與喇沙書院，加拿大海外學校以及其他數間於香港體育學院銀禧體育中心進行了一次比賽，增加校隊的比賽經驗。在四月份裏，我們更安排同學們考取游泳距離章（由五米至千米），使泳員增加自信心，除此之外，我們在暑假進行長達二至三個月的訓練課程，爲明年的學界游泳比賽作好準備。今年唯一令我們感到遺憾的是，我們在學界游泳比賽（第二組）裏僅以一分之差屈居季軍，是創校以來第二最佳成績，否則我們就能升上第一組了。

最後在此深深感謝各顧問老師和 Mr. O'Brien，沒有他們的幫助和訓練，我們一定沒有那麼驕人的成績。
同學們，我們需要你的支持，爲陳瑞祺爭光！

獨木舟學會

今年本會在陳瑞祺已經踏入了第十六個年頭。本會一向宗旨在提高同學們對獨木舟的興趣，以及提供機會給同學去學習和分享到其中文樂趣。

在這一年，本會得到很多同學和顧問老師們的支持和幫助，在此十分多謝他們。在今後本會希望可以舉辦多些不同類型的活動，課程和講座，以達到本會成立的目的。

顧問老師：李寶安老師 黃德誠老師 楊烈達老師

主席：馮志恒（中六乙）
副主席：彭日樑（中六乙）
財政：曾國衡（中六甲）
文書：連凱斌（中六乙）
委員：吳江泓（中六甲）
郭俊憶（中六甲）
陳家強（中五戊）

活動：

九月：連同游泳學會和拯溺學會組成水上活動聯盟，旨在促進三會的合作和交流。

十二月：六位會員參加由教育署舉辦的獨木舟訓練班，並得到獨木舟一、二、三星證書。

二月：在本月本會和黃石碼頭水上活動中心包辦訓練課程。本會再有六名會員得到一、二、三星證書。

四月：本會於四月聯同露營學會於西貢舉辦了一個獨木舟露營。

七月：我們將於暑假舉行一次獨木舟水上旅程和再次爲本會會員組織一個初級訓練班及更高級的獨木舟翻滾、中級、K一艇等訓練。

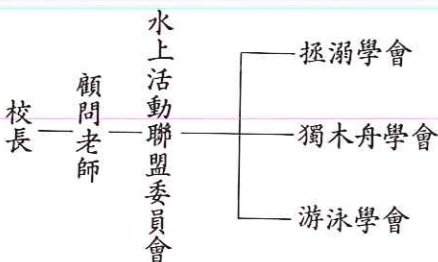
水上活動聯盟會報

拯溺學會

委員名單：

會長：馮智恆 (中六乙)
 副會長：張國恩 (中六乙)
 財政：彭日良 (中六乙)
 文書：曾國衡 (中六甲)
 鄧希文 (中六甲)
 執行委員：李淦光 (中五丙)
 陳嘉強 (中五戊)
 羅國棟 (中六甲)

水上活動聯盟



水上活動聯盟(以下簡稱「聯盟」)於去年九月成立，由游泳學會、獨木舟學會及新成立的拯溺學會組成。

「聯盟」的意念早於去年產生，由於三個屬會的性質及其舉辦之活動有很多重疊的地方，乃組成「聯盟」目的在於加強屬會之間的溝通，更為屬會提供人力，資源及經費，令更多會員獲益。

「聯盟」委員會的成員包括主席、副主席、財政、文以及三個屬會的主席。主席和副主席則由委員會中互選產生。

活動方面，聯盟除了各屬會舉辦的活動外，亦協助了獨木舟學會和露營學會聯合舉辦的獨木舟宿營，和三個屬會會員可參加由拯溺學會舉辦的「人工呼吸訓練班」。

顧問老師：李寶安、黃德誠、楊烈達
 主席：張國恩 (中六乙)
 副主席：羅國棟 (中六甲)
 財政：溫新輝 (中六乙)
 文書：曾國衡 (中六甲)
 幹事：陳家強 (中五戊)
 李淦光 (中五丙)
 李迪邦 (中四戊)
 曾宏龍 (中四丁)

本會成立的宗旨是希望灌輸一些水上安全知識及拯溺技術給會員。為了迎合會員的興趣，在這年度本會曾舉辦一些講座和課程，讓每位會員都能了解更多有關拯溺這方面的事項。

本會於本年四月與滙進體育會合辦一個高級人工呼吸之課程，由於這次活動對於會員都頗為新鮮，參加人數因而也不少。另外在同一期間，本會也舉辦一個拯溺銅章之課程，此課程是拯溺獎章之基本章，也是所有泳池救生員基本要求及資格。

本會除舉辦以上講座及課程外，更派代表參加各公開拯溺賽及學界拯溺賽。在去年十一月本會第一次派出代表參加學界拯溺錦標賽，結果我們的隊員獲得甲組雙人一百米直手托頸拖救亞軍、雙人一百米橫胸施救亞軍、雙人一百米潛水覓磚接力季軍及四人二百米四式接力季軍，對於第一次參加時次比賽的隊員有這般驕人的成績，實在令人鼓舞。

最後藉此多謝各顧問老師及會員的支持，本會實在深感榮幸。希望來年本會能發展得更順利，會員對於拯溺這方面更熟識。



露營學會



老師顧問：Mr. O'Brien

楊烈達老師

學生顧問：馮志恒（中六乙）
連凱斌（中六乙）
主席：潘志偉（中六甲）
副主席：吳江泓（中六甲）
副主席：鄧希文（中六甲）
文書：黃偉江（中六乙）
財政：羅國棟（中六甲）
物資管理：張國恩（中六乙）
外務：曾國衡（中六甲）
委員：郭俊億（中六甲）
張健（中六甲）

本會的宗旨是向同學介紹露營的知識，通過一連串的野外活動，訓練會員的獨立思考能力及閱讀地圖的技巧。由於露營的器材十分昂貴，所以本會設立了一個租借用具的服務。此外，本會亦得到數間體育用品公司的贊助，提供購買露營用品的優惠。

在十二月中旬，我們舉辦了一次露營。會員反應非常熱烈，各參加者也能享受到露營的樂趣。

在復活節期間，本會聯同獨木舟學會舉辦了一次野外活動。雖然本會成立不久，但得到如此美滿的成果，全賴 Mr. O'Brien 和楊烈達老師的指導及各委員之努力。在這裏本會給予萬二分的感謝。希望在來年，各人均能本會寫下更光輝的一頁！

野外定向會

顧問老師：Mr. O'Brien

Mr. L. T. Yueng

Mr. K. Y. Wong

主席：卜永挺
副主席：孔江 葉維進
文書：吳鴻冠 林偉恩
財政：袁志恒
對外：葉維浩
會籍註冊：陳家強
美術設計：袁偉強
委員：陳家良 李肇康
汪晞平 劉偉浩
陳輝頌 李志堅
吳甫思

在九月裏我們舉辦了一個「定向介紹班」，完成此課程之同學，可獲頒發證書及布章。此外，本會一如往年，舉辦了「初級野外定向」証書課程，完成這個課程之同學，已有足夠能力參加標準的野外定向比賽。在九月尾和聖誕假期裏，定向總會舉辦了兩個定向訓練營，由於本會所獲得的名額有限，所以只有小部份同學可以參與，但經過這訓練之後，他們的定向技術已跨進一大步，亦在很多比賽中獲了獎。在十二月中的「聯校定向錦標賽」中，本校得到全場男子丙組冠軍及全場男子亞軍，這些驕人的成績，實在令到本會感到光榮。由於「聯校定向小組」的成立，使本會和其他學校的定向會得以交流，以後，會有更多的聯校定向活動。最後，希望各位同學大力支持本會。

本會成立至今已有一年多，在這些年頭裏，本會也培訓了不少有潛質的「定向人」，他們在很多賽事當中，也奪取到很驕人的成績，這些都令本會感到驕傲。由於有很多師兄要應付考試或到別處升學而要離開或暫別本會，本人感到十分惋惜，因為他們也曾為本會出過力，在此我要向他們致萬二分的感謝。

在上學期本會所舉辦的活動可算是十分多。為了把野外定向推廣給更多同學，



陳瑞跑棋會

顧問老師：Mr. O'Brien 黃德誠老師

李寶安老師 袁鉅銘老師

楊烈達老師

學生顧問：張志明（中五甲）

學會主席：吳嶺松（中五乙）

副主席：許正浩（中四丙）

秘書：麥肇聰（中五乙）

財政：黃偉濂（中六乙）

委員：張志豪（中五甲）

羅偉忠（中四乙）

辛偉賢（中三丙）

梁焯忠（中三戊）

李文舜（中三甲）

吳華傑（中三甲）

潘啓堂（中三丁）

辛建華（中三戊）

鄭展文（中三甲）

林廣健（中三甲）

李志堅（中三乙）

崔忻龍（中二甲）

陳瑞棋長跑會自一九八一年成立至今，已有一段頗長的日子了，在這段期間，本會在各位顧問老師的指導下，不斷的成長起來，也隨着長跑會的成長，本校的長跑水準亦日益提高，在過去的多年來，本會先後栽培出不少的健兒，這對於本校各項運動的發展都有著一定的幫助，尤其是每年一度的學界越野賽，成績更是輝煌。

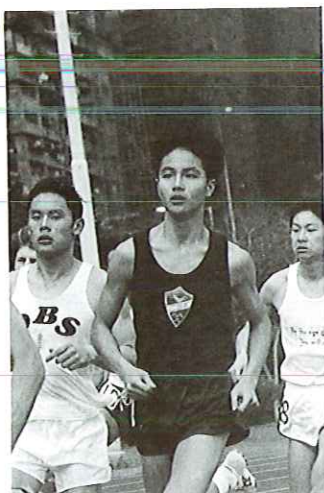
為促進師生間的友誼與培養同學對

長跑的興趣和認識，本會每年均舉行班際越野賽和師生接力賽，在比賽之餘，本會亦藉此挑選出一些有潛質的健兒成為我校友代表隊，為校爭光。

本年度的師生接力賽與往年有所不同，除了將全校各級學生與學會分五組比賽外，並邀請了鄰校丘佐榮中學和協恩中學參賽，而比賽仍以接力進行，每隊為三人，分別由三間學校各派一名代表組成，共十五隊競逐冠、亞、季獎項。而各名能完成賽事之參賽者都可獲證書一張，以作紀念。

在校外方面，本會亦積極參與各區舉辦之越野賽，除此，大部份本會會員組成之學校代表隊在本年度的學界越野賽中，更是取得優異之成績，分別在甲、乙組中取得第一名，而丙組則第二名，並奪得全場總冠軍之佳績。

長跑是一項有益身心的課外活動，藉着它可培養出個人的意志、毅力和堅定的信心，故此不用猶豫了，來年便加入長跑會吧！



財經學會

顧問老師：陳健雄老師

學生顧問：梁帆（中七乙）

主席：葉一炬（中六甲）

副主席：黃振華（中六乙）

文書：鄧卓權（中六甲）

財政：張卓恒（中六乙）

委員：李肇康（中五丁）

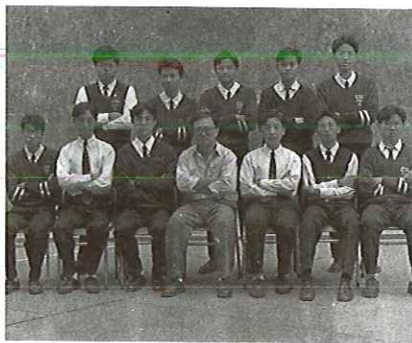
員：王志華（中六甲）

林振庭（中六乙）

孔江（中五丙）

美術設計：趙啓文（中六甲）

今年是本會成立的第二年。本會設立的宗旨，是提高同學



對財經的興趣，從而增進一些商業上的知識，及培養個人的分析能力。

可能由於本會還是成立初期，再加上會員的參與並不熱烈，引致在籌辦活動時遇上一定程度的困難，幸得顧問老師的協助和委員的不斷努力，才能舉辦了一連串的活動。其中包括：

- (一)向會員講解投資的必要性和介紹一些投資途徑的投資講座。
- (二)安排會員到一些由專業人士主講的投資講座，以便得到更專業的有關知識。

(三)教授基本的會計知識予會員。

(四)介紹會員一些有關投資、買賣等遊戲，並計劃舉行比賽。

最後，本會各委員必定全力以赴，令會務蒸蒸日上。

跆拳道學會

顧問老師：羅中權老師

教練：正道館黑帶四段陳德全

助教：正道館黑帶一段馬志華

學生顧問：馮寶輝（五戊）

藍諾斌（五丙）

石冠源（五甲）

主席：羅國耀（四丙）

副主席：曾雲龍（四丁）

本校的跆拳道學會不知不覺已渡過了第八個年頭，期間這個會經過了不少的起伏。就在去年，由於（武德館）的總會方面出了點問題。故我們不得不停辦一年，不過今年我們再次得到了香港跆拳道（正道館）的支持，以及與各委員的通力合作，這個會終於能夠順利成立。

令我頗為感觸的是，由於今年我們未能在新生輔導日的當日進行表演，再加上人手不足，未能發展得像以往那樣，參加的人數強差人意。不過為了在下一年度達到再創高峯的理想，我們已力求改善，現在不論在教練、器材、以及場地方面，都比以往為佳，為本會打好更堅固的基石。

本會將秉承以往一向的宗旨，繼續為各位對武術有興趣的同學提供參與的機會。雖然我們是一個以跆拳道為主的學會，但我們是絕對禁止學員在外惹事生非的。還有本會成立之目的不只是為了鍛鍊個人之體能，而是透過嚴格艱苦的訓練，培養忍耐力及服從性，而且還可以結識到一班志同道合的朋友。

最後除了對我們的顧問老師羅中權老師致萬二分的謝意外，本人謹代表本會作出一個承諾，明年我們一定全力以赴，希望大家能夠鼎力支持，令本會做得更好。

科幻學會

顧問老師：許郭桂芬老師

許少華老師

學生顧問：林泳鋒（中七甲）
主席：鄧國鴻（中四戊）
副主席：朱國樑（中四丙）
財政：朱耀麟（中五丁）
文書：鍾復安（中四乙）
公關：任思勤（中四丙）
美術設計：楊焯明（中四丁）
伍焯健（中四戊）
圖書管理：凌漢賢（中四戊）
洪少波（中四乙）
委員：連凱斌（中六乙）
梁凱威（中六乙）



轉眼間，科幻學會已有五歲了。在這五年的時間，它默默地把科幻世界中的樂趣介紹給同學。累積了四年的經驗，我們熱切地續辦了第五年，並採取了推廣科幻的最佳方法，去實行本會的宗旨。

為了使同學由門外漢變成科幻迷，我們採取了一個令同學更易接觸科幻世界的方法——電影。本年度我們特選了數套精彩的科幻電影，包括「未來戰士續集」、「魔域仙踪續集」等放映給同學欣賞。我們亦為會員提供圖書借閱服務，使同學不會感到借書無門。而我們在舉辦各項活動之餘，更以《天空之城》為題，參加了本校的科學展覽。

最後，我們借此良機向許郭桂芬老師及許少華老師致謝。並希望各人在來年能為本會寫上更光輝的一頁。

集郵學會

顧問老師：陳健雄老師 劉聲老師

委員：譚家棋（中三戊）

學生顧問：李淦光（中五丙）

辛偉業（中五戊）

副主席：李國偉（中四戊）

黃澤霖（中五戊）

文書：張樹仁（中四戊）

喬偉峰（中三戊）

主席：黃浩哲（中四戊）

曾衍棠（中五戊）

財政：潘俊民（中四戊）

美術設計：徐秉健（中四戊）

本會成立至今已達六年之多，在過去的一年，亦一如以往，秉承本會一向的宗旨——向本校同學推廣集郵這種活動和提高同學對集郵的興趣。本會於今年舉辦了下列一連串的活動：（一）為了省卻同學們排隊購買首日封和郵票的時間，本會便提供有關訂購服務：（1）香港名勝古跡（2）猴年生肖（3）英女皇登基四十週年（4）九二年奧運會紀念郵票及首日封。

（二）本會於三月上旬，在圖書館的壁版舉行了一年一度的郵票展覽。是項活動由友聯集郵社和部份委員贊助，在此特致謝意。該展覽還設有訂購服務，而會員可獲優惠。

（三）本會在十一月和五月均舉辦了講座，內容包括一般的正確集郵知識、方法、基本概念等。務求透過這些講座增加同學們對集郵的認識和興趣。

（四）承接上年，本會郵刊第二冊在今年五月上旬面世，希望藉此刊物，提高同學們的集郵興趣。

本會的成功因素是基於各同學和會員的大力支持，然而更重要的是得到本會兩位顧問老師的悉心指導和從旁協助，在此我們向他們致萬分謝意。

美・術・學・會

模・型・學・會

顧問老師：潘麥淑芬老師

麥煥英老師

主席：黃照達（六乙）
副主席：施嘉明（六甲）
文書：彭日良（六乙）
財政：尹頌堅（六乙）
委員：陳啓洪（六乙）
林澤雄（六甲）
吳勁東（六乙）
余啓冬（六乙）
鍾偉強（六乙）



一如往年，本會的宗旨是提高同學們對美術的興趣，令他們在課堂之外能接觸更多與美術有關的知識。但不知為何，本校的學生對美術的態度一向都是漫不經心，完全提不起勁。這無疑給我們很大的打擊。這幾年來，我們為同學們確實舉辦了不少活動，為的只是想更多同學肯自發地去參與，學習。無奈參加的人數卻少之又少。一次又一次的失敗，確實令我們灰心過。但今年我們仍舉辦了一些活動。

本年度，我們仍為學校印製聖誕咭，今年的銷量雖沒有去年般好，但已算不俗了。而在此之前，我們亦舉辦了一個聖誕咭設計比賽。在三月間，顧問老師曾帶領一批同學到藝術館參觀。而在四至六月間，本會將舉辦一個畫展。好讓同學能了解到本校的美術水準。

要知道我們舉辦的每一項活動都需要你們的支持，所以希望各位同學以行動來支持我們。最後希望藉此機會向兩位顧問老師致萬二分的謝意，我們將會更加努力。

顧問老師：陳健雄老師

黃錦揚老師

主席：潘德華（六甲）
副主席：林澤雄（六甲）
文書：黃濤（六甲）
財政：施嘉明（六甲）
委員：余耀民（六乙）
王振華（六乙）
王志華（六甲）
李康欣（四乙）
陳維健（二丁）
吳聖智（二丁）



流水匆匆，回頭一看，模型學會創立至今已七年。細數歷史，得知模型學會創立得並不輕鬆，全靠一羣熱心同學得到顧問老師全力支持，才得以成立。在此，先向顧問老師致衷心感謝。

一直以來，模型學會都辦得有聲有色，不禁對今屆委員加上不少壓力。幸好得各同學熱烈支持，於是有百多位同學申請成為會員。大大提高了本會士氣，更積極地為會員提供福利，找來多間模型公司，給與本會會員特價優惠。而本會舉辦的四驅車大賽，更是相當成功。雖然只讓中一至中三同學參加，卻亦吸引到百多個參賽單位，為免做成擠迫，更特意延長比賽時間及日期，並向校方借用禮堂進行比賽。另外，本會亦舉辦了多個講座，介紹模型製作技巧。亦舉辦過電影欣賞會。當然更少不了不得一年一度的模型比賽了。可惜比賽尚未完結（至三月中），未能公佈結果。

對同學給與本會的支持，本會特意向大家致謝。

戰棋學會

顧問老師：鍾晚豪老師
主席：張仲碩（中四乙）
副主席：戴偉健（中四戊）
文書：李淦倫（中三丁）
鄧國鴻（中四丙）
財政：鄧國鴻（中四戊）
楊俊豪（中五戊）
美術設計：鄧希恒（中四丁）
黃哲宇（中四丁）
戰棋管理：連凱斌（中六乙）
黃思傑（中三丁）
學生顧問：魯琪（中五丁）



本會成立至今已經有九年光景，憑着顧問老師的帶領和歷年幹事們的努力，本會會務總算在驚濤駭浪下漸入軌道，會員人數也不斷上升。

一如往年，本會除了向各會員灌輸戰棋知識外，又介紹了軍事裝備和戰略理論予各會員，藉以迎合各會員的不同興趣。此外，今年本會採取了累積積分制，按各會員平日集會時的表現和態度作評分標準，最高積分者可獲在明年晉升為本會幹事。當然，他們能否脫穎而出，還要看他們在正已密鑄緊鼓中的「個人戰棋比賽」的成績了。

總括來說，本會今年可說是一年「播種年」，幹事們全都已經磨拳擦掌，準備迎接明年十週年的大豐收，屆時校內勢必會再掀起戰棋熱潮。最後，大家的支持，無疑會是我們自強不息的推動力！

棋藝學會

顧問老師：林沾衷老師 黎偉文老師
學生顧問：黃博熙（中七乙）
主席：陳力恒（中六甲）
副主席：徐志方（中六乙）
周志恒（中六乙）
文書：王德強（中六甲）
梁凱威（中六乙）
財政：梁凱威（中六乙）
黃以樂（中六甲）
美術設計：黃以樂（中六甲）
梁山（中六甲）
陳浩輝（中六甲）
鄧卓權（中六甲）
陳俊文（中六乙）
鄭鵬程（中六乙）
楊俊豪（中五戊）
黃哲宇（中四丁）

不經不覺棋藝學會已成立十六年了。在顧問老師指導下，加上各委員的努力，本會得以將下棋這門運動，在校內推廣。三月初本會舉辦了一年一度的班際象棋比賽，各同學的反應，極為熱烈，參賽隊伍有二十四隊之多。經過連番激戰後，冠、亞、季軍分別由中四丁、中五丁及中五戊各班奪得。

本會除了向各同學講述各種棋類的玩法和規則，還在上學期舉辦了一連串的校內中國象棋友誼賽，希望將棋藝活動發揚光大。另外，每月我們都會舉辦「有獎殘局」遊戲，讓同學一顯身手。

最後，我們衷心向本會的顧問老師致謝。

天文學會

顧問老師：Mr. K. S. Ravi

林世華老師 關北鳳老師

學生顧問：羅家聰（四丁）

嚴露拔（五丁）

會長：鄧俊文（五戊）

副會長：余建德（四丁）

黃英杰（四丁）

章文霆（四丙）

張樹仁（四戊）

彭君成（二丁）

尹偉智（二丙）

文書：趙亮恆（四丁）

翁浩然（四丁）

蘇駿賢（二丙）

財政：黃考庭（二丁）

美術設計：彭國恆（四丁）

黃永健（四戊）

張志恆（二乙）

關係聯絡：陳百臻（二乙）

委員：關英偉（二丙）

鄧希恆（四丁）

周迅翔（二乙）

梁志鴻（二丙）

本會成立至今已有十六寒暑之多。今年雖是本會突破和全面革新的一年，但本會仍是依舊本着一向的宗旨來辦事：這宗旨就是要把基本的天文知識傳授給各同學，務求提高各同學對天文學的興趣。確實，今年本會也倒算成功，在多方面亦比往年有所改進：

人力方面：本年有三位顧問老師和二十一位委員之多，人手充足。

會員方面：合共約有一百四十位。

資源方面：有一支新購的十厘米牛頓式反射望遠鏡，天文書籍五十多本及其他各種應用物資。

活動方面：本年度全年共約有十多项活動，平均每月兩項。大部份活動的參與人數均甚為踴躍，詳見下文：

（一）經常性活動

甲、會員聚會：每週一次，以介紹基本天文知識為目標，並有講義派發。

乙、天文時報：每月出版一次，藉此介紹本會近況及天文知識。

（二）大型活動

甲、新生輔導日：當日有展覽，遊戲及派發紀念品活動，報名入會人數踴躍。

乙、聯校展覽：與德蘭中學的天文學會合辦，是次有壁報、模型，及攤位遊戲。

丙、天文常識問答比賽：每年的例行活動，比賽採取隊際出線形式。

（三）參觀活動——曾組織參觀「皇家香港天文台」及太空館，後者包括間人勿進之地。

（四）特別活動——今年本會設計了一款新會章，並首次印製了會衫。是次活動的目的，是希望能提供一些紀念品給會員，增加歸屬感。

（五）其他活動

甲、觀星：全年有多次，中秋節當晚更有「賞月晚會」，在校內一邊燒烤，一邊賞月。

乙、講座：天文台高級科學主任李偉才先生應邀到校講解有關溫室效應的知識。

最後，我們亦要對三位顧問老師的長期鼎力支持及幫助，與及一些非委員義工的輔助，致衷心的敬意和謝意！

公教學生青年運動

本會至今已成立了一段頗長的時間，首先感謝各位顧問老師一直以來的支持和鼓勵，本會今年仍以「基督教化世界，改善環境，以及訓練基督徒領袖」為宗旨，然而本會今年的活動主要側重於對外方面，故此今年本會將全力為總會服務，不過，縱然是這樣，但本會在校內仍然維持着一些較為正式的活動，例如籌委會會議和會員會議等，而本會在未來也會提供一些時事研討會等活動，以配合總會之「服務社會」的大主題。

總括來說，本會現在無論於人事上抑或財政上也存在着問題，特別是人事上，始終未能找到一批新人加入，但本會仍寄望來年能夠對此改善！

顧問老師：梁潔儀老師
主席：何俊傑
副主席：梁定宇、鄧希恒
文書：馮國龍、黃思傑
財政：謝枳邦
委員：鄧樂恒
張龍飛
伍文佳
畢力奇
張仲碩
許俊傑
李恒亮



陳瑞祺基督徒學生團契

顧問老師：麥煥英老師
王子蓮老師

主席：許俊傑
副主席：高耀華
文書：李恒亮
財政：何俊傑

轉瞬間，本會至今已成立接近六個月了。但事實上學生團契於開校以來已存在了一段長時間，但有鑑於本校宗教背景的關係，故此過往的聚會只能以「秘密組織」的形式存在。

本團契乃是一個基督徒團契，宗旨是希望藉着神的作為和各位職員的努力，在學校裏廣傳福音，使更多朋友能認識這一位真神——耶穌以及分享從祂而來的快樂。至於活動方面，我們有定期的週會，而聚會的地點是香港華人基督教會三樓演講室。週會的內容主要有祈禱會、經文分享、唱詩、遊戲和主題分享等。另外於三月份，我們也特別把整個月的聚會定名為「再生君王」，來紀念及迎接復活節的來臨。至於在四月份，我們亦會與丘佐榮中學和華英中學的學生團契聯合舉辦一次聚會，日期為四月十日。

在此我們衷心感謝各位顧問老師一直以來的支持和鼓勵！雖然我們是一個由基督徒組成的組織，但我們也十分歡迎各位願意尋求生命真義的同學加入我們的行列！



公益少年團

本團的宗旨是「認識、關懷、服務」，在認識方面，本團今年曾在立法局議員選舉當日參與助選工作，使團員透過此項活動認識社會、關心社會。另外在四月中，本團聯同本校生物學會參觀益力多乳品製造廠，在此次活動各團員除了知識擴闊了不少之外，更獲贈一些紀念品。

雖然本團今年所舉辦的活動頗多，但是最具代表性的可算是在二月中所舉行的一連串反吸煙運動。本團聯同協恩中學及聖羅撒中學攜手策劃此次活動，內容方面包括在愛民邨廣場舉行的同儕煙禍音樂會及在校內舉辦的反吸煙展覽，另外本團更

最後，再一次感謝顧問老師及各團員的鼎力支持，使本團成功地進入第十週年，希望在未來的日子，本團能安排更多的活動，為公益齊合力。

徐秉宏（中二丙）



得到了一些寶貴的經驗呢！

十一月二十四日，是紅十字會一年一度大會操的日子。本團亦派了多名會員參加是次活動。當日的主禮嘉賓是三軍司令，數百名穿著整齊制服的會員，在職員帶領下，旗幟飄揚，雄糾糾地操過檢閱台，場面極為壯觀。

乙、服務：

本年度的定期服務是在聖母醫院擔任義工。各團員對此項服務的反應都甚為熱烈，充分地表現出各會員對於服務社會的熱誠。

在一九九一年十月開始，我們便分別和青年團第四十六團（德貞女子中學）及第五十三團（德愛中學）籌備在復活節及暑假所舉行之服務計劃。前者名為「環保關懷齊響應，樂在社郊齊分享」，服務對象是兒童，主題是環繞着環境保護。而後者則名為「夏日活力顯繽紛，漫千關懷表愛心」，主題是以關心社會為主，服務對象為老人。我們對這兩項服務計劃，已付出了很多時間和心血，在此希望能夠得到預期效果。

跟以往一樣，本團在我校的陸運會及水運會中擔任全場的急救工作；並且在午膳時間於醫療室當值。

除此之外，本團有十三位會員榮獲總部所頒發的服務獎章，以茲鼓勵。

服務金章得主：趙思明（中四丁）

龐凱傑（中四丁）

蔡鳴慶（中四丙）

服務銀章得主：余智文（舊會員）

余智發（中四丁）

余智明（中四戊）

服務銅章得主：盧志恒（中三丙）

潘文健（舊會員）

潘文偉（中三丁）

辛建華（中三戊）

宋國榮（中三丁）



丙、友誼：

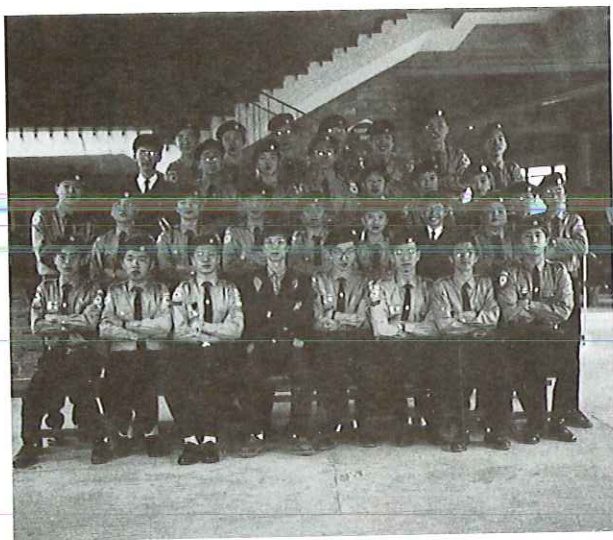
周志輝（中二戊）
徐秉泓（中二丙）

二月十四日，本團一批新會員在學校舉行了一個隆重的宣誓儀式，其後更在有蓋操場舉行了野火會作為慶祝，場面十分熱鬧。

另外，本團在學校舉辦的「師生長跑賽」之中，奪得了師生接力賽的冠軍，實在令人鼓舞。

除此之外，我們將會於暑假和青年團第五十三團舉行一次旅行，希望藉此可增進彼此間的友誼。

本團在這年裏能夠有令人滿意的成績，除了各會員的努力外，校長 Bro. Lawrence, E.S.C 對本團的支持；及團長李永光先生的指導，也是不可缺少的，故本團藉此機會謹對他們致以衷心感謝！



(四) 童軍團：

十月十九日

與丘佐榮中學童軍聯合舉行了一個追蹤遊戲。

三月十四日

於西貢舉行一次遠足訓練。

三月二十二日

何文田區舉行童軍遠足比賽，本旅曾派員參加，並獲得季軍。

三月七日

十二名童軍獲參加與童軍總會與香港旅遊協會主辦之旅遊大使專章訓練班。

丙、服務

十一月份

曾參加製作浮筏模型贈予港督衛奕信爵士，並參加童軍總會聚餐。

三月二十日

協助全港中學校際第一組的陸運會之服務工作。



香港紅十字會

青年及福利事務部
青年團第五十二團

幫助人：Brother Lawrence, F.S.C.

團長：李永光先生

總隊長：陳達昂（中六甲）

文書：趙思明（中四丁）

服務：龐凱傑（中四丁）

訓練：尹頌堅（中六乙）

友誼：余智明（中四戊）

人事：黃顯文（中二甲）

財政：余智發（中四丁）



今年已經是本團成立的第二十年了。在過去一年內，本團每位團員都很踴躍地參與由總部所舉辦的訓練和服務活動，並能取得滿意的成績。加上在服務計劃和友誼活動方面的積極參與，使我們在其他團隊中的聲譽大大提高。這點是很值得我們驕傲的。現在就讓我們回顧本團在過去一年中所舉辦及參與的活動吧！

甲、訓練：

和往年一樣，本年度的新會員已於三個月之內完成了三項「入團先修課程」。內容包括：紅十字知識、基本步操及實用福利服務課程。此外，在其他訓練課程方面，例如急救深造課程、護理深造課程、輕型拯救課程、手語課程和繩結班等，本團會員也有參加，並獲得很佳的成績。

在本年度，總部舉辦了一系列的比賽，包括步操比賽、急救比賽及護理比賽等，本團團員亦有參加，雖然未能奪得獎項，但我們深信最重要的並不是獎項，而是參與。我們更因此而

九龍第二佰零伍童軍旅

甲、組織

旅長：Mr. K. S. Ravi

副旅長：雷健泉

樂行童軍團長：劉寶華

樂行童軍副團長：鄭耀輝

深資童軍團長：何志耀

深資童軍副團長：鍾士良

童軍團長：施健羣老師

童軍副團長：陳健雄老師，

崔景希，黃衛強

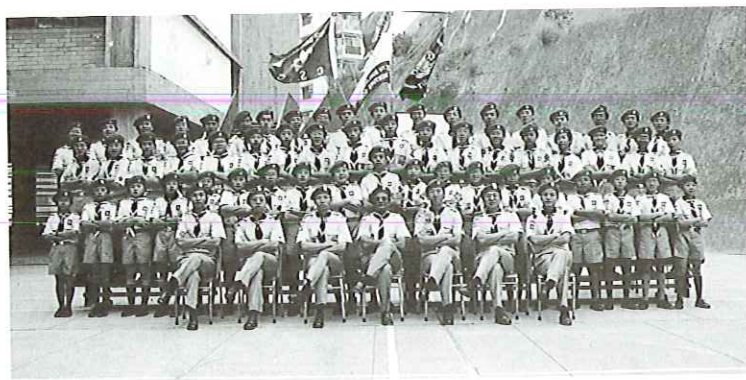
樂行童軍團執行小組主席：

秦寶山

深資童軍團執行小組主席：

彭日樑

童軍團隊長：何偉健



乙、活動

(一) 旅部：

十一月二十四日

是日為本旅成立二十二週年紀念，特在本校開設茶會慶祝。是晚為香港童軍八十週年聚餐，有本旅多位成員出席。

十一月二十八日

愛丁堡公爵訪港，本旅獲邀派員出席歡迎。節目中有譚詠麟表演音樂步操，並由無線電視作現場直播。

十二月二十七日至二十九日

本旅聯合其他友好旅團，邀請了澳門童軍代表，在粉嶺浸會園舉行一次友誼宿營，以增進各旅團及香港和澳門童軍的友誼。

二月六日

本旅在旅長 Mr. K. S. Ravi 家中舉行新年團拜，充滿新年氣氛。

一月十五日至二月二十三日

本旅童軍曾售賣「二元獎券」，為童軍活動籌募經費。

(二) 樂行童軍：

十一月二十四日

樂行童軍在地域的會長杯技能比賽獲得冠軍，並在區會之會長杯技能比賽中得到亞軍。

一月二十五日至二十六日

樂行童軍進行了一次野外露營，藉以進行訓練。

三月一日

在西貢進行了一次遠足，目的在於增加團員間之友誼。

(三) 深資童軍團：

十二月至四月

五月份

曾應邀出席各友好旅團之旅慶營火會。

六月至八月

多名資深童軍完成了成人急救及射擊訓練班課程。

本支部連同各友好旅團，籌辦暑期活動。

經濟及公共事務學會

顧問老師：施健羣老師

林益和老師

梁潔儀老師

學生顧問：吳嶺松（中五乙）

主席：羅偉忠（中四乙）

副主席：張仲碩（中四乙）

文書：黃德泰（中四乙）

財政：蔡曉裕（中五乙）

本會的成立目的是希望透過舉辦各種不同種類的活動，以喚醒同學們的公民意識和對經濟事務增加認識。以下是本會今年所舉辦過的活動：

（一）舉辦一連串參觀活動。參觀過的機構包括有益力多乳品廠、亞洲電視有限公司、電腦教育中心、香港電訊公司、駕駛學院、突破出版社和土地發展公司；

（二）與地理學會合辦班際經公及地理常識問答比賽。以下是賽事冠軍得主：

初級組：1 E 中級組：2 E 高級組：3 E

對外方面，本會代表本校在聯校經公學會擔任出版秘書一職，其間亦參與過不少活動：

（一）於去年聖誕期間負責籌備聖誕舞會；

（二）於本年初參與聯校步行籌款；

（三）在暑假期間亦將會負責籌辦聯校宿營及大型展覽會等。

總之，今年本會可說是渡過了突破和成功的一年。除了令會務納入了正軌外，更能令更多同學認識到本會，實在令我們深感鼓舞！當然，顧問老師們的功勞更是不可抹煞，我們在此謹向他們致以衷心謝意。

地理學會

顧問老師：黃錦揚老師

學生顧問：梁文迪（五乙）

主席：談勁峯（五甲）

副主席：陳尤重（四乙）

副主席：陳衍衡（四乙）

林煒漢（五乙）

文書：陳智豪（五乙）

張達倫（五乙）

財政：陳永文（五乙）

本會成立至今已有一十六年的歷史了。本會一直抱着提高同學們對地理科的興趣及其學術水平為宗旨，通過本會所舉辦之各項活動，令同學們在活動中獲得更豐富的知識，體驗羣體生活的好處及享受大自然的樂趣。下列為本會今年所舉辦及參與的活動：

（一）本學年我校是活躍於聯校地理學會的一年，去年十月中在港大舉辦的全體會員大會中被選進入該會的行政委會參加行政事務，並在十一月的執委會選舉中獲加入夏令營及展覽會之執行委會之委員。

（二）去年七月本會十二位同學參加聯校地理學會的夏令營——「回到大自然」。

（三）本年一月尾本會二十多位會員，參加聯校氣象及地理學會舉辦的塔門洲及鴨洲之野外考察，並在黃錦揚老師的帶領下，認識風化的作用及石灘等等的特徵。

（四）二月廿八日本校三位同學參加聯校氣象及地理學會舉辦之「聯校地理常識問答比賽」。

（五）二月廿九日本會參加聯校地理學的「丫丁港島行」之步行籌款。

（六）三月初本會與經濟及公共事務學會聯合舉辦「時事及學術常識問題比賽」，讓中一至中三同學參加。

（七）在四月至五月間本會將會參觀米埔自然保護區及在顧問老師帶領下到長洲野外實習。

中文學會

顧問老師：全校中文老師

主席：王志華（中六甲）

副主席：陳浩輝（中六甲）

梁定宇（中五乙）

文書：黃濤（中六甲）

黃以樂（中六甲）

財政：溫新輝（中六乙）

中文學會一直抱着提高各同學對中文的興趣的宗旨，舉辦各類活動。在各同學和老師的支持下，這些活動都辦得相當完善，在此，本會向他們表示衷心的謝意。

今年中文學會所舉辦的活動如下：

（一）班際中文辯論比賽

一年一度的班際中文辯論比賽於十一月正式展開，經過一連串初賽後，決賽安排於一月三十日在學校禮堂舉行。結果，四甲及四丁，五甲及五戊分別進入決賽。初級組的辯題為「參加課外活動對學業成績有壞的影響」，高級組則是「大城市是罪惡的溫牀」。最後，四丁及五戊分別成為兩組的冠軍。

（二）班際中文演講比賽

班際中文演講比賽於三



月二十三日在禮堂舉行，而比賽分初、高兩組。初級組及高級組的題目分別為「閱報的好處」和「笑的學問」。

（三）八校聯校中文辯論比賽

除了本校外，還有華英、伍華、旅港開平、聖三一、培正和鄧鏡波聯合舉行了一個名為「辯論羣英爭掛帥的辯論比賽」。本會參賽的目的志在提高本校辯論水平，交流辯論經驗及心得。在此，本會特向譚明業老師及劉銘恩老師致謝，感謝他們對這次比賽的幫助。

（四）中文報章訂閱

為了引起同學閱讀中文報章的興趣，並增加閱讀能力，本會繼續向同學提供中文報章訂閱服務。今年，各同學能以較低廉的價錢購買明報及華僑日報。

（五）會考中文作文講座

為使中五同學對於會考中文作文卷有更清楚的了解，本會十分榮幸能夠邀請康寶泉老師主講一個作文的講座。在康老師細心講解後，各同學都獲益不少。

校報會

顧問：Brother Lawrence
顧問老師：Mrs. B. Wong
Miss B. Chow



Miss Tehmi
Mr. Y. W. Lam
Mr. A. Yang
康寶泉老師
劉聲老師
廖顯樹老師
譚明業老師

主席：梁凱威
副主席：連凱斌
書：羅國棟
方富輝

財政：鄧國鴻
美術設計：黃照達
楊卓明

攝影：彭立賢
中文版主編：陳力恆
中文版編輯：曾國衡
葉一炬

英文版主編：陳德存
英文版編輯：林佳胤
吳巧雄

鄧希文
徐志方
徐志良
吳子緯
張雅倫

校報會於一九七二年成立，迄今已踏入第二十個年頭了。在過去的二十年裏，一屆又一屆的校報會幹事，藉着他們滿腔的熱誠和對本校的一份關心，印製出四十多期的「瞰訊」。使這份屬於本校的刊物，真正地成為學生與學校溝通的橋樑。

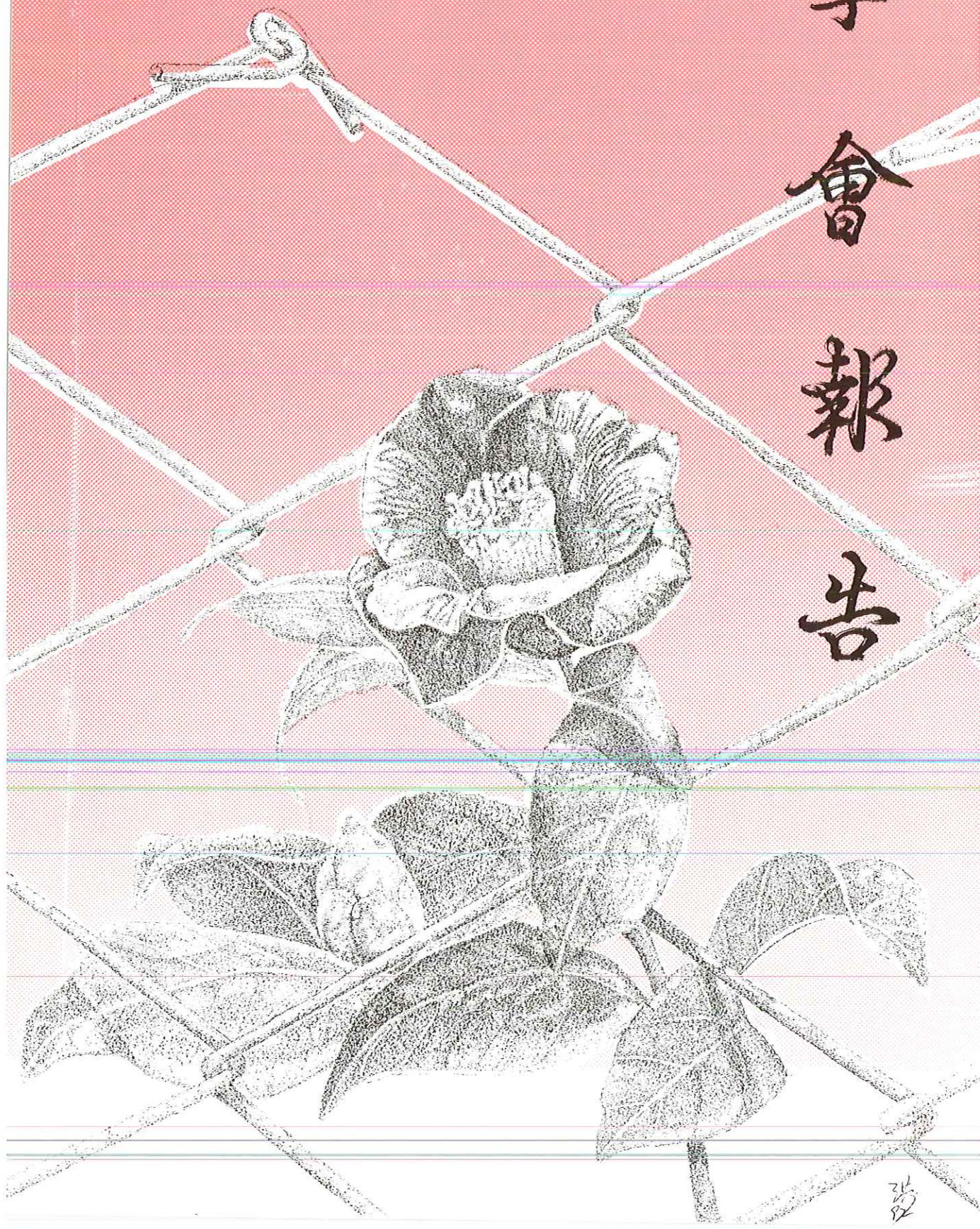
今年適逢是本會成立的二十週年，所以我們一班幹事希望把本年的校報做到精益求精、十全十美。因此我們將「瞰訊」一貫作風作出一些改動。首先，我們決定只推出一期「瞰訊」以提高本報的質素。第二，我們把校報的篇幅由十二版增至十六版，務使本報內容更充實。第三，我們在報內加插了一些漫畫，以增加其趣味性。另外，校報的版頭也是新的設計，希望能給各同學一個驚喜。

至於對外活動方面，本會一些委員更參加了聯校新聞學會，成為該會的活動負責人或編輯。對於推廣本會的會務和改良「瞰訊」的質素，甚有裨益。

可惜，今年本報會仍要面對一個困擾着本會多年的問題——財政困難。雖然經各編輯和委員的合作，已盡量把「瞰訊」的成本降低，但是一定金額的虧蝕，仍是不能避免的。

最後，我們希望藉此機會向各顧問老師說一聲衷心的「多謝」。有了他們的寶貴意見和支持，我們的工作和會務，才能如此順利地進行。

學
會
報
告



幾回魂夢

與君同

我對六月天始終懷着一份特殊的情懷，因為它往往象徵着離別的開端。從小學以至大學，每一學年的結束都在六月。除了在結業禮上向勞燕分飛在即的友好們說句珍重外，就只剩下紀念冊上留下的一句美麗回憶：「海內存知己，天涯若比鄰。」

然而，這次離別的開端卻是在八月——會考放榜的那一天。

那天，我面色蒼白地拿着「生死狀」，默默無言地步出校門，一陣風，吹起了掉在地上的紫荊花花瓣，也吹碎了我的心！我茫然地回望身後已陪伴我渡過五年寒暑的「陳瑞祺」，我知道我再沒有機會重遇「她」了……

……依稀記得當升上中一時，第一次見到「陳瑞祺」時，本來雀躍的心情被那「死氣沉沉」的外型打了個大折扣：「奇形怪狀」的球場，「怪難看」的「藍灰配搭」，飯堂內的「古董傢俬」，「有氣無力」的飲水器，以至一張張沒有笑容的陌生臉孔及那「腹大便便」的「白袍」，除了那給我「很帥」印象的校服外，任何東西在我眼中也成了「反派」。

但隨着歲月不斷的洗禮，加深了我對「陳瑞祺」的了解：獨特的球場「自成一格」，「藍灰」之中顯出了氣派，飯堂的

古董表示學校並不是「貪新忘舊」，一張張不再陌生的臉孔添上了笑意及關懷……多少年風風雨雨，「她」依然屹立，「陳瑞祺」仍然是「陳瑞祺」，但是今天的我已非昔日的我了……

我緩緩的向前走，每走前一步，「陳瑞祺」便離我愈遠，直至消失在視線內。我吸一口氣，抱着一試的心情趕去「聯繫學校」，想不到竟給取錄了！雖給取錄，但我沒有什麼感到高興，會考成績每科比預期降兩級，這個挫折我自問放不下！我的心頭異常沉重，雖處炎夏，卻感到一絲絲寒意！

深秋將至，不知不覺升上中六已一個多月，經過商業中心區，摩天大廈的玻璃幕牆所反射的陽光沒使人感到絲毫暖意，我踏着腳下的碎葉，向着「新」校走去，預備迎新一天的挑戰。（畢竟，會考的挫折已成為我生命中的一頁歷史，路還須繼續走，我還須向前望。）

「秋月帶蟲聲」，新學校旁的樹木已「霜葉紅於二月花」，想來「陳瑞祺」門前的紫荊花樹，也換上了秋裝吧！

雖然已適應了新環境，但依然忘不了昔日在「陳瑞祺」的日子：因欠交功課而被罰，因成績低落而被責……我暗悔昔日不知浪費了多少良辰美景，以致今天「泥足深陷」。人往往便是這樣，得不到或失去的永遠便是最好的；但當真正擁有時，卻又會「蠻不在乎」，不加珍惜……

但無論如何，這五年的光陰對於我不會不產生真摯的感情：學校的栽培，老師的指導，同學的關懷，種種，都使「陳瑞祺」的影子刻骨銘心地烙印在我心內！

時值秋分已過，午後的秋陽將滿山濃濃鬱鬱的樹叢染成一片金黃，湛藍的天空顯得那麼的高，那麼的遠，一陣涼風飄來，朵朵白雲，在這秋高氣爽的美景中，我隨着人羣進入渡輪，踏上我歸家的路……渡輪迎風破浪地向目的地駛去，雖然很慢，但也會有到達的時候……

九一丰文科畢業生

林軍

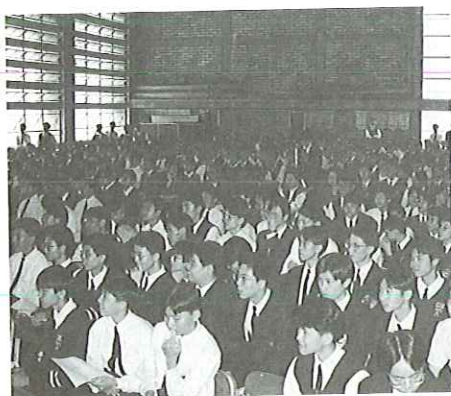
輕輕的我走了

正如我輕輕的來

「輕輕的我走了，正如我輕輕的來。」這是在陳瑞祺最後要說的一句話，距今已差不多兩年了。時間，有人說可以沖淡一切，但對我來說卻不盡然，我仍懷念陳瑞祺所給予我的一切，母校那堅毅沉實的外型，學生們對足球的熱誠，甚至那排隊買飯的長龍，也是我不能忘記的。「陳瑞祺」多謝妳的所賜——一段難忘的片段與我的成長。

在人生歷程上，總是充滿着挑戰，敢於去面對，才是最佳的方法。無論成功的機會有多少，你也應盡你所能去做，請記着「不要留下遺憾，因為做得和做不到，往往只是一線之差。」

同舟共濟，是一種理想。大家既有緣同坐一條船，為什麼卻不能互相照應呢！請記着：彼岸是成功，風浪是考試，敵人卻絕不是同坐一條船的人。九華號，皇仁號的成功實在是在前車可鑑，請不要再藏着私心，因為大家也同樣乘着一條船——「瑞祺號」。



請不要再藏着私心，因為大家也同樣乘着一條船——「瑞祺號」。



現在是我們站在一線的時候了。
CSK ONWARD TO VICTORY

現在是我們站在一線的時候了，讓我們為陳瑞祺的光輝作戰，讓我們流出的每一滴血汗都化為成果，讓我們能身為CSK Boy而感到自豪吧！

一個為母校而感到自豪的人

郭啓賢

我揮一揮衣袖

不帶走一片雲彩

規格外品言

夜靜，午夜夢迴，撫心自問：「你是喇沙的學生嗎？」心底深處發出決絕的叫聲——「不是。又問：『你是陳瑞祺的學生嗎？』」猶疑，心中雖希望有一個肯定的答案，但理智的腦袋告訴我：「你已經不再是陳瑞祺的學生了。」最後我問：「到底你是那一處的學生？」這一個問題一直圍繞着我的心，在茫茫的心海尋覓着那一個仿似是不存在的答案。

今天，回校的路不再是那一條幽靜狹窄的小徑，而是一條闊大繁忙的大路；夾道相迎的不再是一輛又一輛殘破悲涼的廢車；而是一株又一株雄偉參天的魚木；學校不再是灰沉沉的恬靜古堡，而是一座巨大宏偉的城池；迎面的不再是一羣羣的老朋友，而是一張張冷冰冰的面孔。來了這裏已經有大半年了，但我總覺得我並不是屬於此地的。無論是回校的路、道旁的樹木、宏偉的城池、校內的每一個人，都只能給我一種陌生的感覺。在這裏，我只不過是一個過境的旅客，我並不是屬於這裏的。

離開陳瑞祺，早在中三暑假選科時已經註定的了。當時因為成績做不到學校的要求，加上自己打從心裏不相信「只有理科才能有將來」這一句話，漠視陳瑞祺沒有文科預科的事實，選擇了文科班，踏上了一條不可回頭的路。偶然回望，實在有點兒後悔。會考以後，從師長手上接過成績單，懷着失望的心情，到了喇沙，成了寄住在那屋簷下的過客。

在喇沙，我完全不能融入那一個社會中。原因非常簡單——我做不到那裏的要求。正如我要離開陳瑞祺一樣，我是一個不

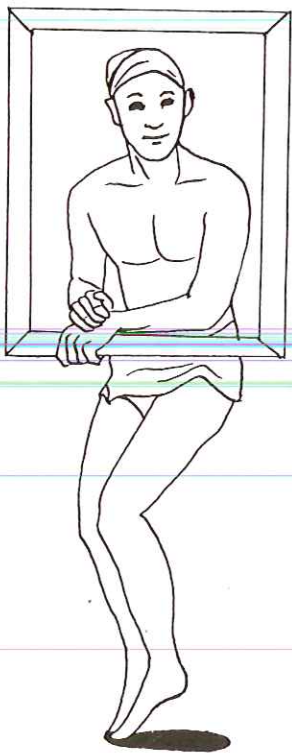
符合校方所定標準的「規格外品」。「規格外品」經過「品質檢定」後便會遇上被遺棄的命運，這是現代製造業的規則。我要離開，怨不得任何人，因為這是遊戲規則，只能怪自己不能勝過其他人罷了。

對於離開生活了五年的地方，我沒有像其他師兄一般的感覺。這也許是因為我早就知道自己要離開陳瑞祺吧。我只覺得這裏是一個「修羅場」——一個征戰的森林。在這裏，森林定律一次又一次的得到驗證。陳瑞祺給我的，是一條生存之道——不停的強化自己，不斷的在競爭中勝出。我不要再做一個失敗者。

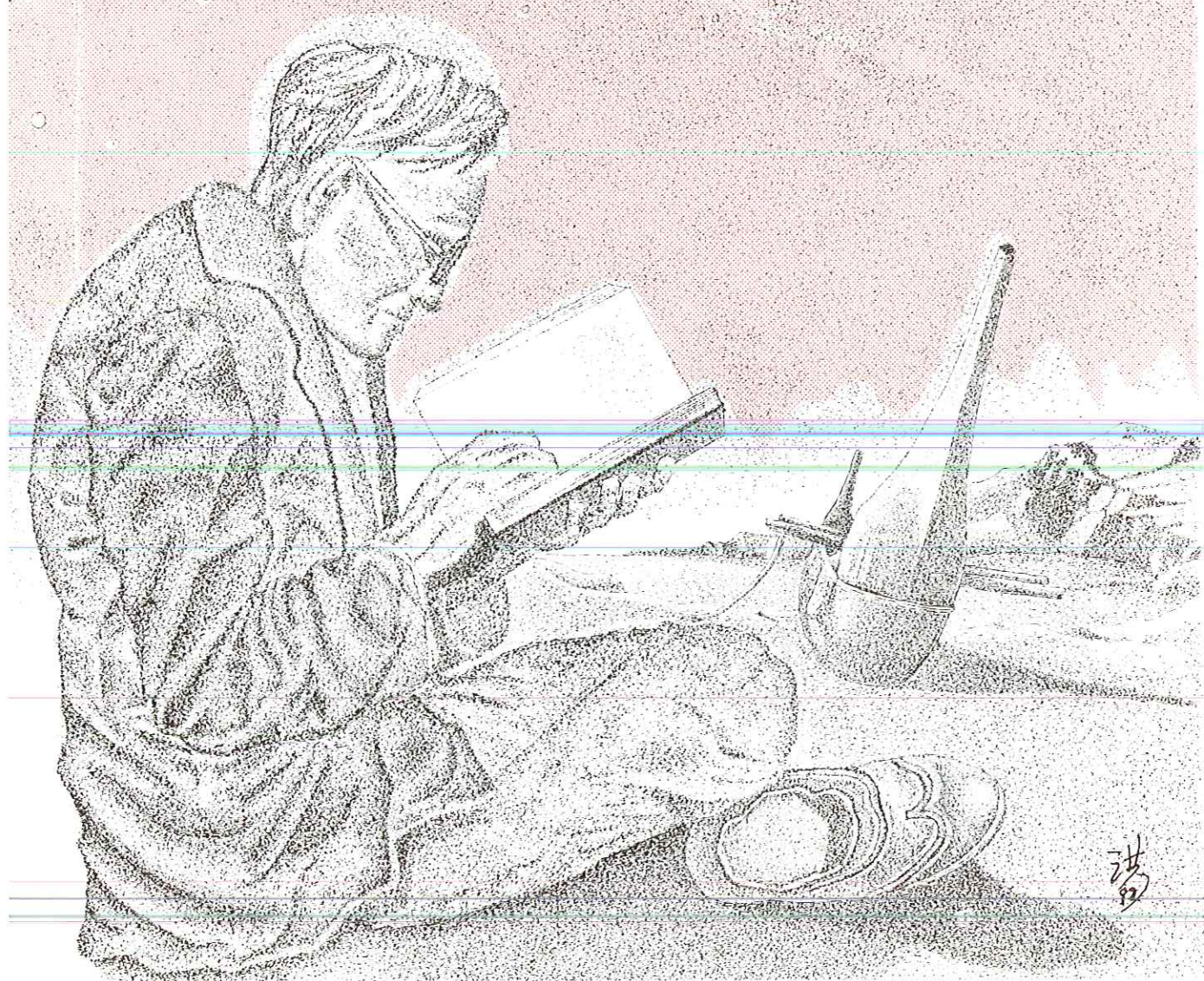
或許真的有點兒捨不得，但這既然是一個不可改變，命中註定的事實，我再在這裏說什麼不捨離開的話也是多餘的。我只是一個過路人，偶然經過，逗留在這裏一陣子，我現在離開，它會把我漸漸淡忘，我的影子將不會在這裏留下任何痕跡。現在，我就仿似是一塊無根的浮萍，隨着水流，偶然停留在一個陌生的水池中。明天，或許又有另一股水流，把我帶到另一個更大、更陌生的環境之中。至於過去，我實在不想記起，但也不會忘記。時間就像水流一樣，快得不容許我再去回首。既然我是一塊無根的浮萍，又那怕漂泊在茫茫人海之中呢！

九一年文科畢業生

傲風



歸鴻



遙 遠的街道轉角處

亮祖
劉祖亮
中五

那是一個炎熱的八月天，連空氣都拖着煩悶的步伐緩緩地流過，流過我的身邊，但我的內心卻升起一絲寒意。應該說是我怕，我怕來到了這個陌生的地方。我跟着母親，第一次踏足在這條長長的斜路上。路並不難走，但對於十一、二歲的我來說，總算是捱過了。站在路中的轉角處，我猶豫了好一會，放慢了腳步。自朝陽露初昇之際，酷熱奪目的感覺實在使人吃不消。很自然地，我始終停下了下來。就在那刻，腦子除了縈繞着附近小林間的蟬兒的鳴叫聲外，便是白茫茫的一片。「來吧！不要那麼緊張；看！這裏就是你新生活的地方——」母親又如常地激勵着我。我探過頭來，看着外牆炭燼色的一抹灰，一份懾人的尊嚴，是來自這古舊的建築。五年前的夏天，這個轉角處，至今還飄蕩着我說過的一句話：不知道裏面，究竟是個怎樣的世界呢？……

今天的歡笑，昨天的抱怨，都隨着時間如煙飄遠了。不知不覺，在這所陳瑞祺書院裏的中學生涯，輾轉轉轉已過了五載了，回想起課堂上的點滴片段，老師們的肺腑箴言，同學們的嬉笑互助，都給我無限的感懷。在學校裏學到的處世之道，並不比書本上求取的知識少，反而成了踏足社會上最重要的基石。人與人相處的第一步，貴在誠，這點，我相信在現今爾虞我詐的社會裏，是很難找到的，學校的生活，無疑是帶點枯燥和納悶的，但當同學一絲絲的關懷，老師的寵愛閃現在你眼前時，你就會振作起來，勇敢地面對身邊接踵而來的挑戰，在灰面

的校園生活中能夠尋覓到另一番情趣。

在漫長的歲月中，發生在這老地方，談得上難忘的事，可算是恆河沙數。但在云云的記憶中，最令我難忘的，莫過於九一年度的班際科展了。記得早在半年前的數星期，一羣興緻雀躍的同學，已經滿懷大計，準備在展覽時大展拳腳。在書本上吸取到的科學知識，到真正進行模擬實驗時，不是諸多阻滯，便是異曲同諧，簡直把我們的理想，拉得老遠的。幸好得到了有關科目老師的啟蒙，加上我們不斷的努力，終於能幹出成績來。展覽前數天的工作，包括一切的佈置，擺報，都充份顯出了我們學生合作的精神。再者，在同學，老師和他校的學生面前，講解各實驗的因由理論，的確是個磨練自信心和毅力的好機會，雖然憑着上天的眷顧，我們奪取了全場的總冠軍，不過，「醉翁之意不在酒」，這次難能可貴的經驗，才是每個人心目中的寶藏。

霧春三月的一個涼夜，思海泛起了一片動蕩。一幕幕教人依戀的畫面，令我對這間書院的歸屬感來得更深，使這個燦爛的美夢變得更綺施。不論會怎樣判定了我的去留，我還會憶起這裏所帶給我的的一切。

又是這麼的一個炎風依舊的八月天，我重回到那個路上的轉角處……最終，我得到了答案，一個令我再次凝視着這所校園的——答案。





種清爽的感覺。陽光是燦爛的，海水是清藍的，空氣是清新的。身在漁人碼頭，一面想起水手遠航歸來的光榮喜悅，一面為早期華人移民的辛酸感嘆，在這些遐想下，卻覺得三藩市這地方更加美麗、可愛和親切。

跟着便飛到首都華盛頓。來到這城市，有一份莫名的興奮，因為自己對歷史鍾愛，想到可以一睹各著名建築物真貌便興奮起來。白宮、國務院、傑弗遜紀念堂、林肯紀念堂和國家公墓，

果然沒有令我失望，處身於這些建築面前，自己便感受良多。

下一站是大都會紐約市。紐約人口組成複雜，治安不好，所以我對這地方不但沒有好感，反而還有些害怕。自由神像很美，傲然地佇立在人工島上，象徵着自由和民主。我在紐約留了一星期，但竟然沒有到中央公園一遊，也沒有欣賞著名的百老匯戲劇，如今心裏真有點遺憾。

乘搭巴士北上，自魁北克省進入加拿大。經過十數小時的車程，最後抵達首府魁北克市。其實這是一個小鎮而已，法語為主要語言，這是我這次旅遊所經最寧靜的地方。魁北克有不少歷史古蹟，因為法國人是自這裏進入加拿大的。俯瞰聖羅倫斯河，心情很高興。因為自己中一時，看地圖冊不知如何對這條河有種親切感，現在能夠身歷其境，我又怎能不興奮呢？這處還有一些法式露天茶座，雖不曾涉足巴黎，但也能在此感受到一點浪漫氣息。

最後一站是多倫多。這裏有很多華人，幾乎每次上街皆可碰見「自己人」。多倫多名勝不多，只有那座全球最高的CN塔有些吸引之處。因此，我主要是參觀博物館，看些電影。最難忘便是到SKYDOME參觀職業棒球賽。處身於這個容量達五萬人的露天場館中，我感到很宏偉壯觀。可能加拿大人比較文靜

含蓄，所以我不能體會到平常電視播映的那份運動瘋狂的熱情，但也足教我難忘。當然我也有到尼加拉大瀑布遊覽，雪白水流淙淙瀉下，動如猛虎咆哮，靜如仙女散花，在一片霞氣的掩映下，有種神秘奇異的感覺。這瀑布真正是名不虛傳，不愧為七大奇景之一。

這次旅行，除了到過很多名勝以外，也能夠認識到外國文化。美加肯定比香港平靜，沒有快速的節奏，也沒有過於堆砌的人工建築。他們國民大都非常友善，作風幽默，過着愉快的生活。在這國度，你不會聽到人聲的嘈吵；你反而會覺得人與人之間的關係很簡單。這兒很美麗，很自由，也很恬靜。

此行我接觸到一些華人移民的生活。我感到慨嘆。因為我發覺他們很多都未能融入異鄉社會中。他們日常接觸的大部份皆是中國人，跟洋人有一段距離，只能成為社會上的少數一羣。這類生活是否適合他們呢？我不知道，但心裏總是有份淒酸的感覺。

總括而言，此行自己真是眼界大開，見識大增。回港後，自己的處世態度也受到一定的影響，凡事也看得長遠和簡單一點了。美加那份自由親切的氣氛，至今仍纏繞腦際。這次旅行真令我一生難忘。

美加之旅

馬文傑
中六甲

去年七月初，經歷了一個心驚膽顫的會考後，周遭一切便回復了平靜。在這時候，我偕同外婆遠赴美之旅遊，好讓自己的身心得到鬆弛舒展。此行獲益良多，充份體會到「讀萬卷書不如行萬里路」的意義，在此，我希望能和大家分享一下，我這次美加之旅。

我第一個遊覽的城市是洛杉磯。迪士尼樂園的吸引力是無可置疑的。當我一踏入這個樂園，一陣喜悅和興奮便從心底湧起。所有遊樂設施皆設計得美侖美奐。童話歷史驚險科幻樣樣齊備。最吸引我的是巡遊，那天兩次的巡遊，我都沒有錯過。巡遊時有可愛的卡通人物和活力十足的舞蹈員。他們和美麗鮮明的花車，在喜悅的節日音樂下，沿着馬路舞動，沿途跟路旁的觀眾揮手問好，快樂的氣氛使我至今念念不忘。當日在迪士尼樂園遊歷至凌晨一時關門為止，那確是十分愉快的經歷。

跟着便到荷里活環球片場參觀。那裏有導遊帶你遊覽片場，看看那些栩栩如生的佈景。此外，又有演員在劇場內表演各項電影特技。然而，我並不喜歡

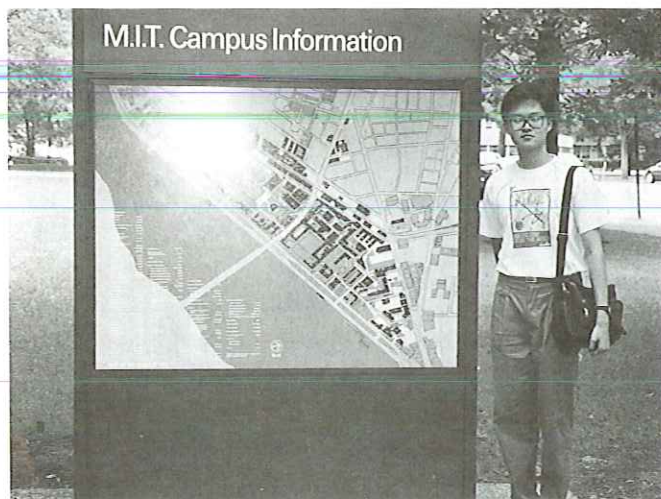
這次荷里活之遊，因為覺得所有佈景皆是過分堆砌，又太過商業化，失去了真實感。

第二個遊歷的城市是賭城拉斯維加斯。其實賭城位於沙漠地區，十分炎熱，氣溫達攝氏四十多度，所以沒有什麼風景名勝，賭場是唯一的觀光點。每當華燈初上，每間賭場的燈飾便亮起來。數十間賭場的燈飾相映成趣，且得給人一種繁盛熱鬧的感覺。每間酒店的大堂，皆是賭場，我自己也不知道是否有年齡限制，便貿貿然在賭桌上碰運氣，玩廿一點輸掉了數十美金。在賭城的賭法實在很多，除了老虎機和紙牌外，所有賽馬和體育賽事皆可下注，相信賭迷在賭城中一定會樂而忘返。

在賭城的遊客，大多皆會乘搭螺旋飛機，到世界七大奇景之一的大峽谷參觀。所提的螺旋飛機，失事率很高，最近也有遊客因此客死異鄉，並不安全。但我們千里迢迢而來，這小小危險是顧不得的了。可是當自己身歷其境時，卻發覺大峽谷並不如影片所展示的宏偉壯觀，可能是角度問題，在谷頂望的效

果，沒有由谷底向上望的好。因此，自己倒覺得大峽谷並不是十分美麗。

其後便到三藩市了。漁人碼頭和金門橋十分美麗。尤其是漁人碼頭，這兒有商場和販賣食物的市場，又有一些雀鳥（可能是海鷗）在自由飛翔，給人一



我升上了中學

王益鈞 中一戊

今天是開學的第一天，我大清早便起牀，吃了早飯，背起一早預備的書包，大踏步地上學去了。晨暉照耀着大地，微風吹送下，我登上了一座小山，因為我的新學校就在山路的盡頭。也不知是因為登山，還是第一次上中學心情緊張的緣故，我的心劇跳着。

進了學校的操場，只見三五成羣的、陌生的學生們，正在低聲談論，囁囁私語。我在這間陳瑞祺書院並沒有一個相識的同學，一切都是這般的陌生，沒有人向我說一句話，我感到很苦悶。我舉手拉了拉領呔結，也許我第一次打領呔，有些不習慣吧！再見了，小學生涯我現在已是一個中學生，什麼都要從頭來過，我要努力讀書，決不辜負父母對我的期望。

我在我的座位上坐定，陌生的老師親切地講解了有關學校的規則，並鄭重地吩咐我們要專心讀書。可是，當我打開了課本，只見無數的、不認識的英文字，我不禁眼花撩亂起來。回想在小學時，老師都以中文授課，但在中學，老師上課時多講英文，實在使我頭痛不堪。唯一令我興奮的是這間學校有很多學會，他們提供不同類形的活動，正值發育時期的我，多做些運動，有助身心健康。

由一個熟悉的世界，孤身跳進一個完全陌生的世界中，要適應是這麼難！但我絕不會怕，「只要有恒心，鐵柱磨成針」，我相信努力是會摒除一切學業上的難關的，例如不懂英文，可以查字典自學等，我相信我一定做得到！

校際陸運會

後感

吳聖智 中二丁

三月二十日是一個令我校同學感到興奮和值得歡呼的日子。回想起那一天，我校同學一早便在學校集合，等候雙層巴士送我們到灣仔運動場。到達灣仔運動場的時候，我校的同學便浩浩蕩蕩地操進場內，像一些充滿信心的戰士，正要為爭取勝利而作戰的樣子。在看台上，我不用比賽的同學們，積極地為場上比賽的同學們打氣，希望他們能夠爭取到好成績，為校爭光。最後，我校也奪得理想佳績，使全校師生更因此而興奮莫名。

其實，那天的勝利，是同學們和體育科老師們刻苦訓練後的成果。這成果，是經過同學們的血汗去灌溉，老師們耐心去栽培，陽光和風雨去令它壯大起來的，所以這成果不是屬於個人，而是屬於全校的每位同學，每位老師，校工和校長的。這是陳瑞祺（喇沙）書院內每個人的光榮。

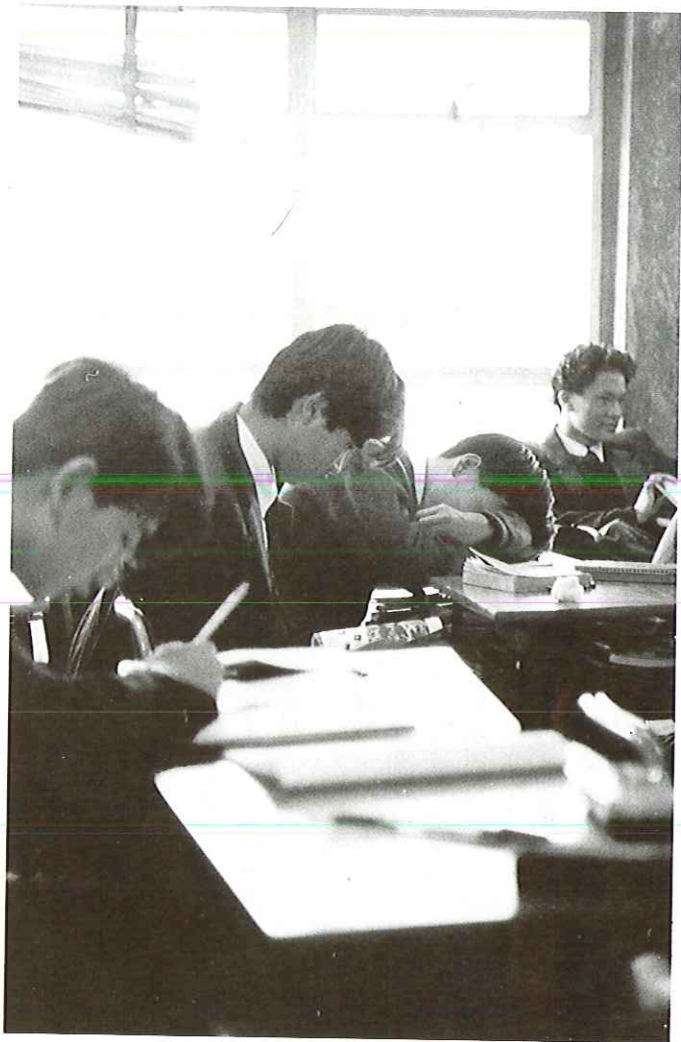
這個校際比賽，也令我校的低年級同學，增加了不少對學校的歸屬感。透過參觀這次比賽，和在看台上參與歡呼和打氣，使他們將來也樂意為學校盡一點力，使我校成為一所盛名遠播的學校。

課堂一景

陳志堅

中四乙

轉堂鐘聲一響，沉悶的課室頓時充滿生機，像一場及時雨般淋醒了這些臨近睡魔懷抱的同學，更像在酷熱的沙漠上見到水源一般，大家不約而同地「精



神」起來，急不及待地歡送老師。「閃星」一走，聲音像風似的吹遍課室，由四面八方排山倒海般向我們衝來，我不慎被捲入聲浪中。浮沉之間，不知誰的一聲「老師來了」，頓時風平浪靜，大家都屏息歛聲，迅雷般還回原位，以最佳模範生姿態恭候老師的來臨。

時間就像蝸牛在操場般廣闊的平原上爬行，老是原地不動似的，好不容易過了十五分鐘。連續兩節課都是上同一個科目，所以更是悶氣逼人了。「前綫」的戰友們早已撐不住了，但位於老師

前三行，不敢有所行動，只好趴在桌上死頂着。後面的「安全地帶」卻早已蠢蠢欲動了。鄰座的「肥仔」早已進入夢鄉裏，放肆地狂吃那美味的冰淇淋，看着他那口液一滴一滴滴在桌上，就知他是多麼的饞嘴。前面的「山東大俠」正津津有味地鑽研着獨孤求敗的劍術，一支筆在他手上亂舞，如果不是他手上的武俠小說，我還以為他的手抽筋吧！後面的兩個「領導人」又在商量着甚麼國家秘密，交頭接耳地竊竊私語着。不久協議達成，果然是一個驚天大陰謀——就是在肥仔的背上貼上龜標誌。結果目標慘遭毒手，一陣哄笑聲更為兩個「領導人」的面上添多幾分得意的神色。

老師的口像機械般不停開合，滔滔的雄辯卻像幽靈似的化作睡魔的呼喚，我在入睡的邊緣掙扎着。眼前突然浮現着媽媽失望的神情，爸爸拖着疲累的身軀瞪着我，朋友圍着我嘲笑，我手中的成績表只有無數的零，我伸出無助的手，一陣陣無聲的吶喊在我恐懼的面上嘶叫着，黑色的夜空中，只有無情的嘲笑和失望的歎氣聲響徹寂寞的大地……

我吃了一驚，用力眨一眨眼，甚麼也看不見，一切仍是老樣子。想起那填滿無數零的成績表，我連忙收拾心情，專心一意地讀書。

鄰座的肥仔早已吃完冰淇淋，正嚼着那濕了一大遍的衣袖，享受着他那美味的薄餅了……。

麼差。」安格很煩。他把眼皮合上，很多事情在他心頭往上湧，可他又想不到什麼似的。最後，他的腦子一片空白，他把眼睛張開，然後向窗外望去。「很白，真的很白。」安格發覺霧又大了些。現在，他只能看到一些灰色的影像，鄰校也變得只是一個灰影，沒有什麼立體感，遠些的景物更不用說，簡直看不到，只是白濛濛。「一切都那麼飄渺，那麼的虛無，一點着實的感覺也沒有。」他有些怪感覺。

「會考如果考得不好，那麼，那麼……怎會呢，這裏就像我的家，我是在這裏長大的，紅燈山……」他在不停的思想。

安格滿臉愁容的呆坐着。老師所說的，他全都聽不進耳。考「Mock」的成績已差不多全知道了：十分的不理想。

「鈴鈴鈴……」鄰校的鐘聲響起。

「啊，小息了，可看到琪兒了。」安格像獲得了一些安全感，暖暖的，柔柔的。想起來，也不知是什麼時候開始，每逢小息琪兒總會走到可以看到安格上課的地方。琪兒總是會傻巴巴的看着、笑着。

「也真太大霧了。」安格正努力地嘗試在濃霧中找尋琪兒的踪影。可霧真是太大了，連灰影也幾乎找不到。安格着急了。目光由左至右，右至左的不停橫掃着。盡了最大的努力，安格最後也只可看到一團淡灰在一張白幕上移動着。

。安格不能肯定那灰影是否琪兒。他的心亂了。他的直覺告訴他，那不是琪兒，琪兒通常是不會站在那邊的。

「可能是大霧吧，又可能琪兒想轉一下習慣，也可能……」安格在想着不同的理由。他像失去了着實的感覺。他只看到白色，什麼其他顏色也沒有了。他感覺到呼吸也像有些困難，可能是濕氣大吧，但他像是失去了理智的的分析能力，把這也納入了感性感受之中，他有點模糊的感覺。真的，身邊的一切都给濃霧蓋過了。

「爲什麼，所有事物都開始飄忽，模糊……」安格也沒心聽書了。

「今天，也真是太大霧了，小息時我費了很大的勁，才從濃霧中找到妳的身影。」安格對琪兒說。安格終於在放學時見到琪兒了。

「安……格，其實，我……小息時……其實，你……小息時見到的並不是我。我沒有出現。」琪兒把頭垂下，對安格說。

幾秒的沉默。

「這……這也沒有什麼，琪兒，其實我也知道，妳有事要做嘛，沒有出現也……沒有什麼，現在也見到啦！琪兒，我很掛念妳……」安格的話還沒有說完，就被琪兒的說話截斷了。

「安格，不要再說這些話了。」琪兒像下定了決心。

「安格，什麼情，什麼愛，我不想

再說了。今天我的「Mock Exam」成績出了，並不理想，安格，我們還是用些心機在書本上吧，真的，其他的事，待考完會考再說吧。安格，明天放學不用等我了。」琪兒一口氣的說出了這番話後，立即掉頭就跑。

「琪兒。」安格伸出手想抓住琪兒，可只抓了個空。而手上拿着的書，也不小心的跌了一地。那張書簽，琪兒送給安格的那張書簽，也從書本中鑽了出來，被地上的水弄濕了。安格向書簽望去。不見了，連那模糊的字迹：「永遠陪着你」也不見了。安格並沒有拾回書簽。他只把頭抬起，看着安琪的影子溶入濃霧中。黑影，灰影，白色一片。他並沒有追，只是傻傻的，呆呆的站着。他把頭往後轉，想看看陪着他成長的校園。白色，他只能看到白濛濛的霧。霧，不知怎麼的竟由清晨一直纏繞着紅燈山，而且也越來越濃了。安格還是站着，他的頭不停的轉動，他想到一些熟悉的景物，不要多，只要一點點，甚至一個灰影，安格也滿足了。可偏就是什麼也看不到，只有白色。

「爲什麼，什麼也像不見了，琪兒，學校，我成長的地方——紅燈山，愛情，安全感，溫暖……」安格不停地想着。

……
霧，依然籠罩着紅燈山，它鎖住了紅燈山，也鎖住了安格……

霧鎖紅燈山

吳江泓
中六甲

清晨，一個朦朧的清晨。

霧，像千塊柔軟，輕薄而飄逸的面紗，把整個紅燈山蓋過了。路，那條通往紅燈山上三所中學的斜路，也模糊了。灰影，一些背着書包的灰影，在那白濛濛的輕紗中穿插着，找尋着縫隙，好使人能把前景看得清楚些，明早些……

安格，一個中五學生，也是迷霧中的一個灰影，在模糊中尋覓覓。

「奇怪，怎麼走了五年的路，今天竟覺得有點兒陌生！」安格有點兒不耐煩。唉！這個時候也難怪他心情不佳。會考快到了，功課自然多得不可開交，整日整夜不停地埋首在書本中，心情當然談不上開朗啦！還好，每當他苦悶的時候，還有他的琪兒——女朋友——在身邊。他們的感情也可算十分穩定。每天放學，安格都習慣和琪兒一同回家。琪兒就住在他的隔鄰，而且又就讀於安格的鄰校。

安格坐在食物部的長檯上，大口大口的吃着一貫平淡而又乏味的早餐——炒麵。食物部的嘈雜聲令他覺得有點兒討厭。他不期然的向球場那邊望過去。他只看到疏疏落落的幾個人影，近的還

可以依稀看到容貌，遠的可不成了。「霧像是又大了，多麼的虛幻，一點也摸不着邊際。」安格也不明白為什麼自己會有這些沒腦的想法。安格嘗試想些別的事情。「今天操場為什麼那麼的寧靜？」安格在想着，到底那些平日活力充沛，愛在學校操場上跑跑，跳跳，打打球的同學，到那裏去了，然後，當他的目光開始注視地面時，他明白了——地面潮濕得可以。水珠像是本着所有力量，想從地裏往地面擠出來。突然，安格記起，原來今天是派「Mock」卷的日子。他把頭往上抬起，怎麼搞的，他的目光又注視着球場上的影像。「多麼的飄渺……」安格又想起一些……

安格用紙巾在抹着那潮濕的枱面。抹了一片後，正想把書本放到桌上，發覺桌面又濕起來。「真見鬼的。潮濕的怎麼也不能和霧分開似的。」安格不知怎的忽然間十分煩躁。

「老師早。」安格這才定過神來。「同學們，把枱面收拾好。現在派回「Mock」卷給你們。」老師說道。安格忽忽的把書本往書包塞去。忙亂間，一張書簽從那本書裏掉了出來。

安格趕忙想用手把它接住。可是，遲了。安格只好眼巴巴的看着那書簽往地上的水貼過去，他看清楚了，那書簽不就是琪兒送給他的嗎！還記得那是琪兒在他生日時送給他的，當時他每天睡覺前也總得看上一兩遍，讀上一兩遍。他還清楚記得琪兒在書簽上的一字一句：

安格：

莫等閒

白了少年頭，空悲切。

永遠陪着你走的

琪兒

可當他把書簽拾回時，上面只剩下藍色的一片。他努力在尋找着，看是否還有什麼字迹留下。可好，安格還依稀可看到幾個字：「永遠陪着你」。看着這書簽，安格不自覺地把頭往窗外望去。安格把目光注視到鄰校，他像在找尋些什麼似的。「不可能的，現在又不是小息，琪兒又怎會出現呢！」安格雖明白這一點，可他像是不能自己的把目光投向鄰校。可霧越來越濃，他看到的並不多。

「喂，安格，快把「Mock」卷傳下來，你自己不急着看成績，也不能不給人家看！」坐在安格後面的同學催促着。

安格這才清醒些。他趕忙把「Mock」卷傳到後面去。然後，把目光注視到手上自己的「Mock」卷。當他看到成績後，他的心就往下沉了。「怎麼這

文苑



問：當年你的田徑成績這麼優異，有否加入學校的田徑隊？
答：很可惜，那時候由於有些私事要辦，故沒有時間去練跑，不能參加田徑隊。

問：於你在陳瑞祺唸書的五年裡面，有甚麼特別難忘的經歷？
答：印象中沒有甚麼難忘的事情，只有當年在球隊打足球的日子，由於那時球隊成績比較差，能夠協助球隊擺脫降班旋渦，實在難以忘懷。

問：在你的中學生涯內，有那幾位老師最令你難忘？
答：印象深刻的老師可不少，有班主任鍾晚豪老師、當時足球隊領隊羅中權老師、廖顯樹老師、廖李兆明老師以及康寶泉老師。

問：現在還有沒有和這幾位老師聯絡？
答：沒有甚麼正式聯絡了，只有間中在街上碰見寒喧兩句。

問：有否加入陳瑞祺舊生會？
答：畢業時似乎未有聽聞有關舊生會的消息。當然，身為陳瑞祺舊生，我很希望可以加入。

問：談談你現在的工作，很多人認為香港治安日差，你是否同意這個講法？
答：的確，現在香港的治安是比以往差，但仍未達到不可接受



左為鄺超然

的地步。現在的持械行劫案，只不過是一小部分人幹的勾當，有很多案例只是以往未曾出現過，才給人十分嚴重的錯覺。以我的看法，現今的香港治安情況仍可接受。

問：那麼你認為現在警察的工作是否很辛苦？
答：現在當警察是較辛苦，因為現在警察需要負責的工作是比以前多了，如堵截非法入境者等；此外，近來的械劫案中匪徒武器火力較猛，比起以前是較危險亦較難對付。

問：你在警隊內有沒有認識其他陳瑞祺的舊生？
答：在警隊服務的陳瑞祺舊生也不少，我亦認識數位和我同屆或早我一兩屆的舊生。

問：自你八六年投考警隊至今，已有六年光景了。這段期間內，有甚麼經驗是特別難忘的？
答：最難忘相信是那一次在街上和疑匪駁火，並將一名疑匪擊傷，最後更將他們繩之於法。

問：你是否支持同學們畢業後投身警界工作？
答：當然支持！警察這行業富於挑戰性，而且亦會有不俗的發展。

問：如果同學有意加入警察行業，可從甚麼途徑申請？
答：他們可到招募中心或各區警署索取報名表，亦可用書面申請，只需附上回郵信封便可。

問：學歷方面有甚麼要求？學歷高低對警察工作有沒有影響？
答：投考警察的最低要求是中三畢業加上兩年工作經驗，如果具中五程度則無需工作經驗。學歷對每一種工作都有一定影響，對警察行業當然也不例外。如果你有較高學歷，投考警察時便可申請較高的職位，所以，我認為學歷是頗為重要的。

問：可否對同學說些鼓勵的話？
答：各位同學在現階段最重要就是努力讀書，但要緊記成績並不代表一切，最重要是真正盡了自己努力，天是無絕人之路的。

一九九二年三月二十日（星期五）

，有些人會不擇手段達到目的，各位同學不要學習。在學生階段最重要是跟從老師的意見，做好追隨者的本份，以後出來做事便可有自己意見，再來發掘自己的潛質也不遲。



李國明與太太合照



李國明於南韓考察時攝

專訪鄺超然先生

最近香港的治安問題實在令人關注，尤其是匪徒日益猖獗，甚至是草菅人命。鄺超然為陳瑞祺的舊生，於中五畢業後投身警界工作，並於三月中一次追捕匪徒行動中表現英勇，與數名持鎗悍匪展開鎗戰，更連開六鎗擊中歹徒，使警方能將他們繩之於法。有見及此，校刊編輯部特地訪問了鄺超然，同學們如希望對警察這個行業作進一步的了解，便不要錯過以下的一個訪問。

問：可否告訴我們你是那一年畢業的？

答：我是在八四至八五年的文科畢業生，當時就讀於五甲班。畢業後便立刻投考警察，於八六年初入警察學堂，訓練了半年。

問：當時有些甚麼因素驅使你投考警察？

答：原因主要有兩方面，一方面是覺得警察這份工作甚具挑戰性；另一方面感到這份工作十分適合自己的性格，因為我一向對戶外工作有較大興趣。

問：讓我們轉轉話題，談談你在陳瑞祺讀書時的生活，你認為現在的陳瑞祺有甚麼改變了？

答：我看並沒太大改變，當時教導我的老師，大部分仍在陳瑞祺任教；只有一兩位已離開陳瑞祺。設施方面，因為回到母校的次數不多，只是看到操場上多了一個較大的足球球場，其他就不大清楚了。

問：你在學校參加過甚麼課外活動？

答：很多，最記憶猶新的是畢業前一年，即是八五年的陸運會，那一年成績非常好，在甲組的四百米及八百米兩個項目中奪得金牌。此外，那一年我亦是校隊甲組足球隊的成員。除足球外，我亦有玩乒乓球，當時因為長跑會剛成立不久，我亦有參加過。

訪問舊生李國明

李國明先生是七八年預科畢業生。現於美國友邦保險任職區域經理，今年他更自掏腰包資助學校修理演講室冷氣系統。校刊編輯部特別為他作一訪問，和同學分享他在陳瑞祺的日子，以及他這次捐款背後的因素。另外，各位同學也可藉此加深對保險業的認識。

問：為甚麼你自願捐助學校演講室的冷氣維修？

答：我在陳瑞祺畢業後便沒有再讀其他學校，所以我對陳瑞祺的歸屬感特別濃厚，很希望能為學校做點事，剛巧我聽老師提及，我亦認為演講室沒有冷氣會對學習造成不便；此外，我更希望此舉能驅使其他舊生對學校作相應捐助。

問：你離開陳瑞祺後，去向如何？

答：我於預科畢業後，一方面想繼續讀書一面找工作，結果選擇了友邦這份工作，幹了十多年，由營業員升至今時今日的區域經理。

問：離開陳瑞祺後，有否和母校保持聯絡？

答：和其他舊生差不多，都是間中找老師飲茶聚舊，和老同學亦間中有聚會。

問：在中學時代，有甚麼事特別令你留下深刻印象？

答：主要是和外校的比赛，如球類、辯論等，我們當然希望學校能夠勝出，尤其是足球或籃球的決賽最為緊張。

問：可否告訴我們你在學校參加的活動？

答：當時主要是參加過乒乓球校隊，攝影學會及English Sp-



中為李國明

eaking Club 等。

問：有那幾位老師最令你難忘？

答：有幾位，包括在中一、中二教我的黎偉文老師，中六、中七的班主任林沾衷老師，還有羅中權老師以及已經與世長辭的Mr. Daniel Chan。

問：可否說說當時的陳瑞祺是怎樣的？

答：我讀書的時候老師有很高權威，現在感覺是下降了，這也許不是壞的現象；但我認為學生始終是缺乏創新和管理的經驗，實在需要有人去管他們，使他們遵守校規。

。話雖如此，當時學校的管理已是較靈活，我們亦享有頗大的自由度，例如我們當時可留長髮。又可租用音樂室開派對，間中或會邀請老師參加，師生們算是打成一片。當年如果下午放假我便會和同學看戲或四處參觀。我們亦十分支持校隊比賽，逢田徑或球類比賽同學們都會聯羣結隊前往捧場，論熱誠相信更勝現在。

問：為甚麼你會加入保險工作？可否簡介保險這行業？

答：當時因為家中經濟所限，加上找到這份工作，雖然考到理工亦要放棄繼續升學。我想現在學生較注重讀書，便要記着將來在社會工作又是另一學問，所以不要只顧死讀書，同時不要純為學位而讀書。如果發現自己不是讀書的材料，可以提早出來社會工作，吸取社會經驗，但要留意中五學歷是一個最低學歷。至於保險這行業主要是推廣保險對人的價值，並針對客戶需要設計保單，如醫療保險及意外保險等，這在外國其實早已流行。

問：可否對同學說些鼓勵的話？

答：各位同學無論讀書做人，都要腳踏實地，不要希冀一步登天。



杜思維



陳兆銘



呂明鍵

陳：乙組是三組中最強的，有力問鼎冠軍，因為在任何一項比賽，我們都相信可以入到決賽。

呂：丙組分佈很平均，沒有太差或太好的一項，但嚴格來說，跳遠、一百米欄和推鉛球屬強，中距離賽跑則比較弱。

筆：在決賽當日，徑賽上有很多運動員偷步，這會否影響你們比賽的情緒？

陳：在一定程度上是有影響的，但相信甲、乙組運動員的比賽經驗比較多，所以影響不大。

呂：是的，我們兩組的經驗比較少，所以影響可以很大。譬如在一百米欄，我們的選手楊漢威在第一次起跑就因在鄰線對手的影響下偷了步，所以在第二次起跑不能不小心翼翼，這導致他在比賽初段均落後其他對手，及後雖然力進，但亦只得回亞軍。

筆：你們認為這次校際運動會，戰果是否合理？

杜：我校奪得甲組亞軍，這是一次很輝煌的成績，因為在以往甲組一向是三組中最弱的一組。我們對這結果很滿意，但這結果亦在我們預算之內。

陳：乙組不能拿得第一名對我們是有點可惜，因為冠軍是我組的目標。這可能是因為有部份中長跑運動員在準決賽中失

手，不能進入決賽，亦可能是我們的隊員有很大部份都是應屆會考生，他們都沒有太多時間練習。總括而言，以乙組的正選和後備運動員的質素是絕對可以贏拔萃書院的，所欠缺的只是一點運氣。（我校在乙組只比拔萃少三點五分）

呂：三組之中，丙組的成績要算是最差的了。這主要是因為我們隊員臨場發揮不穩定和缺乏後備力量。在操練方面，丙組要算最勤力，但由於我們的質素比起甲、乙組均低，成績自然不及此兩組。所以我希望以後老師能夠加強培訓我們兩組的力量，要知道丙組的運動員是整隊田徑隊的未來支柱，我們以後都會升上乙組和甲組的！

筆：聽聞有某些學校專門招攬其他中學（尤其在新界）的優異選手，到這等學校加以訓練，然後在校際運動會出風頭，究竟有沒有這種事情發生？

杜：據我所知，這是有的。而且不單在田徑方面，在其他運動例如足球等更是常見現象。這些學校通常是頗有名氣的，它們提供學位給一些在體育上很有潛質但讀書成績略差的學生。這情況不但發生在男校，甚至乎女校亦很普遍。

筆：最後，我想問你們在訓練和比賽的過程中，得到甚麼經驗和益處？

杜：除了使我有一個強壯的體魄外，我結識很多朋友。

陳：我學會了凡事必需與別人競爭，自己才會有進步。

呂：田徑確實擴大了我的生活圈子。在功課方面，訓練和比賽雖然牽了我不少時間，但反而使我比以前更加懂得善用時間，珍惜讀書機會。

面對眾多主將將會在下學年離校之下，我校的田徑命運下年不容樂觀。但儘管情況如此，若我校體育老師能發掘更多有天份的運動員，再加上今年累積的經驗，不難再銜出一條血路。當然運動員的努力之外，少不了的還有眾同學的打氣和支持，來年才能再創高峯。願我校下年在田徑場上能有更輝煌的成績。

長江後浪推前浪—— 瑞祺田徑露鋒芒

一九九二年三月二十日（星期五）
相信是我校自開校以來，學生最投入，最激動，最熱情的日子。筆者亦相信大家對這日是絕不會忘懷的，忘不了的是那齊心的叫喊和忘我的支持，激發起平日埋在心中對母校的感情，發揮了陳瑞祺精神。在這精神驅使下，我校優秀的健兒亦奮勇作戰，誓為母校爭光。不負所託，他們都有精彩的表現，使我校創下歷史性在田徑場上的新高點，打破了以往由拔萃、喇沙兩所中學所壟斷的局面，奪得了兩個分組的第二名，正是「長江後浪推前浪，瑞祺田徑露鋒芒」。

這次勝利不但表現出「瑞祺」仔對陳瑞祺的支持，更突出了我校友眾多田徑健兒的天份。但這些有天份的運動員究竟是如何選拔出來，又或者他們如何練習的呢？相信各同學都會感到興趣，因此筆者特別走訪了我校三個組別的田徑隊長，除了向他們詢問以上問題，更獲悉了我校致勝的原因和其他鮮為人知的「秘密」。

筆：筆者

杜：杜思維（甲組隊長）
陳：陳兆銘（乙組隊長）
呂：呂明鍵（丙組隊長）

筆：首很多謝你們撥冗接受這個訪問。（在午膳時間訪問，當時正舉行師生籃球賽）。

杜、陳、呂：不用客氣。

筆：我想知道我田徑隊隊員是如何被選拔出來的？

杜：絕大部份的隊員是經上學期的班際田徑運動會選拔出來的，田賽和徑賽中，每項成績最好的都會被考慮。至於其餘小部份是根據往年的成績來決定。

筆：另外，你們隊長的身份是怎樣決定，和你們有什麼責任的呢？

陳：我們主要的責任是督促我們的隊員去練習，其他沒有任何分別。至於為何我們被選為隊長，我想是因為我們的出席率高和有責任心吧！

筆：你們練習感到辛苦嗎？

呂：並不太辛苦，因為每次都只練一個半至二個小時。但是每星期我們至少要練兩至三次，而每次都要到喇沙書院借場練習，所以感到很不方便。

筆：到喇沙場練習，會否有被歧視情形出現？

杜：沒有，他們都很歡迎我校友運動員，可能大家都是屬於喇沙會吧。

筆：我知道在校際田徑運動會之前，有一個喇沙會聯校運動會，共有三間喇沙會所屬中學參加，其中還包括喇沙書院，我校友成績如何？

杜：我校友均在甲、乙、丙、丁四組掄元。這是由於我們開操時間比喇沙書院早，所以當時（農曆新年隨後）的狀態都比他們好，這次比賽反映出我校友田徑隊在預備方面確實比往年好，但並不能顯示喇沙書院的真實實力，更不能以此推測我們在校際田徑賽上能夠擊敗它。

筆：在校際比賽之前，我校友每組的強弱項分佈如何？

杜：在甲組，徑項我們比較有把握，但田項則比較差，甚至在推鉛球一項更沒有參加。但總括而言，甲組是比往年強很多。

舊老師黃騰達先生訪問記

眼

中的黃騰達老師確是一位熱愛生命、積極向上而又有點兒幽默的青年。接觸過他的同學都會發覺他是一位具備了自己獨特教法的老師。可是他卻於今學年離開了陳瑞祺這大家庭，到別校繼續他的教育工作，因此筆者便作了一個訪問，讓大家知道他的離校原因吧。



問：你在此任教了多久呢？

答：屈指一算，已有四年的光景了。

問：我們知道你曾在陳瑞祺就讀，畢業後又在此任教，你為何離開這與你關係密切的地方呢？

答：主要是我的教育事業正要踏進另一階段。在陳瑞祺的日子，我由一個無經驗的老師變為有經驗，而我又覺得她實在是培訓新老師的好地方，但我發覺我的事業正不斷成長，我在此校已十分適應，而且工作性質亦無大轉變，所以便希望轉換工作環境，把已有的教學經驗運用到另一層面上，踏上事業的青少年階段，並可多見世面，擴闊自己的眼光。

問：那麼在陳瑞祺的日子中你又有那些難忘感覺？

答：（思索了一會）我想是眼見的學生漸漸成長，思想一天比一天成熟，內心便會泛起一點喜悅，而這是在執教前沒有期望到的。

問：你對現時的工作環境有何感受？

答：現在我任教的是一所學生質素較低，環境頗差而且資源缺乏的學校，但工作崗位比以往更富挑戰性。我

的同事卻十分嚮往能在像陳瑞祺那麼好的學校任教，當時我覺得可能是彼此也希望嘗試不同崗位的工作吧。

問：比較你現任教的與陳瑞祺的學生，哪一較優勝？

答：（笑道）比較之下，陳瑞祺的學生是較優勝的。你們的思想較早熟和開放，做事積極和較懂得自我管理和控制，在課外活動方面的表現確是十分出色。

問：說了那麼多的心底話後，你有沒有一些至理的箴言與我們共勉勵嗎？

答：希望各位同學都要把握爭取每一個機會，尤其是學習方面，因為當我們失去了之後，回頭就只有搖頭嘆息啊。

採訪：陳志堅
撰文：鄧希恒

舊老師

畫家鄧豪達先生之訪

一雙充滿自信的眼睛，一副古老的黑框眼鏡，一身樸素的衣服，襯出了一位傑出的藝術家——鄧豪達老師，一位曾在我校任教中文和美術的老師。他雖於舊年離開本校，但相信在各位的腦海中還有他的印像。所以，在一個寒冬的黃昏斜陽下，筆者給他做了一個訪問。

離校原因

爲甚麼鄧老師會離開本校呢？他表示只是想轉換一下環境，放下繁忙的教務，暫時休息一下。至於會不會再重踏我院校園，爲「瑞記仔」師表，就要到下個學年才會揭曉。據筆者所知，喇沙書院的校長也曾表示可聘用他，如果同學們仍想再得到這位良師的指導，校方就要下些功夫了。

生活近況

鄧豪達老師現在任職於大一設計學院，自己還搞了一間設計公司，所以除了上班外還要經常應酬自己的客戶。這是不足爲奇的，因爲鄧老師的設計當然



鄧豪達老師和他的精心傑作

有很高的水準。他是當今香港其中一位最年輕突出的畫家，曾多次代表香港水墨畫界到外地展出作品進行藝術交流。在他的個人畫冊上，香港大學和中文大學美術系教授都異口同聲地稱讚他能夠化腐朽爲神奇，是位前途無限的年青畫家，是香港水墨界的一顆光彩奪目的新彗星。除了畫畫，他還時常爲一些有代表性的畫展寫詳論文章，在報章上發表。問到他對將來有何打算，他表示要成爲一位學者，一位真正畫家，爲我國文化作出貢獻。

讀書心得

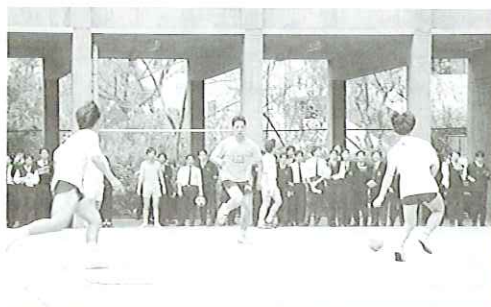
被問及鄧老師本身對我校學生的感覺時，他表示我學生有很好的質素，語文表達能力強，美術潛質高，具有相當的實力。對一些中文成績不如理想的同學，他就鼓勵他們多看些不同類型的中文讀物，從中培養出對中文的興趣來，這就能夠提高中文水平。另外，老師誘導學生對其所授科目發生興趣也是很重要的，所以上課時學生一定要留心聽講，碰到難題就應立即向老師或成績較佳的同學追問。學習時最好組成一個小組，平時互相學習，互相幫助，在小組內的激勵和競爭下，從而得到進步。

專

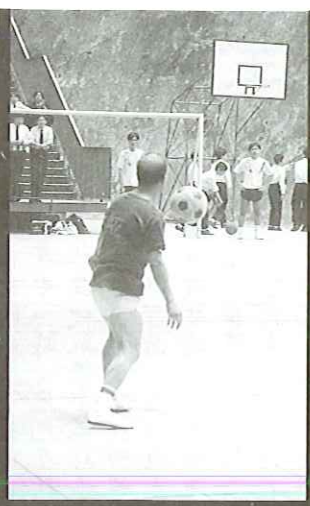
訪



抵死集



▲ (哈!我要用跳舞去擾亂你視線。)
Come On!射過來啦!



◀喂!細路!仲唔快啲行開!
我要用「衝力射球」啦!

抵(抵) ^{di} 撞, 拒, 用...
撞着(④-撞): 一撞一撞。
住門別讓風颭開, [抵制] 抵
死 ^{si} ① ^{si} (史)
活, 相反(②-亡),
不顧性命, 堅決: 一守。
2. 在形容詞後表示達到極
度。
③ ^{drap} (搭) ④ 聚, 聚, 總合(④聚-);
⑤ 思慮益, 會一(中[果體])
作編成的戲: 詩, 文。
⑥ 定期交易的市場
⑦ 幸, 抵

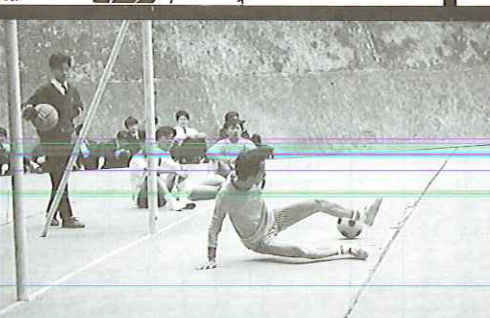


◀波影一出,
誰與爭鋒!
打到嘔電,
好不威風!

抵死集



▲ (坐在石級上的兩位)
左: 唉! 咁嘅腳法都出嚟獻醜!
右: 咪係! 想當年我.....



▲ 哎也! 踩波車添!

▼周公, 周公, 你審唔審度呀! 我要搵你
飲茶啦!



抵死集



文武全材——黃志强

「志强」的意思是意志堅強，正因此現在很多人都會起用這個名字。但在云云「志强」中，能與他們的名字匹配、吻合的，相信就只有中六甲班的黃志强。從他強壯的體魄和平時堅決的處事態度，你會很清楚他絕對是人如其名。

不但意志堅強，他更是一位運動天份橫溢的同學，用「入水能游，出水能跳」來形容他並沒有誇張，單看他所涉足的運動項目之多，你便會感到詫異。近年，他尤其精於球類活動，每年足球、籃球、羽毛球以至乒乓球的班際比賽，都有他的份兒。如此有天份的運動員，我校各個校隊的負責老師當然會爭相羅致。早在中一時，他已在跆拳道上打出名堂，替我校取得全港跆拳道初級組比賽亞軍。現在他主要在田徑和足球方面發展。田徑方面，在短跑上他特別出色，曾屢破我校的二百米短跑紀錄，對外比賽亦屢次獲獎，今年他更被選拔為全港學界田徑代表之一，代表香港出外比賽。足球方面，黃志强是一位技術全面的球員，加上他短途衝刺的爆炸力，使他在前鋒線上所向披靡，替我校爭取不少入球。

很奇怪，他花在運動上的時間雖然很多，但並沒有太大影響他的學業成績，自中一開始，他在班中已是名列前茅。



獎領

綫衝

跑起

項目	名次
八六全港跆拳道公開賽初級組	亞軍
八七九龍城乒乓球代表隊隊長	季軍
九一本校田徑隊甲組隊長	亞軍
九一校際田徑賽一百米	冠軍
九二香港田徑錦標賽二百米	冠軍
九二九龍南區足球代表隊隊長	冠軍
九二本校田徑隊甲組副隊長	冠軍
九二校際田徑賽一百米	冠軍
九二香港田徑錦標賽二百米	冠軍
九二省港澳埠際田徑賽二百米	冠軍

；前年會考，他更取得一優四良的好成績，可見他分配時間的得宜，知道運動時運動，讀書時讀書，實為我校學生的好榜樣。

據筆者瞭解，黃志强一向很嚮往大學生活，立志成為大學生，將來貢獻社會，所以他將會在未來一學年放更多時間在學業上，迎戰高級程度會考，在此我們預祝他能成功。但我們絕對相信文武全材的他入了大學後仍會繼續發揚我精神，甚至將來在社會，能為我爭光——因為我們知道他始終曾是「陳瑞祺」的學生。

努力不懈——張志明

很難想像，一位在中一班際運動會長途賽中只跑得第十八名的學生，竟然能在一年後一躍成為丙組第一，真是很難想像。但當你洞悉背後的因由後——你仍會感到奇怪。

張志明所說的原因是，他在中一暑假時，聽了我校的舊生兼長跑好手黃德誠（當時尚未到我校任教）到我校演講有關長跑的知識，之後還有幸跟他一起練跑，學到很多關於長跑的知識，所以才可在中二的長跑賽中掄元。但試問沒有勤奮地去練習，任憑怎樣好的教練都會徒勞無功。這完全是張志明謙虛的一面。努力不懈正是他的座右銘。一星期最少練跑三次，風雨不改，而且不斷參加比賽，以增加比賽經驗。近年更加代表香港學界四出征戰，屢獲獎牌。現在他有鑑於自己在平地跑步和體能上相對弱於他人，乘着自己屈臣氏田徑會會員之便，每星期更到灣仔運動場練平地跑及做體能訓練，可見他努力不倦的精神和對長跑的熱愛。



問及他為何對長跑如此熱愛，他說：「我和它並不是一見鍾情，而是經過多年的接觸，才發現它的可愛，一點一點積存下來的。我和它的感情就如張學友那首『每天愛你多一些』一樣。」噢！多漂亮的比喻！看來長跑已成為張志明生命中的一部份，已不可分割了。

談及我校近年長跑屢創佳績的原因，他首推黃德誠老師的英明領導，他循循善誘的教導方法使我校每位長跑健兒都鬥志旺盛，練跑時都能自願參加，再加上我校友不少具有潛質的同學，使到每組實力十分平均；此外，他亦承認我地理環境對長跑運動是有一定的幫助。今學年身為畢業生的他，仍然不斷在為母校爭光，



離別將至，他倍加珍惜在校的每一段時光，他更希望我長的長跑隊員能繼續雄霸學界。在此，我們衷心祝福他有美好的前途，在未來能為香港爭光。

比賽名稱／項目	名次
1. 全港學界越野錦標賽 (89-90)	季軍
(90-91)	季軍
(91-92)	亞軍
2. 學界精英越野錦標賽 (89-90)	第九名
(90-91)	第五名
(91-92)	亞軍
3. 校際田徑賽 (第一組) 甲組三千米 (本年)	亞軍
4. 香港學界田徑代表隊 (90-91)	亞軍
選拔賽三千米 (91-92)	亞軍
5. 香港業餘田徑總會越野聯賽 (91-92)	總冠軍
6. 市政局東區長跑 (90-91) 青年組	冠軍
7. Adidas 大路之王 (91-92)	總亞軍
8. 香港金一哩選拔賽學生組 (91-92)	亞軍
9. 學界越野埠際賽——福州 (91-92)	第十二名
10. 省港澳田徑埠際賽三千米 (91-92)	季軍



四月十四日是學校所有同學的大日子，因為歌唱比賽於該日最後三節假禮堂舉行，高年級同學更可親臨禮堂一睹盛況。過往，這項歌唱比賽是於放學後



歌唱比賽



舉行，故前往欣賞的同學並不多；有見及此，今年音樂學會特別申請此項比賽於上課時間舉行。此安排更使參賽人數創新高峰。

當日節目長達兩小時，大會更邀得黃繆惻兒老師，廖李兆明老師，李寶安老師及黃子蓮老師擔任評判，節目的高潮是由黃綺薇老師及劉銘恩老師合唱一曲「天若有情」；以及由多位老師合唱一曲「友誼之光」，此兩項表演使節目生色不少，台下更是掌聲雷動，「安歌」聲此起彼落。最後由康寶泉老師頒獎，合唱由黃照達和黃振華以「沉默是金」掄元；獨唱更產生雙冠軍，分別為葉一炬的「柔情蜜意」；以及黃照達一曲「情已逝」成雙料冠軍。



縱觀全個比賽，參賽者和觀眾皆全情投入，可反映同學們對歌唱的濃厚興趣。可惜部份同學似乎過份熱情，在參賽者獻唱時大叫大嚷，等待時又不耐煩地表現鼓躁；到末段更有同學以腳踏地發出巨響，除了這些同學的「自娛」行動，整個歌唱比賽的確是辦得空前成功。但同學們可要在以後類似活動，如新年慶祝會，表現更加自律，別使節目蒙上污點。

我校新社工

劉翠玲姑娘

劉翠玲，這個名字很陌生吧？她就是由明愛家庭服務部派來我校的新社工。中學時期，劉翠玲姑娘在英華女校就讀；畢業後，她進入香港中文大學攻讀社會工作系；與我校的舊生兼舊老師黃騰達老師是大學的同系同學。於一九九一年五月在本校開始工作。由於她是新來的社工，同學們都對她不大熟悉，所以，校刊特地為她做了個訪問，把她介紹給同學們認識，以下是一些訪問的內容：

工作範圍

劉姑娘的主要工作是輔導在下列方面有困難的學生，包括：心理、生理、交友、家庭、成長等方面。此外，同學在學習上如遇到困難也可向她求助。通過直接的個人傾談，向同學提出解決方法或給他們一些有用的資料。有時也會以小組討論形式進行。在解決學生困難的時候，她也可能會和老師合作，甚至家訪，追索問題所在，從而想出解決的

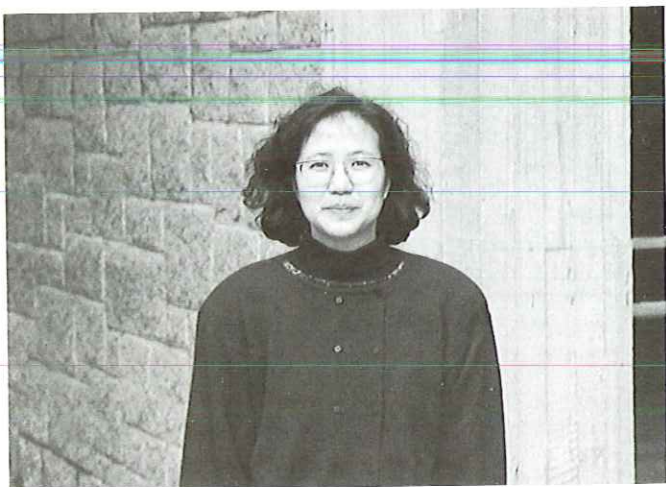
辦法。當然，劉姑娘也有自己的職業操守，不會隨意宣揚談話內容，為同學保守秘密。輔導的主要目的是要幫助同學衝破日常各種生活障礙，使他們能夠如幼苗般，安然地渡過風雨暴曬，生長得茁壯起來。

工作感想

劉翠玲姑娘認為輔導中學生使自己變得年輕，有活力和開心。她覺得輔導過程是一種享受；因為每當有一個同學經過自己的輔導，問題有所解決的時候，心裏就有無限快慰。但當她面對著冥頑不靈的家長及學生的時候，心裏就可能有種無奈和失望的感覺，縱是如此，她還會默默耕耘，期待有良好的改變。她打了個比喻，喻她的工作就像撒種子一樣，可能不會有立刻的收成，但經過時間的灌溉後，成功的芽兒就長出來了。但因此如此，她就對社工這工作永遠存有希望。劉姑娘這種敬業樂業的精神真是值得各位同學效法。

對我校的印象

劉姑娘曾經在數間中學工作過，相等之下，她覺得我校同學的問題不算複雜；而大部份同學都性格爽朗，不拘小節，容易傾講，但普遍缺乏耐性，較難有深度的分享。工作環境方面，她需要相當的時間才能適應下來。因為面積頗細的 Medical Room，有多種用途，時常有老師和同學出入，往往造成同學心理不安和不能集中精神傾談，那是一種遺憾。但無論如何，她非常歡迎同學找她傾談，與她分享生活的苦與樂。



例如學生家長或其他老師一起相討，尋求可行的方法去建立學生的自我信念和形象，使問題得到徹底的解決。羅老師更希望同學們在發覺在學校或家庭裡有些問題困擾着他們的時，能夠主動地找老師傾訴。這樣的積極行動，更能有效地解決問題。（請各位同學留意，輔導組內的記錄和資料，全是保密的，其他老師不會知曉的。更不能以這些資料對學生作任何指控）。

其實我們學生亦對學校的輔導工作方面作出了一定的貢獻，例如每年由學長會舉辦的新生指導日，使新同學認識本校的設施和運作，減少了適應新環境的困擾和壓力；對程度較低的同學進行功課同輩補習計劃，減少他們在學習上的壓力。這些都是輔導工作中不可缺少的。羅老師更提到在將來，輔導的工作或更需要學生組織，例如各有關學會，協助輔導老師推行輔導活動和分擔適合的工作。

輔導組面對的困難亦有不少，總括來說可分成兩方面。一方面來自學生，就是他們不能主動地接觸輔導老師，往往等到問題惡化了，出了事才由有關老師或訓導組轉介來，增加輔導的困難。另一面來自資源的不足，例如到現在還沒有一間適當的輔導室，提供一個安寧的環境給同學向輔導老師傾訴感受到的困擾和壓力。

最後，學生輔導組希望各位同學在

遇到困難時能主動地找老師傾訴，不僅限於輔導老師，其他老師也一樣可以給予你們適當的輔導的。更希望同學們進

行適當的課外活動，使精神壓力得以鬆弛和抒發，使心智健康地成長。



學・生・輔・導・組・簡・介

相信同學們對輔導組這名字雖然略有所聞，但是對它的認識還是不大清楚，因此我們在這裡介紹一下它的成立原因和工作性質給各同學，希望大家對它有較深入的了解。

遠在一九八七至八八年度，教育署正推行學生輔導計劃，在全港中學裡抽樣選出二十間進行試驗，派出教育心理學者每星期駐校一天，協助組成學生輔導組。本校幸運地給選中，因此便成立了學生輔導組。

輔導組的成員全都是由校長委任的，包括有輔導主任羅中權老師和三位輔導老師，他們是周靄雯老師、康寶泉老師和林沾裴老師，再加上駐校的社會工作者劉翠玲小姐。由於各位成員來自任教不同級別的老師，他們對不同層面的學生有更廣泛的認識，因此進行輔導工作便較容易掌握同學們的需要。

輔導組的主要目的是希望透過輔導方式來協助同學們解決在成長過程可能遇到的各類問題，例如有關學業、情緒、交友、家庭或人際關係等。使同學在消除上述問題的困擾後能夠安心學習，使心智得到均衡的發展。

據羅老師透露，校長給了輔導組各成員工作上很大的自由度和支持，校長亦深信憑藉輔導更能有效地使同學們正確地建立自我觀念，明白困擾的真正因素和解決問題。羅老師更指出很多同學們把輔導和訓導用等號聯起來，誤認為會見輔導老師等如見訓導老師一樣，往往把他們自己的真正困擾情況隱藏，害怕受到處分。其實輔導和訓導是有很大分別的。輔導的工作不是調查學生不守紀律的行為和給予處分，而是透過和學生真切的傾談，了解學生的感受，協助他認識問題的真正原因，然後再和有關的人士；





中學維肖維妙的話劇表演、聖羅撒書院動聽的小提琴演奏和我校的結他彈奏表演。壓軸表演則由幾位樂壇新秀上台獻唱，包括劉彩玉小姐、彭玲小姐及鄭梓豪先生。負責這次活動的我校公益少年團團員是方富輝、楊家駒、王振華、黃家俊和張國恩等，在他們與友校攜手努力下，使這次多姿多采的嘉年華完滿結束。

而展覽方面，我校則在三月四日至六日期間，在禮堂設置了一個反吸煙展

覽，展品中的填色比賽作品是由九龍城區所有小學的參賽作品中選出來的，而該項比賽冠軍則由農圃道官小奪得。這次整個活動是由我校公益少年團構思和籌辦的。在大家努力下，終於圓滿結束，使大部份的九龍城區年輕的一代都認識到反吸煙的必要。希望我校的公益少年團能再接再勵，舉辦多些有意義的活動，使大部份人受益，為我校爭光。在此亦為我校公益少年團十歲的生辰說聲生日快樂，更進一步。

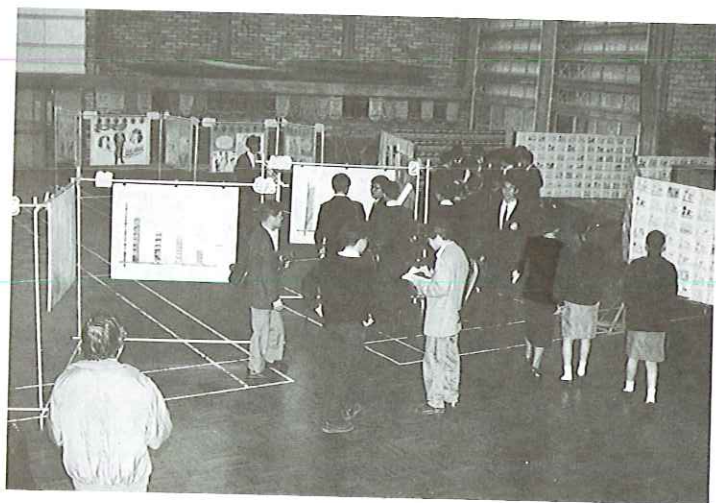


同儕煙禍活動

「香港政府忠告市民，吸煙危害健康」，我想這句宣傳口號大家都不會陌生。縱使你問一個五歲小童或八十歲老翁：「香港政府忠告市民些什麼呢？」他們一定會脫口而出：「吸煙危害健康」。既然普羅大眾都這樣熟悉這口號，為何還有那麼多人吸煙呢？難道他們希



望自己短命一點，走向死之邊緣近一點嗎？我想不是的，大概是由於他們難於戒掉多年的煙癮或者不太明白吸煙的壞處，所以身不由己。為了使新一代免於步入這陷阱，我校的公益少年團在九二年二月下旬開始了「同儕煙禍」反吸煙活動，目的是向市民及學生們推廣反吸煙訊息，令他們加深吸煙禍人的認識。參與這次活動的還有兩間學校：協恩中學與聖羅撒書院。這次活動的項目包括反吸煙展覽、填色比賽等。活動



的高潮應算是二月二十二日在愛民邨廣場舉行的「同儕煙禍」嘉年華了。記得那天早上天氣甚差，大雨連綿，大家都擔心會影響各項節目的進行。想不到天公造美，在項目開始前十分鐘停了雨，使我們感到萬分欣悅。整個項目為時兩個小時。首先是嘉賓剪綵儀式。他們包括吸煙與健康委員會行政總監張之珏先生，該委員會委員莫何敏儀女士，蔣世昌議員與我校的廖李兆明老師。而接着的是一連串精彩表演：協恩

廣東省新會縣陳瑞祺中學

電話：648712

簡介

我校是由旅加拿大華僑陳子民先生(陳瑞祺先生第三子)及港商陳經綸先生(陳瑞祺先生第五子)兄弟兩人所主持的香港《陳瑞祺慈善紀念基金會》贊助一千萬元港幣興建的。座落在陳氏家族家鄉。我校屬普通中學。現有學生一千二百人。其中初中12個班。高中12個班。教職員工一百二十人。

本校於1983年6月15日破土動工。1984年8月26日落成。總建築面積14000 m^2 。分教學區、生活區、運動區。教學區有教學樓六幢(共教室36間)、教專處、實驗室(內設物理、化學、生物實驗室共六間)、圖書館和閱覽室各一間；生活區有教工家屬宿舍十個單元(每個單元有70 m^2)、教工單人房48間、學生宿舍四幢(內有110個房間。每個房間住8人。可容納寄宿生880人)、食堂一座(可容下師生同時進餐550人)接待室一間、運動區有300m跑道運動場一個、50m \times 21m游泳池一個、體育館一座。

本校從1984年9月1日起全部辦學經費由陳子民、陳經綸先生主持的《陳瑞祺慈善紀念基金會》負責。辦學至今。師生努力。向高等院校輸送二百多位合格新生。分別就讀全國三十多所大學。不少在全國重點大學。為地方經濟發展培養一大批頂用的勞動者。深受家長和社會各界人士的好評。

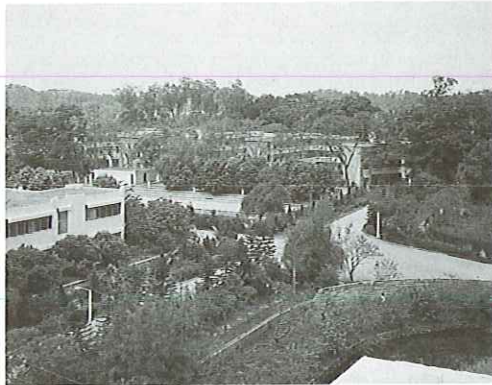
新會縣陳瑞祺中學
校長：關寶興

一九九二年四月十四日

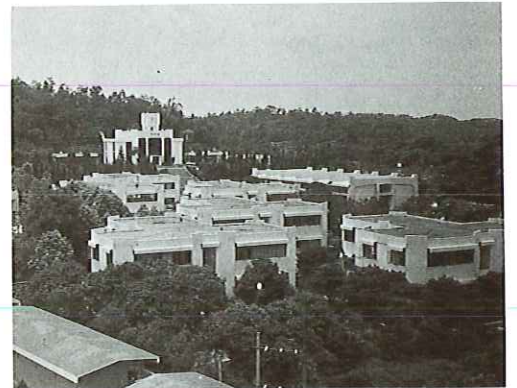
廣東新會陳瑞祺中學簡介

同學們對廣東新會縣陳瑞祺中學一定很陌生吧！原來在廣東也有我們的兄弟學校。以下是一篇國內瑞祺中學的簡介，由該校校長親自執筆撰寫。

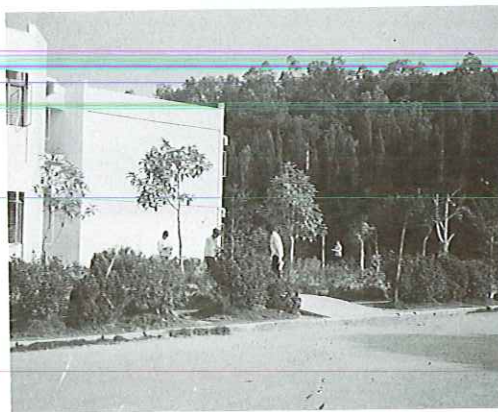
的。他希望藉此信和以下數張圖片，把廣東瑞祺中學介紹給我們認識，以便我們兩校以後能多互相聯絡，友好往來，交流彼此的經驗。



綠樹叢中隱約可見的是學生宿舍



廣東陳瑞祺中學教學區



校內青蘭柏既是校園又是花園，環境優雅。



廣東陳瑞祺中學體育館兼禮堂。

已是香港之青年大使，分別表演了功夫和絲帶舞，並得到觀眾的熱烈讚賞。到了最後一夜，他們舉行了一個舞會，各地青年也不分膚色，無分彼此地盡興，儘管大家沒有直接溝通，杜思維卻同意他們已打成一片，他們確渡過了難忘的一晚。

說到感受，杜思維便談起有一晚夜，夜雨滂沱，營地滲進了水，工作人員便迅速地安排一切，搬遷營地，還準備了熱飲和餅乾呢！這便是他深深讚許此營的工作人員之原因。而第一次遊覽歐洲和結識到不同國籍的朋友亦是非筆墨可形容的難忘經驗。



除了當選了本年度亞米茄最佳運動員獎之外，杜思維更是屈臣氏田徑會的運動員，他於往年八月頭隨港青隊前往北京，參加東亞青年田徑賽。在本年度的學界第一組田徑錦標賽中，他一再懷着堅強的毅力，把男子甲組八百米的舊紀錄打破。自認沒有體育天份的他，所以能夠在體壇得到那麼美滿的佳績，全靠他對運動的那份投入，把它視作生命。我想任何同學做所有事情都持着那份態度，成功一定不會離開我們太遠的。

國·際·奧·林·匹·克 青·年·交·流·營

由瑞士奧委會主辦的「一九九一年國際奧林匹克青年交流營」，於九一年九月二十二至二十八日在瑞士舉行。是次交流營是慶祝瑞士立國七百週年的活動之一，目的是給予世界各地青年一個互相接觸的機會，並促進國際友誼及文化交流。



本港亦由學界體育理事會挑選一男一女學界運動精英作為代表，而我校的杜思維同學便是被挑選的一位男代表，他陪同拔萃女書院的黎詠思一起前往瑞士參與此次交流營。他們兩位都是在全港最佳學生運動員競選中，經過多番面試脫穎而出的，可謂精英中的精英。

他們為了準備此盛會，自六月開始便不斷接受體育技巧的訓練，如中國功夫、舞蹈及一些體能訓練。此外，以成為香港的青年大使，他們更要接受由香港旅遊協會所安排的訓練班，務求認識到香港的文化與特色，以最佳的表現出席此次交流營，並把香港的文化交流到各地青年中。

這個交流營共有五百名青年來自四十多個國家參加。他們都要住在一個體育中心內，在此一星期中參與所有提供的陸上或水上活動，如「單車越野、騎馬、風帆、獨木舟等」，有些更是他們從未接觸過的活動，而精於陸上活動的



杜思維卻花了很多時間去學習水上活動，在學習過程中他又得到了難忘的經歷，真是運動的全面發展。除了這些正式的運動外，營友亦有參與舞蹈班、遠足旅行和欣賞馬戲表演。在彼此玩得全情投入的時候，杜思維和黎詠思也不忘自

特稿



傑出學生頒獎日

陳經綸先生講詞

Brother Lawrence，各位老師，各位同學，今日本人非常高興代表「陳瑞祺舊生基金」頒發1991年度「傑出學生獎」。

今次獲提名之學生共四十九位，全部屬於優秀之學生。在評選過程中，評選委員亦覺得難以取捨。

最後選出九位同學，其中中一兩位，中二兩位，與及其它級別各一位。

在此我謹代表基金會多謝評選委員之工作。

首先我要恭賀獲提名之四十九位同學，此批同學實為代表品學兼優之模範生。我更加要祝賀最後入選之九位同學，希望此九位同學「百尺竿頭，更進一步」。

我非常贊同「陳瑞祺舊生基金」之成立，同時亦高興見到基金選出第一批「傑出學生」。而基金亦會第一次首先捐助學校設施壹萬圓。

今日有九位同學當選。並不表示其它所有同學並不傑出。

我誠意希望所有陳瑞祺學生明白——社會須要各行各業，各種職級之人材，各位同學，只要品格高尚，做事學習全力以赴，每一位陳瑞祺同學都會是傑出學生。

多謝各位。

《目 錄》

序言	1
中文版編輯部	2
目錄	3
陳經綸講詞	4
特稿	5—17
國際奧林匹克青年交流營	6
新會陳瑞祺中學	8
同儕煙禍運動	10
介紹學生輔導組	12
新社工介紹	14
陳瑞祺歌唱比賽	15
努力不懈——張志明	16
文武全材——黃志強	17
抵死集	18
專訪	19—26
訪問鄧豪達先生	20
訪問黃騰達先生	21
田徑隊專訪——長江後浪推前浪	22
專訪舊生李國明	24
專訪舊生鄭超然	25
文苑	27—34
歸鴻	35—38
學會報告	39—59

中文編輯部



岑子基 (六甲) 陳德存 (六甲) 吳巧雄 (六甲)



陳志堅 (四乙) 鄧沛恆 (四丁) 葉偉賢 (三丙)



美術設計 陳啟洪 (六乙)



攝影 彭立賢 (六乙)



攝影 梁文迪 (五乙)



攝影 陳兆基 (三丙)

編輯顧問：康寶泉老師

劉聲老師

廖顯樹老師

譚明業老師

美術顧問：潘麥淑芬老師

麥煥英老師

攝影顧問：曾守源老師

潘世強老師

翻開近年的校刊，看到師兄們所說當校刊編輯的困難，心裏不禁對校刊編輯的工作有點擔心。今年終於當上中文版總編輯，卻沒有感受到太大的工作壓力。在我看來，校刊編輯的工作反而是一份「優差」。我最感謝的是一班勤奮和合作的編輯，校刊能順利完成，他們亦功不可抹。

今年編輯部已把文苑一欄盡量擴充，收錄更多同學的創作。專訪及特稿等部分更從多方面搜集資料，務求適應各位同學的口味。此外，我們亦集中報導較多田徑隊的新聞。例如，今年陳瑞祺史無前例地於甲、乙、丙組以及總積分都躋身三甲之列，我們特地訪問了各組的田徑隊隊長，內容包括他們的奮鬥過程及感受，各位如想加深對田徑隊的認識，更不容錯過。

除此之外，中七的杜思維同學去年代表香港遠赴瑞士參加「國際奧林匹克青年交流營」。這項陳瑞祺的光榮，杜思維會於特稿部分和各位分享他的經歷。另外，中文版亦刊登了一封廣東省新會縣陳瑞祺中學的來信，介紹了該校的規模和設施。我們亦訪問了剛離校的鄧豪達老師，刊登於專訪一欄內。鄧老師離校後發展不俗，相信各位必有興趣知道。本頁的「序」字便是由他親手所題。

校刊徵文方面，今年幸得多位中文老師協助，高年級每個級別皆收到十數篇作品，尚算強差人意。最可惜的是中一及中二的投稿數字偏低，這除反映出低年級同學對寫作興趣索然，亦顯示他們並沒有全力支持校刊。其實，這本校刊不只是眾老師和編輯的心血結晶，它是屬於全校每一位同學的。各位同學除了購買和捐助外，亦應踴躍投稿，甚至待升上較高年級時，積極參與校刊的編輯工作，才可表示對校刊的支持。

校刊今年能夠順利地如期竣工，實有賴各位老師的循循善誘和幫助，謹此向他們致以深切的謝意。最後，由於編輯的時間和經驗所限，如有錯漏不足之處，務請各位不吝賜教。

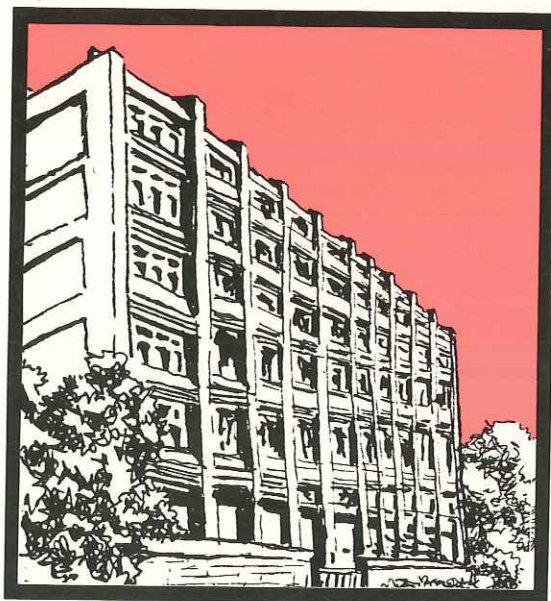
校刊中文版總編輯

陳德存

九二年五月

序

陳 瑞 祺



一九九一～九二